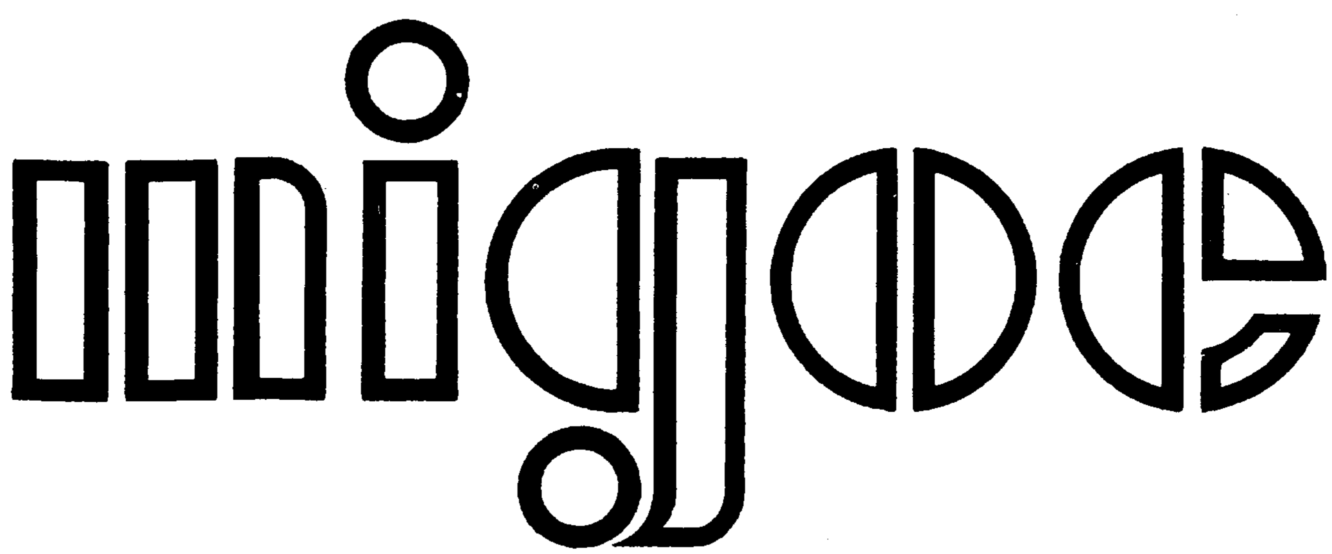


Uitgever		Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker		Kolaprint N.V.	
Hoofdredakteur	:	Norbert Hendrikse	
Kantoren Aruba	:	Nassaustraat 110	tel. 4335
Bonaire	:	Cattre.. 153A	tel. 4222
Curaçao	:	Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
St. Maarten	:	Papergarden	tel. 2283

93STE JAARGANG No. 124

ZATERDAG 29 MEI 1976

SYRIE INTRODUCEERT HARDERE LIJN

Waldheim heeft succes in Damascus

VN-mandaat in Golan verlengd

NEW YORK — De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren het mandaat van de V.N.-vredesmacht in de gedemilitariseerde zone tussen Israel en Syrie verlengd. De 1.194 V.N. soldaten en waarnemers blijven nu nog een half jaar gelegerd op de Golanhoogte. Zowel Israel als Syrie had met de verlenging van het mandaat ingestemd. De stemmenverhouding was 13 voor en geen tegen. Libie en China stemden niet mee. Secretaris-generaal Waldheim had tevoren tegen de raad gezegd dat president Hafez Assad van Syrie hem had gewaarschuwd dat hij niet wenste dat de V.N.-vredesmacht voor Golan een permanente instelling zou worden. Waldheim had Syrie's onvoorwaardelijke instemming met mandaatverlenging gekregen tijdens een bliksembezoek aan Damascus. De secretaris-generaal is hiervoor gekritiseerd door Amerikaanse diplomaten. Waarom, zo hebben zij zich afgevraagd, deze ,,onnodige reis" naar Syrie zonder soortgelijk overleg met Israel? Waldheims verweer was dat Israel al met verlenging had ingestemd voordat Assad hem naar Syrie uitnodigde.

De Veiligheidsraad heeft zijn besluit vergezeld doen gaan van het uitspreken van bezorgdheid over de spanningen in het Midden-Oosten.

Kort nadat Syrie zich akkoord verklaarde met de verlenging van het mandaat van de V.N.-vredesmacht op de hoogvlakte van Golan, is vrijdag in Beiroet bekend geworden dat dat land werkt aan een verharding van zijn standpunt ten aanzien van het probleem Israel en een Arabisch ,,afwijzingsfront" wil oprichten naar het voorbeeld van de houding van het Palestijnse bevrijdingsfront.

Volgens het pro-Syrische blad Ash-Sharq in Beiroet zal het front gevormd worden door Syrie, Irak, Libie, Algerije, Jordanie en het Palestijnse bevrijdingsfront.

De afgelopen zes maanden is men in deze landen op diplomatiek niveau bezig geweest met de oprichting van het ,,afwijzingsfront" dat elke oplossing in het Midden-Oosten zal verwerpen die niet uitgaat van de vernietiging van de staat Israel.

In verband met deze plannen bracht premier Jalloud van Libie onlangs bezoeken aan Syrie en Irak.

Volgens diplomatieke waarnemers probeert Damascus de wind uit de zeilen te nemen van de Arabische bondgenoten die vinden dat Syrie's standpunt niet hard genoeg is. Die kritek werd vooral geuit door Irak, waar net als in Syrie de Baathistische partij aan de macht is. Waarnemers betwijfelen of president Hafez Al-Assad van Syrie het klaar zal spelen tot overeenstemming te komen met de Baathisten van Irak. Beide groeperingen hebben traditioneel diepgaande ideologische meningsverschillen. Ook worden de Syrische plannen in verband gebracht met het komende bezoek van de Russische premier Kossygin aan Syrie en Irak.

Amin zwemt

CAIRO — President Idi Amin van Oeganda zou vandaag het Suez-kanaal zwemmend oversteken om eer te bewijzen aan de Egyptische troepen die tijdens de Oktoberoorlog van 1973 door de Israelische verdedigingslinie heenbraken. Amin brengt momenteel een bezoek aan Egypte. Hij zou zijn zwemtocht vandaag beginnen in Port Said.

Bovenwinden

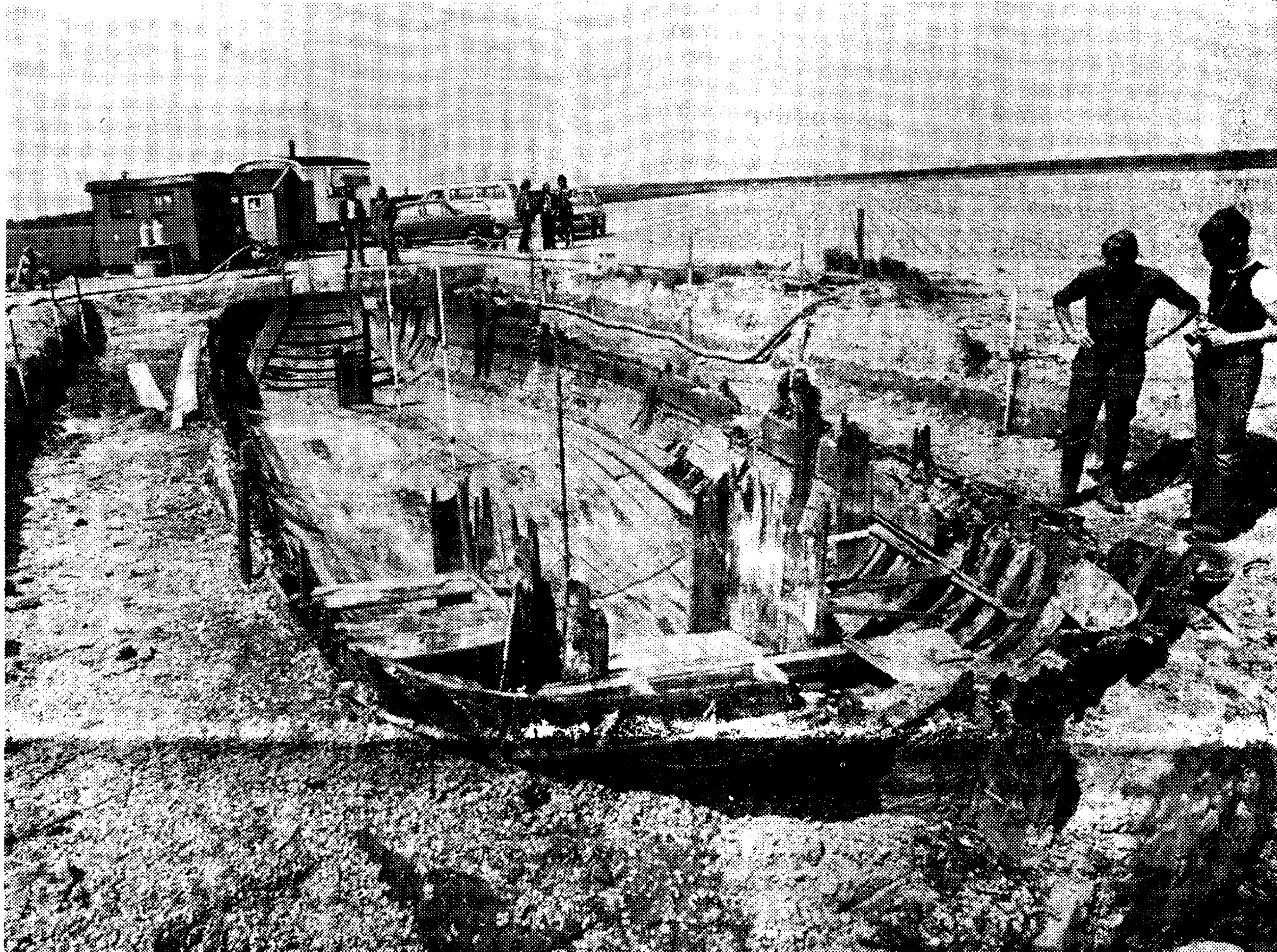
STATEN — EN EILANDSRAAD CLAUDE WATHEY heeft in een bijzonder duidelijk gesteld telegram aan de minister voor Antilliaanse zaken zijn ongenoegen laten blijken-omdat de Bovenwinden — om het nu maar eens populair te zeggen — in de ogen van de Nederlandse regering er nog steeds ,,bijhangen". Inderdaad wordt die indruk vaak gewekt, zeker wanneer ministers van het verre Nederland voor een weekje naar de Antillen komen en er dan niet eens een bezoek aan de Bovenwindse vanaf kan.

Nu gebeurt hetzelfde met een delegatie voor de bestudering van de mogelijkheid voor bevordering van het toerisme vanuit Nederland naar de Nederlandse Antillen, die door een overbezet programma de Bovenwinden — die in het toerisme van de Antillen een belangrijke rol spelen — niet kunnen bezoeken. Wij begrijpen dat dit de druppel was, die de bekende emmer deed overlopen. Statenlid Wathey — die begin volgende maand een kwart eeuw eilandsraadslid van Sint Maarten is — is steeds een man van weinig woorden geweest, die hem de naam bezorgde van het ,,Zwijgende statenlid".

Maar gesteld kan worden, dat wanneer de heer Wathey van zich laat horen, dit niet alleen dringend noodzakelijk is, maar dat men daaraan ook alle aandacht dient te besteden omdat de heer Wathey weet **waarvoor hij in Bovenwindse aangelegenheden spreekt.** Wij hebben de afgelopen jaren bij onze bezoeken aan de Bovenwinden bijzonder veel en vruchtbaar contact gehad met dit statenlid, waarbij ons telkens weer duidelijk werd niet alleen de grote liefde die hij voor de Bovenwinden koestert, maar vooral ook de grote kennis om deze eilanden verder te brengen. Zijn politieke tegenstanders zullen het hiermee wellicht niet eens zijn, maar zij hebben dit nummer kunnen bewijzen door een verkiezingsoverwinning te behalen, zoals bij de afgelopen **eillandsraadsverkiezingen** Het was steeds weer Claude Wathey die vooraan bleef staan in de strijd voor de vooruitgang van de Bovenwinden.

Wij hopen van harte dat de Nederlandse regering — de Antilliaanse regering is hiervan reeds door drong —

Men leze verder op pag. 3



SWIFETERBAND. Overzicht van een scheepswrak dat in de bodem van de voormalige Zuiderzee gevonden is. De 75-ton metende vrachtvaarder heeft de '50 jaar onder water deels zeer goed doorstaan en leverde vele waardevolle oudheidkundige vondsten op, met name in het woonvertrek.

Claude Wathey stuurt protesttelegram:

,Bovenwinden voor Den Haag geen deel meer van Antillen'

WILLEMSTAD — Het begint steeds duidelijker te worden dat de Nederlandse regering de Bovenwinden niet meer als een deel van het Koninkrijk beschouwt, aldus een telegram van de heer Claude Wathey, lid der Staten van de Nederlandse Antillen aan de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken, mr. W.F. de Gaay Fortman. In het telegram refereert de heer Wathey aan het bezoek dat een delegatie uit Nederland de Antillen zou brengen voor het bevorderen van het toerisme. Deze delegatie zou gisteren de Bovenwinden bezoeken. Op 24 mei werd echter een telegram ontvangen dat door een overbezet programma en het korte verblijf, het bezoek aan de Bovenwinden is afgelast.

De Nederlandse minister van Onderwijs zegt het telegram verder, bracht een bezoek aan de "Nederlandse Antillen maar een bezoek aan de Bovenwinden was niet gepland. Uzelf bracht een bezoek aan de Nederlandse Antillen maar een bezoek aan de Bovenwinden was niet gepland. Deze delegatie brengt een bezoek voor bestudering bevordering toerisme uit Nederland aan Nederlandse Antillen herhaal Nederlandse Antillen.

De planning is echter zodanig dat er voor de Bovenwinden geen tijd aanwezig is. Eerlijkheidshalve, vervolgt het telegram zal moeten worden toegegeven dat er nimmer een plan bestond de Bovenwinden ook door de delegatie te laten bezoeken.

Planning van twaalf dagen voor bezoek aan zes eilanden moet al ingehouden hebben dat Bovenwinden maar af moesten vallen.

Gelukkigerwijze hebben de Bovenwindse eilanden voldoende attracties voor toeristen uit Nederland zodat die toch wel zullen komen ondanks het feit dat de delegatie geen zinnig advies over de Bovenwinden zal kunnen uitbrengen. Al deze feiten versterken de indruk dat zoals eerder gezegd de Nederlandse regering de Bovenwinden reeds buiten het Koninkrijk beschouwen. Ook de discriminatie t.a.v. projekten Meerjarenplannen voor Bovenwinden wijzen zeer duidelijk in die richting. Oprechtheid eist mijns inziens echter dat ongewenstheid van Bovenwinden niet slechts wordt gedemonstreerd zoals op vorenomschreven wijzen maar dat deze ongewenstheid dan ook duidelijk wordt uitgesproken. Verzoeke dan ook hierover duidelijke uitspraak van Nederlandse regering. Tot slot zegt het telegram dat indien Bovenwindse eilanden inderdaad ongewenst zijn, in Koninkrijk dan bestaat dezerzijds geen bezwaar dat onafhankelijkheid voor Bovenwinden in een brief al dan niet aangetekend wordt toegezonden.

Afschriften van dit telegram, werden gezonden naar de leden van de Tweede Kamer, de heren Waltmans en Piet van Zeil, de gevolmachtigd minister, premier Evertsz en minister J. Voges.

Rijd u maar dood

ROCHESTER — Amerikaanse automobilisten die zich dit weekeinde in dronken toestand doodrijden krijgen hun begrafenis gratis, tenminste als ze een speciale polis hebben afgesloten bij Foss and Came, assuradeurs te Rochester in New Hampshire. Met de macabere leus ,,U rijdt zich dood, wij doen de rest" bood dit verzekeringsbedrijf alle Amerikaanse automobilisten een gratis begrafenis op het kerkhof van hun keuze plus de kerk en alles wat erbij komt. Bij het afsluiten van de merkwaardige polis moeten de verzekerden wel uitdrukkelijk verklaren dat zij van plan zijn dronken achter het stuur te gaan zitten.

Het aanbod is alleen geldig voor het lange weekeinde dat in de VS vrijdagavond begon en duurt tot en met Memorial Day, maandag.

UNCTAD-4 verlengd

NAIROBI — De deelnemers aan de UNCTAD-4 in Nairobi zijn vrijdag overeengekomen de conferentie te verlengen tot vandaag, en mogelijk zondag, omdat nog geen overeenkomst in zicht over de belangrijkste punten: de schuldenkwestie en het gemeenschappelijke grondstoffenfonds. De conferentie had volgens oorspronkelijke plan gisteren besloten moeten worden met een plenaire zitting.

Gisteren werd opnieuw koortsachtig vergaderd, met name in het kamp van de rijke landen, waar men er niet in slaagt met eenstemmige voorstellen te komen. Vertegenwoordigers van de ontwikkelingslanden belegden een spoedbijeenkomst waarop besloten werd vast te houden aan de eis tot onmiddellijk instelling van een gemeenschappelijk fonds ter stabilisering van de prijzen van tien belangrijke grondstoffen. Een zestigtal landen, overwegend uit de derde wereld, heeft al bijgedragen aan dit fonds toegezegd.

Een gemeenschappelijk EEG-standpunt over het grondstoffenfonds bleek ook vrijdag, ondanks intensief voortgezet overleg en contact met de respectievelijke hoofdsteden niet mogelijk. Volgens conferentiekringen zou de EEG wel een eensluidend standpunt over het probleem van de schuldenlast van de derde wereld op tafel hebben gelegd.

Premier Arron in Nederland

SCHIPHOL — Premier Arron van Suriname is vanmorgen met een delegatie op Schiphol aangekomen voor een bezoek van enkele dagen aan Nederland. Premier Den Uyl was op de luchthaven om Arron te verwelkomen. Hij zal besprekingen voeren over ontwikkelingssamenwerking. Ook wil hij koningin Juliana uitnodigen voor een officieel bezoek aan Suriname. De koningin kon op 25 november niet bij de onafhankelijkheidsfeesten in Paramaribo zijn. Wel liet zij toen weten, graag het eerste buitenlandse staatshoofd te zijn, dat een bezoek bracht aan de republiek Suriname, aldus de premier.

De sfeer in Suriname noemde premier Arron goed. Daarom bestaat onder Surinamers in Nederland ook meer behoefte terug te keren. Voor een grootscheepse remigratie is het land evenwel volgens hem nog niet klaar.

Premier Arron bleef erbij nooit te hebben beloofd, dat binnen acht maanden na de onafhankelijkheid verkiezingen zouden plaatsvinden. Oppositieleider Lachmon (Vooruitstrevende hervormingspartij VHB) en het afgeschreiden VHP-lid irHindori hebben daar onlangs geregeld kritiek op geleverd. Premier Arron hield vol te hebben gezegd, dat binnen acht maanden na de verkiezingen de partijen zouden worden geraadpleegd.

BERLIJN — De Duitse toneel - en filmspeelster Hilde Hildebrand is op 79-jarige leeftijd in West-Berlijn overleden. Haar stoffelijk overschot werd donderdag in haar woning gevonden. Hilde Hildebrand was geboren in Hannover en had haar glorietijd tussen beide wereldoorlogen in

Olieprijs voorlopig bevroren

BALI — De organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) heeft op haar bijeenkomst in Bali gisteren besloten de olieprijzen bevroren te houden op het huidige peil, maar zij heeft niet bepaald hoe lang dit zal duren. Dit heeft de Venezolaanse minister van Oliezaken Valentin Hernandez, bekendgemaakt. De ministers van de OPEC hadden gesproken over verschillen ten aanzien van het prijsbeleid. Eerder hadden gedelegeerden bekendgemaakt dat Saoedi-Arabie en Algerije sterk hadden gepleit voor voortzetting van de huidige prijsstop, maar dat andere landen de prijzen op 1 juli wilden verhogen.

Garcia Lorca in Spanje geeerd

GRANADA — Federico Garcia Lorca, de linkse Spaanse dichter toneelschrijver die in de burgeroorlog door de falangisten werd doodgeschoten, is in zijn geboortedorp Fuente Vaqueros geeerd door inwoners en gemeenteraad. Het huis van de dichter werd uitgeroepen tot ,,openbaar monument" en sinds gisteren heeft Fuente Vaqueros eindelijk zijn Garcia Lorca-straat. Daarenboven heeft een kunstenaars-comite in een petitie aan de gouverneur van Granada verzocht om mee te helpen aan een nationale herdenking van Garcia Lorca op diens geboortedag, 5 juni.

Vandaag



CLAUDE WATHEY ... Bovenwinden achtergesteld.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.

Verkrijgbaar bij:

Otrabanda:
La Bonanza - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs - Charlottestraat
Gelenbrecht - Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg
La Campana - Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie - Mahuma
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

Punda:
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada - Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinja
Toko Esperamos - Amandelweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

WEEKEINDE DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 29 mei 1976 van 14.00 uur — 31 MEI 1976 OM 06.00 UUR.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter J.W. Rauchbaar, Landhuis "Rust en Vrede", Sta Rosaweg 34, tel.: 35849.

STADS— en TWEEDE DISTRIKT WEST: dokter R.C. Heerenveen, Spreekkamer Muizenberg, tel.: 44349; Spreekuren: 10.00-12.00/19.00-20.00 uur; voor spoedgevallen bereikbaar via page-boy 14966, toestel 281;

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. van den Bergh, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

VERLOSKUNDIGEN/HEBRAPENEN: 29 mei: de heer F.E. Colinet, Andres Bellowweg 33; 30 MEI: mej. R.M.R. Senso, Esthestraat 7.

WIT GELE KRUIS: Kantoor Santa Maria 17, tel.: 39047; maandag t/m vrijdag geopend van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; zr Kayt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: nr. 36775; weekeindewacht zr Magdalena, tel.: 35537.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.

ZON.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 09.00-15.30 UUR: Craz - de Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs — Rio Canario; Caravel - Gasparito; Isa - Plantersstraat; de Jongh - Mundo Nobo; Nanies de Crasto - Hato.

Min. Frank bij Unesco

WILLEMSTAD — De minister van Onderwijs mej. Faustina Frank, verbleef op 24 en 25 mei in Parijs waar zij met tal van Unesco-functionarissen besprekingen heeft gevoerd. Maandag maakte de Antilliaanse bewindsvrouw haar opwachting bij de directeur generaal van de Unesco, de heer M. Bow, waar zij een inleidend gesprek voerde in verband met de besprekingen die zij in de volgende dagen zou hebben met verscheidene Unesco functionarissen. Met de heer J. Kabore, assistent van de plaatsvervangend secretaris generaal van de Unesco, werd het programma van minister Frank uitgewerkt waarop zij dezelfde dag nog met veertien Unesco deskundigen op onderwijsgebied, heeft vergaderd waaronder de heren Van Vliet, Unterbrunner en Sy, die indertijd op de Antillen voor de Unesco een studie hebben verricht ten aanzien van het onderwijs de Antillen.

Later op de dag had mej. Frank verdere besprekingen met de heer Angel Trapero van het Unesco secretariaat, waar onder meer het punt omtrent de erkenning van diploma's van universiteiten uit de regio ter sprake is gekomen. In verdere gesprekken met de drie bovengenoemde commissieleden die eerder op de Antillen waren, zijn waardevolle suggesties aan mej. Frank gedaan en wederom werd namens de Unesco alle medewerking en hulp aan de Antillen aangeboden.

Woensdag 26 mei had mej. Frank een ontmoeting op het Antillenhuis met gevolmachtigde minister Maduro (inmiddels terug uit Nairobi) waarbij ook de heer P.T.M. Sprockel aanwezig was. Met haar ambtgenoot, minister van Kemenade, had minister Frank op dezelfde dag een lunchbijeenkomst waar naast de gevolmachtigde minister ook de heren M.D. van Wolferen, secretaris generaal van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen en de heer Sprockel aanzaten. Later in de middag heeft minister Frank, vergezeld door de heer Sprockel een bespreking bij de Bernard van Leer foundation.

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond te PMT Jeugdgebouw en maandagavond te Mgr. Verriet Instituut.

DIVERSEN

KINDERFAIR: 16.00-19.30 Prot. Jeugdver. De Flamboyant - tbv Jeugdwerk - terrein achter Emmakerk.

HUIZE LIBERTAS: 10.00-12.00/20.00-22.00 expositie - Elvor Gilthe.

FAIR BON BINI: 16.00 terrein Albert Schweitzerschool.

B'NAI B'RITH: 20.15 cocktail; 21.00 banket - Ballroom, Hilton Hotel.

ZONDAG

DIVERSEN

HONDENSHOW: 08.30 internationaal - Hoffie Agustin.

HUIZE LIBERTAS: 10.00-12.00/20.00-22.00 expositie -

SPORT

BASEBALL: 10.00 Nutrament vs Astros - Jandoret; Sithoc vs Sorpresa - Buena Vista; J&B vs Nrd Janthiel Giants - Brievengat. 15.00 Santa Rosa vs Amstel — Brievengat.

MAANDAG

DIVERSEN

TOERISTENSCHEPEN: 06.00-22.00 Carla C; 08.00-18.00 Royal Viking Sea - vert. Selma.

TELECURACAO

ZATERDAG

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kinderuurtje; 17.45 topdigio; 18.4515 impacto; 18.25 informa; 19.00 soul train; 19.25 ned. nieuws; 19.30 verv. soul train; 20.00 whickers world; 21.00 nieuws pap.; 21.15 Tony's special; 21.30 Movin'on; 22.30 teletestro (film: Blue Veil).

ZONDAG

TELECURACAO: 15.00 this is the life; 15.26 aki kitoki; 15.55 tennis int.; 17.00 prisma; 17.21 conoce nos comunidad; 17.34 conoce bo isla; 18.20 felicitacion; 18.25 progr. Roode Kruis; 18.41 NOS-weekjournaal; 18.53 Maduro reiskrant; 19.00 the wonderful world of Disney; 20.00 Swat; 21.00 nieuws pap.; 21.30 televariedades; 22.15 estreno.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

ALVERNA (zuster klooster) 10.00 (hoogmis in ned.).

BARBER: 05.30 en 09.00.

BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en)&.)).

BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00.

BUENA VISTA: 08.00 en 19.00.

COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00.

GROOT KWARTIER: (zat.: 19.30) 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00.

JANDORET: 09.00 en 19.00.

JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00.

LAGOEN: (10.00).

MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00.

SEROE GRANDI: (zat.: 17.30).

PIETERMAAI: (zat.: 19.00),)/.)),)(.)) (hoogmis) en 19.00.

SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00.

BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30): 07.30, 09.00 en 19.00.

SANTA FAMIA: (zat.: 18.00 Engelse mis en om 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00.

SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00.

SANTA ROSA: (zat. 18.30);)&.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30.

SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00.

STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00.

SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00.

WESTPUNT: 06.00 en 08.30.

WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.00 en 19.00.

ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30.

KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK

ALVERNA maandag tot en met vrijdag 18.00, zat.: om 12.00.

BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00.

BOCA SAMI: woensdag 07.00.

BRIEVENGAT: 18.00.

BUENA VISTA: 19.00.

COROMOTO: 06.30 en 19.00.

GROOT-KWARTIER: 07.00.

JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis):

JANWE: 06.30.

LAGOEN: donderdag 17.00.

MONTAGNE: (zat.: 08.30).

PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00, maar om 19.00).

SAN WILLIBRORDO: 19.00.

AGENDA BONAIRE

ZONDAG

BIOSCOOP

THEATER CARIB: Robin Hood en de piraten.

DIVERSEN

MISS TEENAGE: 10.00 koffiemorgen - BC Nikiboko muz.: Savana Steel combo.

SPORT

SOFTBALL: Petroleros vs Amstel; Tiburones vs Exelsior - stadion Kralendijk.

KERKDIENSTEN

ZONDAG

KRALENDIJK: 06.00, 08.00 en 19.00.

ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.

RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

DOOR DE WEEK

KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).

ENTREJOL: 19.00.

RINCON: 19.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE:

FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (H.A.); 19.00 geen dienst.

EMMAKERK: 09.30 ds J. Veen (H.A.):; 19.00 geen dienst.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Jonkman; 19.00 geen dienst.

Tijdens ochtenddiensten is er crèche in Fortkerk en Emmakerk.

RK KERK TE KORAAL SPECHT: 19.00 oecumenische zangdienst.

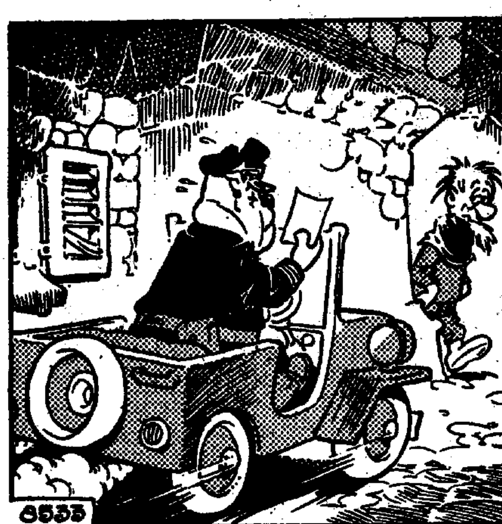
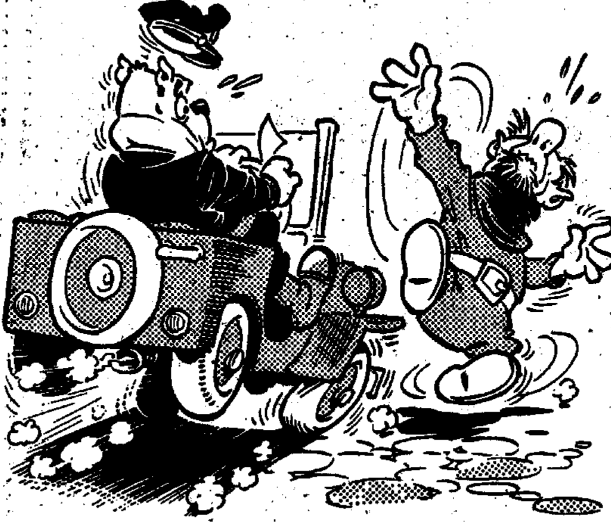
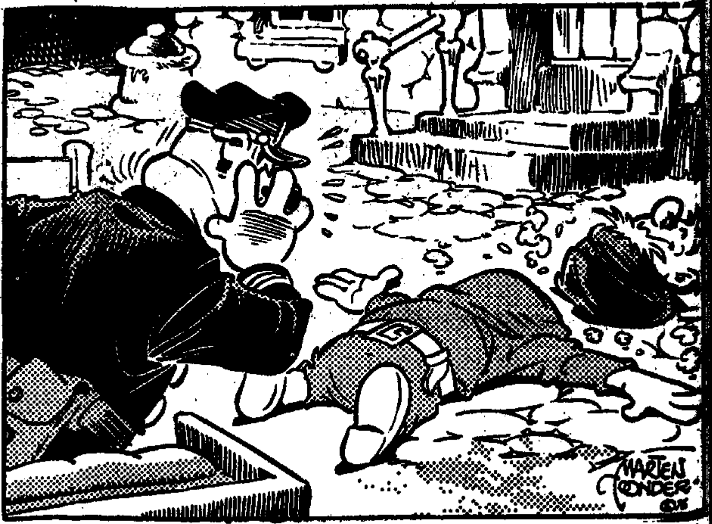
GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds L. Kwakkelstein. Tijdens dienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (VRIJGEMAAKT) SCHOUT BIJ-NACHT DOORMANWEG 32: 09.30 dienst; 19.00 ds de Boer.

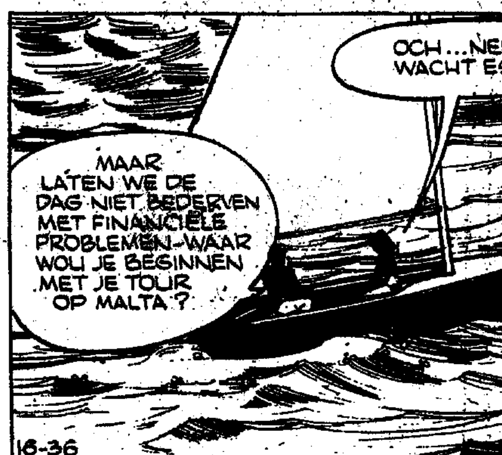
GEREFORMEERDE KERK (VRIJGEMAAKT) SCHOUT-BIJ-NACHT DOOR

GEREFORMEERDE KERK VRIJGEMAAKT) AROWAKKENWEG 32: 09.00 ds Vreugdenhill; 17.00 ds van Nus.

TOM POES EN HET VERGEET BOKJE

8533. — Commissaris Bas was naar de Oude Buurt gereden, en toen hij een nauw straatje instuurde, bekeek hij het drukwerk dat Snuf hem had meegegeven. ,,Haaksteeg," mompelde hij. ,,Dat is hier rechtsom, en dan die trappen af. Ik zal ergens moeten parkeren.." Op dat moment werd hij een voetganger voor zijn bumber gewaar, en hoewel hij zo hard remde, dat hij onmiddellijk stil stond, scheen de stakker toch geraakt te zijn. Hij viel tenminste achterover en toen de politiechef zich vol ontzetting uit zijn voertuig boog, zag hij het hoofd van de ongelukkige een eindje verder rollen om daar te blijven liggen. Gedurende enkele ogenblikken hing er een doodse stilte in het verlaten straatje, maar toen werd die verbroken door de gebarsten stem van de politiechef. ,,D-dat k-kan niet," stamelde hij. ,,Ik h-heb hem niet geraakt. Niet zo! D-dat kan niet gebeurd zijn.." Maar het akelige toneeltje voor hem veranderde niet, en het drong tot Bulle Bas door, dat dit het einde van zijn vlekkeloze loopbaan betekende. ,,Maar er zijn geen getuigen," dacht hij. En terwijl paniek zich van hem meester maakte, schakelde hij met bevende hand en reed weg met vol gas.













Pieternella na discriminatie -verwijt:

PROTECTIE AAN HAND VAN RICHTLIJNEN

WILLEMSTAD - De minister van Economische Zaken drs. R. Pieternella heeft met een uitvoerige verklaring gereageerd op persberichten als zou er bij de keuze van te beschermen industrieen gediscrimineerd worden ten nadele van Aruba. Het departement van Economische Zaken hanteert ter beoordeling van projecten bepaalde richtlijnen, waarbij zoveel mogelijk geprobeerd wordt aan de hand van rechtvaardige en objectieve criteria de projecten te selecteren welke in aanmerking komen voor protectie, onafhankelijk van het eiland van herkomst, zo verzekert de bewindsman.

Deze geeft daarna nogmaals de betrokken richtlijnen weer zoals die al eerder werden gepubliceerd. Zo spelen verschillende criteria een rol bij het bepalen van de volgorde van het in behandeling nemen van gelijksoortige projecten; met name worden in dit verband genoemd de hoeveelheid ontvangen informatie (feasibility study), het economisch belang van het project zoals werkgelegenheid enz. en de mate van Antillianisering.

De vorm van protectie is sterk afhankelijk van de aard van de te beschermen onderneming. Indien nodig moet het op een kleine markt als de Antilliaanse is, mogelijk zijn, een onderneming in de periode van zijn kinderziekten tegen elk vorm van concurrentie te beschermen. Ten aanzien van de financiering wordt onder meer gelet op de nationaliteit en de woonplaats van de aandeelhouders, waarbij plaatselijke investeerders de voorkeur krijgen. Bij importvervanging wordt niet verplicht doch wel aanbevolen om de plaatselijke handel in het aandelenpakket te doen deelnemen in de betrokken onderneming. Bij vervaardiging in licentie zal tot op zekere hoogte toegestaan moeten worden, dat de buitenlandse licentieverlener in het aandelenpakket deelneemt; hij staat namelijk garant voor de kwaliteit van het product en alle benodigde know how.

Ook dient een redelijke rentabiliteit toegestaan te worden. Een redelijke marge ter stimulering van herinvesteringen is gerechtvaardigd, waar de prijs reeds aanzienlijk beneden de prijs van het import-product ligt. Aldus min. drs Pieternella. Wat de prijs van het plaatselijk geproduceerde product betreft wordt opgemerkt dat deze zoveel mogelijk beneden de prijs van het import-product moet liggen. Slechts bij bepaalde algemene economisch voordelen kan een hogere prijs geaccepteerd worden zoals bv in het geval dat het project in belangrijke mate bijdraagt tot de verlichting van de werkloosheid. Het verlenen van een distributie-monopolie wordt niet toegestaan. Maar het aantal tussenpersonen moet wel zoveel mogelijk beperkt worden. Overigens zijn deze richtlijnen niet bedoeld om star gehanteerd te worden. De nodige flexibiliteit wordt in acht genomen. Verder zijn zij het resultaat van een zekere ervaring. Aldus min. Pieternella in zijn verklaring.

Inforama over loterij

WILLEMSTAD — Zaterdag presenteert de RVD in zijn wekelijkse programma Inforama van half zeven tot zeven uur het onderwerp loterij. Dit programma gaat men een vijftig jaar terug in de geschiedenis van de loterij op de Antillen, toen er nog een Armenzorg en bedelaarsfonds bestond. Via de Fortuna, die omstreeks 1932 werd opgericht komt men in 1952 tot de tegenwoordige landsloterij.

In dit programma kan men kennis maken met de veschillende personen die in de afgelopen jaren voor de loterij hebben gewerkt, alsmede met oude loterijbriefjes en trekkingslijsten. Het programma eindigt met een bezoek aan het huidige Landskantoor te Otrabanda, waar de heer De Jongh van de RVD een gesprek voert met de heer H.M. Thomas, directeur van de Landsloterij.

In dit gesprek worden de mogelijkheden van wijziging van het trekkingssysteem en de legalisatie nummerverkoop bekeken. Tevens ziet men het personeel van de Landsloterij tijdens hun werk.

Favi-donateurs-actie

ORANJESTAD. — Op 1 juni a.s. gaat FAVI voor de tweede maal van start met haar donateursactie. Vorig jaar ging een legertje voornamelijk vrouwelijke vrijwilligers voor het eerst op pad om donateurs te werven voor FAVI, de Fundashon Arubano di esnan Visualmente Incapacitá. De actie had toen een overdonderend succes. Vele honderden Arubanen schreven in voor een jaarlijkse donatie. Alle toen verzamelde adressen zullen vanaf 1 juni opnieuw worden bezocht terwijl en passant getracht zal worden nieuwe donateurs in te schrijven. Aldus een FAVI-communique.

Aan alle donateurs die zich vorig jaar lieten inschrijven zal ditmaal een jaarverslag ter hand worden gesteld, naar eigen keuze in het Papiaments, Nederlands of Engels. Op deze wijze hoopt de stichting, die zich bezig houdt met het werk onder de Arubaanse blinden en slechtzienden, haar donateurs op de hoogte te stellen, niet alleen van de besteding van hun bijdragen, maar ook van de doelstellingen en plannen.

De donateursactie staat dit jaar onder leiding van mevr. W. Flannegin en mevr. I. Willems die eenieder, die vorig jaar aan de actie heeft meegewerkt evenals eventuele andere belangstellenden oproepen kontakt met hen op te nemen bij voorkeur 's avonds (op telefoonnr: 2283, respectievelijk 1289). De vele projekten die FAVI onder handen heeft vergen uiteraard veel geld. De stichting hoopt bovendien dit jaar een uitermate belangrijk project op gang te krijgen, namelijk de uitgifte van een gesproken weekblad voor visueel gehandicapten, waarvoor grote investeringen zullen moeten worden gedaan in electronische apparatuur.

UTRECHT — Honderden mensen hebben vrijdag kardinaal Alfrink gelukgewenst met zijn 25-jarig bisschopsjubileum. Dit gebeurde tijdens een receptie in het jaarbeurscentrum in Utrecht, waarbij tevens afscheid van de kardinaal kon worden genomen als aartsbisschop van Utrecht.

Commentaar

Water

DE ONVERWACHTE verhoging van de waterprijs is nadat de rekeningen deze week verstuurd waren, in vele gezinnen het onderwerp van gesprek geworden. De bedragen logen er in de meeste gevallen niet om. Het kwam des te harder aan omdat het bestuurscollege of de Waterdistrubutiedienst verzuimd had de verhoging aan te kondigen. Men werd geconfronteerd met een prijsverhoging met terugwerkende kracht tot april. Men achtte het blijkbaar niet nodig deze verhoging van te voren fatsoenlijk aan te kondigen. Een verzuim dat bij velen terecht onbehagen en wrevel opgeroepen heeft. Dat de waterprijs verhoogd moest worden, was al geruime tijd duidelijk. Alleen betwijfelen wij het of deze drastische verhoging (300%) wel enig effect zal sorteren.

Bij de Waterdistributiedienst heeft men onlangs al haar bezorgdheid uitgesproken, omdat men bang is dat evenals vorig jaar vele rekeningen niet betaald zullen worden.

De eilandsraad, die om cijfers gevraagd had, waarmee de verhogingen aangetoond konden worden, heeft men ook gemeend te moeten negeren. Het is daarom vanzelfsprekend dat men zich gaat afvragen negeren. Het is daarom vanzelfsprekend dat men zich gaat afvragen of deze verhoging wel noodzakelijk is. Door de verantwoordelijke gedeputeerde wordt wel aangevoerd dat er een groter overhead is en de afzet te klein, zodat de prijs per kubieke meter water wel zo hoog moet zijn. Het gevolg van de forse prijsstijging zal zijn dat men op Bonaire steeds minder water gaat gebruiken. Het verbouwen van eigen groenten loont de moeite niet meer. Men zal minder gaan douchen, afijn op allerlei manieren zal men gaan bezuinigen. Het gevolg hiervan is dat er minder water verkocht zal worden, waardoor de kosten per kubieke meter nog meer zullen stijgen, en water, een primaire levensbehoefte, onbetaalbaar wordt.

Een ander verschijnsel wat zich zal gaan voordoen is het slaan van waterputten, zodat op de duur het grondwaterpeil zal gaan zakken, met alle gevolgen vandien. Wij hopen dat de wijze heren op het bestuurskantoor nog eens hun gedachten laten gaan over de watersituatie. Laat men open kaart spelen, want de waterprijs is een zaak die ons allen aangaat.

EINDHOVEN — De politie van Eindhoven heeft tijdens een inval in een woonwagencentrum een 28-jarige man aangehouden. Hij wordt ervan verdacht een belangrijk lid te zijn van een grote inbrekersbende.

O. MARTINA REEDS VOORGEDRAGEN ALS GEZAGHEBBER?

Regeling treffen voor originebepaling

Werkgelegenheid centraal bij dienstreis van premier

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz is gistermiddag voor een dienstreis van veertien dagen naar Nederland vertrokken. In Den Haag zal de Antilliaanse premier o.m. besprekingen voeren met minister De Gaay Fortman over diverse projecten voor de Antillen welke er op stapel staan. Vóór zijn vertrek gistermiddag verklaarde de premier dat een van de belangrijkste gesprekspunten zal zijn het vinden van een oplossing voor het werkloosheidsprobleem op Curacao. Minister van Arbeid en Sociale Zaken Wilson Godett heeft dit onderwerp eerder deze week reeds aangesneden maar ook premier Evertsz wil tijdens zijn bezoek aan Den Haag hier het accent op leggen. De premier verklaarde tegenover de Amigoe dat Nederland zijns inziens bepaalde projecten moet bespoedigen en daarbij niet moet kijken op bedragen van een of twee ton.
In Den Haag zal premier Evertsz ook naar voren brengen dat de sluiting van Texas Instruments verband hield met het feit dat bepaalde Europese landen zich niet houden aan de originebepalingen welke gelden voor bij de EEG aangesloten landen. De Nederlandse staatssecretaris van Economische Zaken, drs Brinkhorst, heeft deze zaak momenteel in behandeling maar vergezeld van de Antilliaanse econoom Clark Gomes Casseres wil premier Evertsz een oplossing in deze kwestie trachten te bespoedigen.

Gesprek over procedure zelfbeschikking

De premier zei dat men niet moet verwachten dat indien er een oplossing gevonden wordt Texas Instrument zal besluiten terug te komen, maar men kan er wel door verwijden dat andere bedrijven, met name in de electronische sector vertrekken. In Den Haag zal premier Evertsz ook gaan praten over de nieuwe procedure om te geraken tot een gewijzigde staatkundige verhouding met Nederland. De heer Evertsz zei dat het kamerlid Van Zeil de spijker op de kop heeft geslagen met zijn verklaring dat er geen totale onafhankelijkheid moet komen voor de Antillen maar er nauwe banden tussen Nederland en de Antillen moeten worden behouden.
,,Wij zijn verre van klaar met onze economische zelfbeschikking en kunnen voorlopig dan ook niet aan politieke zelfstandigheid denken," aldus de premier.

Gezaghebber

Voor wat betreft de benoeming van een nieuwe gezaghebber voor Curacao was de heer Evertsz zeer voorzichtig in zijn uitlatingen. Hij liet weliswaar doorschemeren dat door de regering een voordracht in Nederland was gedaan voor de benoeming van een gezaghebber per 1 augustus wanneer de termijn van gezaghebber A.E. Kibbelaar afloopt, maar de namen van mogelijke kandidaten voor deze functie wilde de premier niet noemen. Naar de Amigoe echter uit betrouwbare bron heeft vernomen is de huidige secretaris van de Raad van ministers, de heer Ornelio (Cees) Martina voorgedragen om Curaçaos eerste burger te worden.
Premier Evertsz zei gistermiddag dat aangezien de benoeming van een gezaghebber een zaak is van de Kroon het niet ethisch zou zijn tevoren bepaalde namen te noemen of verklaringen hieromtrent af te leggen.
De premier wees erop dat in onze constellatie een aftredende gezaghebber de garantie heeft dat hij een verantwoordelijke betrekking krijgt aangeboden. Dit geldt ook voor de heer Kibbelaar die volgens de premier zeer dynamisch is met name op het gebied van economische acquisitie. ,,Dat hij tot nu toe hierbij geen resultaten heeft bereikt is wat anders," aldus de premier. De premier noemde de geschiedenis met de St. Ana Shipyard een pijnlijke affaire waarbij er principieel verschil van mening bestond tussen hem en gezaghebber Kibbelaar.

Politiek

;;De problemen tussen ons beide hieromtrent gingen zover dat op een moment toen ik als politicus voor de verkiezingen stond op 25 april vorig jaar, de heer Kibbelaar die datum uitzocht om antwoord te krijgen op bepaalde vragen betreffende de shipyard hetgeen de NVP-U stemmen heeft gekost. De gezaghebber moet boven de politiek staan en dat is de heer Kibbelaar ook, maar hij is in deze zaak wel door de politiek aangetast en wel ten detrimente van de NVP-U. ,,Ik heb van tevoren gezegd dat ik geen kans van slagen zag voor het scheepswerfproject en dat is ook juist gebleken. Het spijt mij dat de gezaghebber en het huidige BC hun uiterste best voor het project gedaan hebben, maar voor een land met zo'n grote werkloosheid als de Antillen en met een tekort aan financiele middelen is het verschrikkelijk dat een bedrag van 1,2 miljoen dollar door McMullen is verspild aan deze zaak. Uiteraard wisten noch de gezaghebber noch de ambtenaren van het eilandgebied die als commissarissen van de shipyard optraden dat zo'n groot bedrag verspild zou worden, door McMullen, maar zij hadden moeten zorgen dat zij dit konden weten," aldus premier Evertsz.

Premier Evertsz verklaarde tenslotte dat in zo'n geval nadat was uitgekomen dat er zoveel geld verspild was hij zelf zijn conclusies zou hebben getrokken en zou zijn afgetreden. ,,Maar ja, ik ben nu eenmaal anders dan anderen," aldus de premier.

WILLEMSTAD — Het plan om een conferentie te houden van medewerkers aan de massamedia in het Caribisch gebied als onderdeel van Carifesta 1976 is geannulleerd.

Dankdienst bij synode vergadering

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 4 juni wordt in de Fortkerk een feestelijke kerkdienst gehouden uit dankbaarheid voor de definitieve éénwording van de protestantse gemeenten van de drie Benedenwindse eilanden. Deze dienst begint om acht uur.

Bovenwinden

Vervolg van pag. 1

gezien de recente bezoeken van de ministers aan de Bovenwinden — dit telegram, dat wij zien als een noodkreet voor meer belangstelling voor de Bovenwinden, op positieve wijze zal beantwoorden.
En met positief bedoelen wij niet alleen dat Nederlandse bewindslieden of commissies nu ook de Bovenwinden bezoeken, maar dat ook de vermeende discriminatie t.a.v. projecten in de meerjarenplan [illegible] voor de Bovenwinden, die de heer Wathey in zijn telegram citeert, wordt opgeheven.
Daarnaast zou de regering van de Nederlandse Antillen positief kunnen meewerken opdat er ook op de Benedenwinden meer belangstelling komt voor de Bovenwinden, die nog steeds deel uitmaken van de Nederlandse Antillen. Men zou dit kunnen doen door met de ALM die op de eerste plaats een nationale luchtvaartmaatschappij is en de aangewezen instantie om dit te doen de mogelijkheid te scheppen dat het verkeer tussen de Beneden en Bovenwinden goedkoper wordt, want de huidige luchtvaartarieven dragen niet bij tot een nauwer contact tussen de bewoners van de ABC-eilanden met die van de S-eilanden.

"Zondagmorgen": Eindexamen, wat nu ?

WILLEMSTAD In het programma ,,Zondagmorgen" - van negen tot half elf op CUROM 850 - komt, naast muziek, boekbespreking en dergelijke, de vraag aan de orde eindexamen, wat nu? Met de diverse examens voor de deur een bijzonder belangrijke en aktuele kwestie die besproken en belicht wordt rond de gezegden ,,de jeugd heeft de toekomst" en ,,een land zonder goed onderwijs heeft geen toekomst", aldus een communique van de CUROM 850. Het is dan ook dat onderwijs, die jeugd en hun toekomst waarover door een vijftal mensen uit de gemeenschap van gedachten zal worden gewisseld, het geheel verluchtigd en omlijst met ,,zondagmorgen"-muziek. De medewerkenden zijn mevr. J. Römer (beroepskeuze adviseuze): de heren R. Naaldijk - wnd. directeur van het dep. van Onderwijs, H. Corasol - hoofd van het Mgr. Zwijssencollege C. de Windt - inspecteur van het dep. van Onderwijs van MAVO en ir. G. Wawoe - bestuurslid van de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven en directielid van de Shell. Produktie en presentatie is van Sten Hendrik, die hoopt dat vooral leerlingen, leerkrachten, examen kandidaten en de ouders zullen luisteren en vooral hun kommentaar niet zullen sparen..

Betoging Godett gaat niet door

WILLEMSTAD. - Het verzoek van minister van Sociale Zaken en Arbeid, tevens Frente-leider Wilson Papa Godett om op 30 mei een betoging te houden met het doel om het aftreden van CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie af te dwingen is afgewezen. De heer Godett had bij het plaatselijk hoofd van politie een verzoekschrift ingediend om een demonstratie te houden dat bedoeld was als protest tegen wat genoemd werd de slappe houding van de heer Ong-A-Kwie in verband met de sluiting van Texas Instruments en de manier waarop de CFW-voorzitter de belangen van de arbeiders behartigt.
Het motief van de weigering van de vergunning aan de heer Godett kon de Amigoe — ondanks herhaalde pogingen — niet achterhalen. Naar verluidt zou de weigering geschied zijn vanwege het te laat indienen van het verzoekschrift Normaliter zou dit tenminste twee weken voor het tijdstip waarop gevraagd wordt een protestmars te houden, moeten zijn ingediend.
Als bekend is er tussen de bewindsman en de CFW-leider een controverse ontstaan; de minister blijft aandringen op een debat met de CFW-voorzitter.

WILLEMSTAD — In de ballroom van Curacao Hilton vindt zondagavond van zeven tot negen een modeshow plaats. Hieraan geven o.a. medewerking ,,Gifi", mej. Annemarie Braafheid die de choreografie verzorgt, en enkele kandidaten voor ,,Miss Curacao '76" die als model zullen optreden. De entreeprijs is gesteld op fl. 5,- per persoon.

PB206435

W[illegible] [illegible] — De heer Sh[illegible] [illegible] zitter van de Curac[illegible] [illegible] van B'nai B'ri[illegible] [illegible] president D. Bl[illegible] [illegible] an deze [illegible] actie zullen [illegible] persoonlijk een [illegible] con de Koningin Julian[illegible] [illegible] abieden. De "hum[illegible] [illegible] award" werd donderdag [illegible] bijzijn van go[illegible] Leito namens presi[illegible] Zelenka van het 23ste B'nai B'rith district overge[illegible] aan de heer Blumb[illegible].
De [illegible] bestaat uit een zilveren zevenarmige kandel[illegible] houten tableau de [illegible] menorah", het sym[illegible] B'rith. Foto: [illegible] gouverneur drs B. Leito, [illegible] D. Blumberg, voorz[illegible] Curacao, S. Verona en de heer C. Zelenka tijdens de plechtigheid in het Hilton Hotel.

Groepstherapie in gevangenis

WILLEMSTAD — Sociaal-werkster C. Lodewika is begin mei begonnen met gespreksgroepen voor jeugdige gevangenen te Koraal Specht. te organiseren. In de gevangenis zitten op het ogenblik ruim 200 personen van wie 55 onder de twintig jaar zijn. De normale capaciteit van Koraal Specht is 198. De 55 jeugdigen zijn onderverdeeld in vier groepen die onder leiding van de sociaal-werkster één maal per week voor groepstherapie bij elkaar komen.

Nederland helpt bij bouw 5000 woningen

Succes voor minister Godett in Den Haag

DEN HAAG — De Nederlandse regering is voorlopig akkoord gegaan met de verlening van financiele steun aan de Nederlandse Antillen voor de bouw van 5.000 volkswoningen op Curacao. Verder zal bestudeerd worden of Nederlandse gelden nodig zijn b[illegible] [illegible]ten van een [illegible] voor werk[illegible] [illegible]keringen op de Ant[illegible].

Dit heeft de Antilliaanse minister van Sociale Zaken en Arbeid Wilson Godett [illegible] verklaard na afloop van besprekingen met minister De Gaay Fortman (Antilliaanse Zaken).
Volgens minister Godett waren het succesvolle besprekingen geweest. De Nederlandse minister had op vrijwel al zijn wensen positief gereageerd. Nederland zal het plan voor de bouw van de volkswoningen dat is ingediend door het bestuurscollege van Curacao, bestuderen. Minister De Gaay Fortman legde er de nadruk op dat het projekt de werkgelegenheid zal moeten bevorderen. Voor wat betreft de werkloosheidsuitkeringen is de Nederlandse regering bereid deskundigen naar de Antillen te sturen om daar een doeltreffend systeem uit te werken.
Volgens minister De De Gaay Fortman hebben de Antillen bij de verwezenlijking hiervan misschien geen Nederlandse financiele hulp nodig. De Antilliaanse minister kreeg steun toegezegd voor de bouw van een opvoedingsgesticht voor meisjes en van een bokslokaal.

In zijn gesprek met minister De Gaay Fortman pleitte minister Godett verder voor het aanmonsteren van meer Antillianen aan boord van Nederlandse schepen. Hij vond voor zijn pleidooi wel gehoor bij de Nederlandse bewindsman, maar deze maakte hem duidelijk dat de Nederlandse regering hierover niet kan beslissen. Bij de reders zal evenwel een goed woordje voor de Antillianen worden gedaan. Om het openbaar vervoer op de Antillen te steunen zal Nederland tenslotte de financiering van negen busjes op zich nemen.

Minister Godett, bracht vrijdagmorgen een bezoek aan koningin Juliana.

Min. Da Costa Gomez naar Nederland

WILLEMSTAD — Minister van Volksgezondheid mevr. L.da Costa Gomez is gisteren vergezeld van haar adviseurs dokter S. Buma- directeur Volksgezondheid- en dr Ackerman voor een dienstreis naar Nederland vertrokken. In Den Haag zal de minister o.m. besprekingen voeren i.v.m. de gelijkstelling van het diploma voor verplegend personeel. Verder zal zij in Nijmegen een gesprek hebben met 35 Antilliaanse medische studenten en hun daarbij verzoeken hun laatste studiejaar door te brengen op de Antillen en daarbij te werken in het St. Elisabethziekenhuis. Een soortgelijke regeling bestaat zoals bekend reeds voor studenten van de Rijksuniversiteit van Groningen.
Tenslotte wil de minister in Groningen een medisch congres bijwonen.

SPECIALE AANBIEDING
HUISJURKEN F. 20,—
Voor verlofgangers:
REGENJASSEN F. 45,—
BLAZERS (dralon) F. 39,—
PANTALONS (dralon/polyester) F. 25,—
VESTEN F. 25,—
bij Boutique CHIC
Sta Rosaweg 40

Wordt Kintore in sportkringen als dé kampioen onder de whisky's beschouwd thans mag worden aangenomen dat KINTORE WHISKY ook op de Curaçaose markt zich een plaats als de kampioen zal veroveren.
Distribiteur:
J.A.J. Sprock N.V.
Werfstraat, Scharloo - Telefoon 12966

Commentaar

Controle

HET IS EEN GOEDE zaak dat de politie op Curacao zijn regelmatige controles ten aanzien van auto's voortzet en zich hierbij niet beperkt tot feestdagen zoals dat in het verleden gebeurde. Ook achten wij het goed, dat men daarmee doorgaat ook al doet men geen opvallende wapenvondsten. Maar één ding moet ons-nogmaals - van het hart: de zaklantaarn, welke men daarbij gebruikt om het verkeer een stopteken te geven zouden naar onze mening beter vervangen kunnen worden door duidelijk herkenbare zaklantaarns.
Verleden week vrijdagavond namelijk reden we achter een paar auto's bij Salinja; daarbij gelukkig genoeg afstand bewarend toen we ontdekten dat de auto's voor ons het trottoir opgingen. Onze eerste gedachte was; waarschijnlijk een verkeersongeval en terwijl we de plaats voorbijreden waar we het ongeluk veronderstelden zagen we uiteraard niets. Maar plotseling zagen we wel verschillende politieagenten en burgers in actie aan de rechterkant van de weg. Voor hetzelfde geld hadden we een eventueel stopteken niet meteen gezien en had men kunnen veronderstellen dat we het stopteken negeerden. Ook al om te voorkomen dat eventuele doorrijders dadelijk komen vertellen, dat zij dachten dat het stopteken een grapje was van een onbekende, zou het goed zijn, dat er een duidelijk niet te miskennen soort zaklantaarns gebruikt wordt door de politie of een desnoods op de patrouillewager, gemonteerd stoplicht zoals ook elders gebruikelijk is. Dan kan dadelijk niet de situatie ontstaan dat iemand die doorgereden is en misschien zelfs op die politie is ingereden voor de rechter een verhaal ophangt, dat men straffeloos laat voor zijn daad.

Augustin

VAN BLAUWBAAI naar Bonam is een behoorlijke eind voor Curacaose verhoudingen. De sprong welke de organisatoren van de jaarlijkse Oecumenische dag hebben gemaakt wat de organisatie en opzet van deze dag betreft, is in feite nog groter geweest. Van een gecombineerde dag van bezinning en ontspanning, waarbij het overgrote deel der deelnemers aan het laatste punt de voorkeur gaf bij de zee van Blauwbaai werd het een studiedag, een dag van veel discussies en zang, maar dit alles toch met een lichte toets als gevolg van de prachtige omgeving van Hoffi di Augustin. Het welslagen van deze sprong werd mede mogelijk door de goede organisatie vooraf zodat bv iedere deelnemer vooraf een pakket materiaal kreeg in het papiamento, Engels en Nederlands met onder meer de vertaling van de brief van het Antilliaanse episcopaat, waarbij vooral de prachtige Papiamento-uitgave opviel. De nieuwe opzet, waarbij men het ontspanningselement liet vallen had tot gevolg dat degenen die kwamen bewust kwamen voor bezinning en discussie. Er is de nodige moed nodig geweest om deze sprong te maken en eerlijk gezegd zagen we het niet al te optimistisch in. De sfeer welke er echter in Hoffi di Augustin heerste was echter dusdanig, dat het een fantastische dag werd, mede door de openheid van de deelnemers, zodat de discussies voorbij vlogen. Ook de opzet van de sluitingsdienst was goed. Open communie waarbij al het Avondmaal of de Eucharistie gevierd wordt door alle aanwezigen is nog niet mogelijk; officieel tenminste nog niet. Daarom is de keuze voor een gewone dienst waarin gebeden wordt, gezongen en geluisterd naar Gods woord een heel zinnige zaak. En het gaat toch ook om samen bidden.
Met meer van dit soort Oecumenische dagen komt de open communie er ook, menen we. Het is alleen een langere weg.

Studieochtend van Cur. ASV

WILLEMSTAD — De Antilliaanse secretaresses vereniging (ASV) houdt op vandaag — zaterdag — een studieochtend voor assistent-secretaressen en kantoorpersoneel in de Fiesta-room van Holiday Inn. Mej. B.G. Falbru zal spreken over Human and office relations en verder zijn er workshops in het Engels en Nederlands.

ORANJESTAD — De softballontmoetingen tussen de verschillende politie afdelingen op Aruba, worden zondag voortgezet met de wedstrijd tussen de recherche en de combinatie van politie Santa Cruz/Verkeersafdeling Balashi

For GENUINE CHINESE food and other INTERNATIONAL DISHES

ORIENTAL
bar-restaurant
airconditioned
Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1008

MORET & LIMPERG
Accountants

vragen

ADMINISTRATIEVE KRACHT (vr)

Vereisten:
- tenminste enkele jaren administratieve ervaring
- praktijkdiploma boekhouden of studerend hiervoor.

Functie:
- na een korte inwerkperiode zelfstandig administraties verzorgen.

Sollicitaties: — met de hand geschreven;
te richten aan P.O. Box 197
Oranjestad, Aruba N.A.

GROTE SUPERMARKET

VRAAGT:

ADMINISTRATEUR

VEREISTEN:
- enige administratieve praktijk ervaring
- leidinggevende capaciteiten
- Minimaal in het bezit zijnde van praktijk diploma boekhouden, bij voorkeur studerend voor MBA
- Minimaal 25 jaar

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
POSTBOX 197
ORANJESTAD,
ARUBA

Husqvarna
de naaimachine die het U gemakkelijker maakt

Met een Husqvarna zijn Uw naaiproblemen verleden tijd. Een Husqvarna is van de modernste snufjes voorzien en de meest ingewikkelde steken zijn met deze naaimachine kinderlijk eenvoudig. Zelfs knoopsgaten maken is net zo gemakkelijk als het tellen van één tot tien. Werkelijk!

En... een Husqvarna hoeft nooit, maar dan ook nooit, geölied te worden.

Deze toonaangevende Zweedse machines zijn degelijk, sterk, en prachtig van vorm. Ze zijn er in diverse modellen met verschillende mogelijkheden.

Waarom zou U het zich moeilijk maken als het zo gemakkelijk kan met een Husqvarna.

unicon
FERGUSONSTRAAT
Husqvarna

unicon

SORRY!

Van 1 t/m 4 juni kunnen wij U helaas geen service geven! (Noodgevallen uitgezonderd!)

AL onze monteurs krijgen in die periode een fabriekstraining, om bij te blijven met de laatste technische ontwikkelingen, zodat wij U daarna NOG efficiënter kunnen helpen.

CARIB MOTORS SERVICE DEPARTMENT
Aruba's Car Care Center!

unicon

heeft plaats voor

- **1 ERVAREN SECRETARESSE**
  Steno engels - nederlands
- **1 WERKTUIGBOUWKUNDIG**
- **TEKENAAR**
- **BANKWERKERS**
- **KOELMONTEURS**

Aanmelden:
TOMATENSTRAAT
TELEFOON 3555

FLOWERS from MYLANOU
Madurostraat 10
Phone 1500 - 3091

ANTILLIAANSE LERARENOPLEIDING

op Aruba zal bij voldoende belangstelling in het nieuwe schooljaar gestart worden met:

A. economie II (handelsvakken)x1, 3
B. engelsx1,3
C. plaatwerken x3
D. nederlands x1,3
E. handvaardigheid x1,3
F. muziek x1,3
G. timmeren/bouwkunde x2

x1 De kandidaat dient in het bezit te zijn van een MBO/Havo of vergelijkbaar diploma.
x2 De kandidaat dient in het bezit te zijn van het MTS-diploma
x3 Zij die reeds een onderwijsbevoegdheid bezitten kunnen (bij voldoende plaatsruimte) aan deze afdeling deelnemen.

De afdeling muziek wordt in samenwerking gegeven met de Arubaanse muziekschool.

Belangstellenden voor deze afdeling worden uitgenodigd op een vergadering op dinsdag 1 juni a.s. om 18.30 uur op de Ant. Lerarenopleiding.

Zij die geen onderwijsbevoegdheid bezitten dienen een psychologische test af te leggen.

Zij, die deel wensen te nemen, dienen zich schriftelijk op te geven bij de direkteur, Tienda di Enseñansa Wilhelminastraat 112 Aruba.

F.M. van Drie, direkteur.

EILANDGEBIED ARUBA

In verband met een vakature op de afdeling Onderwijszaken wordt gevraagd een

ONDERWIJSKUNDIGE MEDEWERKER

die belast zal worden met onder meer de volgende taken:

a. verzorgen van de onderwijskundige inbreng bij de onderwijsplanning;
b. stimuleren en begeleiden van nieuwe opleidingen;
c. assisteren bij het personeelsbeleid.

Ruime onderwijservaring, goede contaktuele eigenschappen en organisatie-vermogen zijn vereist.
Bezit van de akte M.O.–A Pedagogiek of meer strekt tot aanbeveling.
Aanstelling zal geschieden in de rang van hoofdcommies dan wel hogere rang, afhankelijk van opleiding en ervaring.
Voor nadere informatie kan men zich wenden tot het Hoofd van de afdeling Onderwijszaken.
Sollicitaties binnen één week te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba.

U wilt airconditioning

CALL
unicon
Fergusonstraat 41 Tel. 3555

DRIVE-IN

May 29
at 8.30 & 12.00 p.m.
May 30 at 9.00 p.m.

If you steal $300,000 from the mob, it's not robbery. *It's suicide.*

ACROSS 110TH STREET

ANTHONY QUINN YAPHET KOTTO
ANTHONY FRANCIOSA
United Artists

IN English

entrance:FLS.2,00
ADMISSION:18 YR

ORANJESTAD — De recherche arresteerde woensdag een 24-jarige uit Colombia afkomstige vrouw die volgens inlichtingen inkopen had gedaan in een zaak aan de Nassaustraat en daarbij met een vals bankbiljet van vijftig dollar had betaald. Bij onderzoek in het hotel, waar de vrouw verbleef, werden nog drie andere valse bankbiljetten van vijftig dollar aangetroffen. De vrouw verklaarde niet te weten dat de biljetten vals waren, terwijl zij na de ontdekking besloot gekochte goederen met goed geld te betalen.

De valse dollars werden in beslag genomen, en tegen de vrouw werd geen vervolging ingesteld

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DE VEER

May 29 thru June 3
at 8.30 p.m.

ONCE IS NOT ENOUGH

¡FINALMENTE REVELADO!
Los secretos del "Jet Set" de New York un documento de "candente" actualidad!
"Una vez no basta"
Basada en la famosa novela "Bestseller" de
Jacqueline Susann

ENGLISH-SPANISH SUBTITLES

ENTRANCE:FLS.3,00
ADMISSION:18 YRS.

ASTORIA

San Nicolas - Tel. 5132

VISIT OUR

COZY BAR

in a
Romantic Patio

And an atmosphere where every one feels at home

HOPE TO SEE YOU SOON

TALK OF THE TOWN
aruba's finest restaurant

Tel. 3380

EVERY SUNDAY
LIVE MUSIC AT POOLSIDE
1:00 - 4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ANTILIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING

COMBO TIPICO CARIBE & FOLKLORIC SHOW

ENJOY OUR ARUBA SEAFOOD PLATTER & DRINKS

Holiday Inn
aruba

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton Hotels and Motor Inns Worldwide

Carol Fredette
May 27 - June 8

Diablo Room – Midnight Show
Rembrandt Room – 9.00 p.m. Show
CHARLIE NOSTRO
y su CONHUNTO
&
DEDHALAVI COMBO

For reservations:
Call our Maitre D. Donald, ext. 239.

Enjoy a quiet moment at sundown and then join us for dinner under the stars at our PELICAN CAFE or in the RED PARROT DINNING ROOM where you will find old world elegance with a touch of the charm and the gentleness of Aruba.

Divi Divi

Americana Aruba Hotel and Casino

George Willems

Showtime:
Stellaris Super Club
10.00 p.m. and Midnightshow in Le Club

Nightly except on Mondays

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

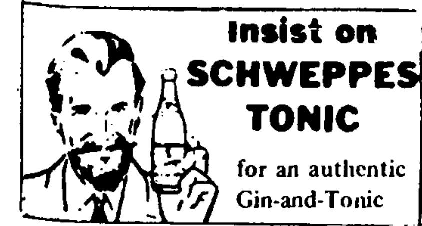
Telefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.



BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 once is not enough (18 jr.); 24.00 matress tango (18 jr.); RIALTO: 20.00 savage (18 jr.); 22.30 in Tirol hangen de slipjes aan de Alpen (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Across 110th street (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 en 24.00 Mandingo (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Dakota;: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad; zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288, Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020, San Nicolas; zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253; San Nicolas: San Nicolas.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T.H.K. Lin, tel.: 1522; San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, tel.: 7224.

SAN NICOLAS: San Nicolas.

DIVERSEN
SEMANA VENEZOLANA/ARUBANA
20.00 sluiting week met optreden van toneelgroep Mascaruba - Sociedad Bolivariana, Oranjestad.
SPORT
VOETBAL: 20.00 sportboys vs Arsenaal - LSP.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 live and let die (AL); 20.30 once is not enough (18 jr.); RIALTO: 18.00 7 dragons kung Fu (AL.); 20.00 savage (18 jr.); DRIVE-IN: 19.00 Pipo en de piraten van toen (AL.); 21.00 across 110th street (18 jr.); PRINCIPAL: 18.00 the hiding place (14 jr.); 20.30 mandingo (18 (18 jr.).
DIVERSEN
SPORT
BASEBAL: 10.00 Budweiser vs Heinekan; 14.30 Marlboro vs White Label — LSP.

ARUBA LITTLE LEAGUE:
10.00 Pinocchio vs CD Numbre; 12.00 Aruba Rotary vs Amigoe; 14.00 BSC Dakota vs Lipton's - LLballpark.; 10.00 YMCA vs Sapolin; Libby's vs Oilers - terrein Pepsi Cola.
VOETBAL
16.00 Jong Aruba vs Riverplate - Wilhelminastadion; Dept. Ind. vs Real Matiridiri - SCN-terrein.

TELEARUBA: 16.30 disney world; 17.30 Pipo de clown (raadseiland); 18.00 cartoons; 18.15 fiesta musical; 18.45 eng. nieuws; 19.00 13 musical; 19.15 RVD; 19.30 professor Moffet; 20.00 soul train; 21.00 telenoticias; 21.30 Noche de gala; 22.30 telelearning.

ZONDAG

TELEARUBA: 15.00 rock cycle; 15.30 Topogigio; 17.00 now, then and tomorrow; 17.30 Whickers world; 18.30 polygoon News; 18.45 eng. nieuws; 19.00 telesistema; 19.15 pol. progr.;

Revolver-zaak voor rechter

Twee van 3 verdachten bekennen, derde ontkent

ORANJESTAD — De 23-jarige kelner J.T. T. kwam vrijdagmorgen voor de rechter omdat toen hij een vriend van hem zijn revolver ging tonen, het vuurwapen afging en zijn vriend D in de arm trof. Bij het politieonderzoek bleek het een zeer ondeugdelijk wapen te zijn, dat op elk moment kon afgaan. J.T.T. vertelde dat hij het wapen van een vriend van hem geleend had en al twee dagen bij thuis had De broer van J.T.T. een 24-jarige lasser W.R.T. had toen het ongeluk was gebeurd het wapen afgepakt en opgeborgen en enkele uren in zijn bezit gehad totdat de recherche erom kwam vragen. Hij gaf het onmiddellijk mee en verklaarde dat hij het wapen had afgenomen om verdere ongelukken te voorkomen. Hij werd hiervoor conform de eis van de officier veroordeeld tot zever dagen voorwaardelijk en een boete van vijftig gulden tegen T. die verklaarde het wapen van een vriend DB te hebben geleend, eiste de officier drie weken onvoorwaardelijk een eis waar de rechter het mee eens was.

Een probleem was echter vriend D.B., een 33-jarige technicus die bij hoog en laag ontkende dat hij de revolver aan T, zou hebben gegeven. Dat hij tegenover de recherche had verklaard dat hij de revolver van een Colombiaan had gestolen tijdens een marihuanahandel noemde hij een smoesje dat hij verzonnen had om de politie een plezier te doen en uit de gevangenis te blijven. Hij verklaarde dat de recherche hem duidelijk gemaakt had, dat T, had gezegd dat hij de revolver van hem D.B. had gekregen, dus dat hij dat maar beter kon toegeven omdat hij anders ingesloten zou worden. Ik heb toen maar besloten toe te geven en een smoesje te verzinnen om niet ingesloten te worden, aldus verdachte. Verdachte bleef volhouden, dat hij de revolver niet aan T, had geleend of gegeven, zelfs toen T onder ede verklaard had, dat dit wel het geval was.

De officier eiste tegen D.B. een onvoorwaardelijke straf van vijf dagen en een voorwaardelijke straf van 30 dagen. De rechter zal over veertien dagen vonnis geven.

Examen gedaan maar wat nu?

ORANJESTAD — Op dit ogenblik doen honderden jongelui eindexamen of zij wachten al met spanning op de uitslag. Na jarenlang hard studeren krijgt men het fel begeerde diploma. Maar dan komt tevens de vraag: Wat nu?. Voor velen is er geen probleem: zij vinden werk of zij gaan verder studeren. Maar bij de groep meisjes, die niet gaan werken of studeren is er vaak een gevoel van: ik weet een heleboel, maar is dat nu alles? Hun intellectuele vorming heeft alle aandacht gehad, maar.... het is inderdaad niet alles.

Daarom is er voor meisjes met MAVO of HAVO diploma nog een kans om in een eenjarige cursus de dingen, waar ze ook belangstelling voor hebben, te leren. In augustus begint er weer een vormingsklas, waar deze meisjes lessen krijgen, die aan hen geestelijk niveau zijn aangepast. Lessen in zorg voor de voeding en woning, naaien, kinderverzorging en handenarbeid en typen. (aan het eind van het schooljaar kunnen zij het officieel erkende Diploma Basis Typen van de Bond St Genesius behalen) Zij zullen ook in de gelegenheid zijn om werkende mensen in allerlei beroepen te ontmoeten.

De vormingsklas is dus ten rechte een opleiding die de vorming van deze meisjes met een diploma, afrondt. Zij die interesse hebben kunnen alle verdere inlichtingen ontvangen van Zr, Justine, direktrice van de Mater: Dei LBS (tel. 2653).

Betico Croes weer aan slag

ORANJESTAD — De algemene adviseur van het bestuurscollege tevens MEP-leider Betico Croes zal maandag zijn werkzaamheden hervatten. Hij keerde afgelopen zondag op Aruba uit Colombia terug waar hij ruim een maand verbleef, mede in verband met een operatie van zijn echtgenote.

Niet verwacht wordt dat de heer Croes- die inmiddels wel als statenlid bediende en in de staten wordt opgevolgd door ex-minister De Kort- direkt gedeputeerde zal worden. Zoals bekend heeft hij destijds reeds laten weten, dat hij de aftredende gedeputeerde van Financien Boekhoudt eerst nog de begroting bij de eilandsraad wil laten indienen en verdedigen in de raad.

Amy Lasten cum laude geslaagd

ORANJESTAD — De familie J.M. Lasten van Morgenster ontving het bericht dat aan de Sociale academie te Breda cum laude is geslaagd hun dochter Mej Amy Lasten.

Zij komt enige jaren op Aruba werken en hoopt verder in Nederland in de sociologie te kunnen gaan studeren.

Herman Jansen
Distillers since 1777.
Schiedam - Holland.
Fine Dutch Liquors
WIMCO
Oranjestad - San Nicolas

19.30 the Mary Tyler Moore show; 20.00 grand show (live); 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 the Phil Donahue show.

ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00.
POSCHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

MARINIERSKAZERNE SAVANETA 09.30 doopdienst, ds Baljet (crèche en na afloop koffie in het militaire tehuis).

BROODJE met kaas, ham, ei, croquet enz. enz.
DE DISSEL
(PIET HARSVELD)
geopend van 09.00 - 13.30 en 15.00 - 19.00.
Tel.: 4229.

Voor whiskey-smokkel drie maanden gevraagd

ORANJESTAD — Zijn financiele positie die er niet al te rooskleurig uitzag, dwong de 41- jarige koopman H. onlangs er toe vijftig kisten whisky op illegale wijze op ons eiland in te voeren, aldus verklaarde verdachte vrijdagmorgen tegenover de strafrechter. Hij had een Colombiaan gevraagd de kisten voor hem in bond te kopen (F:46,50) en buiten de kust bij Savaneta te brengen, waarvoor hij de Colombiaan nog eens vijf gulden per kist zou betalen. Verdachte vertelde dat hij hoopte uiteindelijk de kisten voor zeventig a tachtig gulden te verkopen. Hoogstens zou deze zaak hem dus 1500 gulden hebben opgeleverd.

Bij het Spaans Lagoen werden de kisten whisky van de Colombiaanse boot overgeladen in een kleinere boot, die de kisten aan land bracht. In een pickup bestuurd door verdachte, wilde hij de kisten verder brengen, doch hij werd toen door de politie aangehouden. Hem werd door het Openbaar Ministerie behalve het illegale invoeren tenlaste gelegd het vervoer van deze illegale whisky

De officier van justitie vroeg een straf van drie maanden met aftrek waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. De raadsman van verdachte mr. H.S. Croes twijfelde eraan of het juist was dat verdachte twee punten ten lastegelegd waren. Hij dacht dat een subsidiaire eis meer op zijn plaats was. Hij wees erop dat zijn client door nood gedreven tot deze illegale handel was gekomen, maar dat de client niet wist dat er zo zware straffen op stonden. Tenslotte vond de raadsman dat de eis van de officier erg zwaar was omdat er onvoldoende rekening was gehouden met de persoonlijke omstandigheden van zijn client.

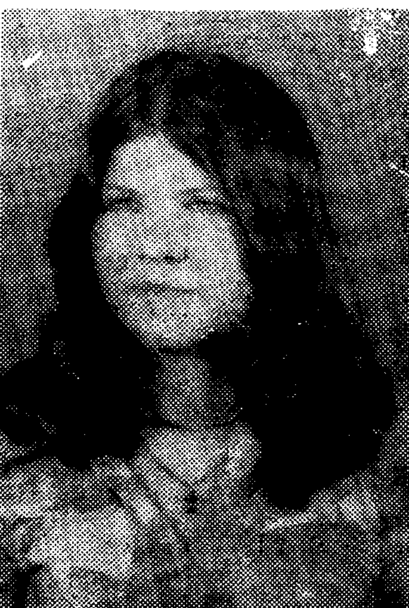
Over veertien dagen zou de rechter vonnis uitspreken in deze zaak.


ELVIRA TROMP


CLAUDETTE WOLFF


MARYLIN DONK


GINA FIGAROA


LIENTJE TRIMON


MARGRIET BAREÑO

ORANJESTAD — De voorverkiezingen voor Miss Teenage Aruba 1976 worden vanavond vanaf acht uur in de Cardenia Club voortgezet met de verkiezing van de drie finalisten van het distrikt Noord. Aan deze verkiezing nemen de volgende negen kandidaten deel: Elvira Tromp (16), Rina Tromp (17), Marylin Donk (15), Lientje Trimon (15), Claudette Wolff (17), Tica Tromp (15), Gina Figaroa (15), Margriet Bareño (14), en Regina Kelly (15). Hierbij zes van de negen kandidaten, waarvan de foto's beschikbaar gesteld werden.

"Gekoppelden" uitgezet

ORANJESTAD — In verband met de verwijdering van vier Dominicaanse vrouwen afgelopen donderdag van Aruba-zoals gisteren reeds vermeld wordt nader vernomen dat de komst van deze vrouwen geregeld werd door de 69-jarige Dominicaanse vrouw D.C., gehuwd met een Antilliaan, en reeds 26 jaar op Aruba woonachtig. In het bezit van de vier vrouwen werden contracten op gezegeld papier aangetroffen, waaruit bleek dat bij hun aankomst op het eiland, twee weken geleden, zij ieder een geldsbedrag van 3073 gulden schuldig zijn aan D.C.

Dit bedrag is voor gemaakte onkosten, t.w. reis -en verblijfkosten; voor de Antilliaanse ,,bruidegom" naar de Dominicaanse Republiek; consumpties in de Dominicaanse Republiek; huwelijkskosten groot eenduizend gulden; reiskosten voor het ,,echtpaar" naar Aruba, vervoerkosten per taxi van de luchthaven naar het verdachte huisje op San Nicolas, en uitgaven voor drank en sigaretten.

Bij hun aanhouding in het verdachte huis op San Nicolas waren de vier vrouwen niet in het bezit van de nodige documenten waaruit zou moeten blijken dat zij inderdaad gehuwd zijn met Antillianen, Deze verwijderingen zijn een onderdeel van de politiele acties, waarbij alle buitenlandse vrouwen die in verdachte lokaliteiten in Oranjestad of San Nicolas worden aangetroffen, verwijderd worden. Deze maatregel zal ook worden toegepast op buitenlandse vrouwen, wier huwelijk met Antillianen gebaseerd is op een financiele overeenkomst.

Hoofdcommissaris J. Oldenboom niet berispt

ORANJESTAD. — Het bericht dat in politiekringen op Aruba de ronde doet dat de hoofdcommissaris van politie J. Oldenboom een berisping zou hebben ontvangen in verband met het jaarverslag 1975 blijkt niet juist te zijn.

Minister van Justitie Leo Chance deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee, dat er geen enkele reden voor berisping bestaat.

Wel heeft de minister president op 26 april jl. een brief gezonden aan de hoofdcommissaris waarin deze erop gewezen wordt dat in zijn jaarverslag op pagina zeven een onjuistheid is geslopen, waarin de hoofdcommissaris stelde dat de binnenlandse veiligheidsdienst onder de hoofdcommissaris valt, terwijl deze dienst rechtstreeks onder de minister van Justitie valt. De heer Oldenboom werd in genoemde brief verzocht een en ander te rectificeren, hetgeen inmiddels geschied is.

Max Croes voor tv

ORANJESTAD — In het programma van de RVD spreekt hedenavond om kwart over zeven de minister van Financien Max Croes voor Tele Aruba. Het programma wordt uitgezonden in samenwerking met de plaatselijke radiostations



MAY 29 AT 12.00 P.M.
MIDNIGHTSHOW
"MATTRESS TANGO"
in English
ENTRANCE:FLS.3,00
ADMISSION:18 YRA

MAY 29 & 30
AT 5.00 P.M.
MATINEE



in English
ENTRANCE:FLS.1,50
ADMISSION:ALL AGES



MAY 30 AT 7.00 P.M.
MATINEE
"PIPO EN DE PIRATEN VAN TOEN"
Pipo Cor Witschge
Marlijke Bakker
entrance:FLS.1,00
ADMISSION:ALL AGES

Strand

ONLANGS HEEFT het Arubaans Bestuurscollege een ontwerp-eilandsverordening naar de eilandsraad gezonden ter wijziging van de Algemene Politieverordening om een verbod in te voeren voor motorrijtuigen en paarden op onze stranden. Een noodzakelijke en zeer nuttige beslissing van ons bestuurscollege, die zeker zal bijdragen tot een veiliger verblijf aan het strand van de badgasten. Het is verheugend te zien dat het eilandsbestuur blijkbaar aandacht wil besteden aan onze stranden en degenen die van strand en zee willen genieten. Daarom hopen wij dat er spoedig een soortgelijke eilandsverordening zal komen om regels te stellen voor het verkeer op zee. Met name speedboten e.d. dienen zich duidelijk te houden aan door de overheid ingestelde regels en overtreding hiervan dient strafbaar gesteld te worden. Ook dit is in het belang van de veiligheid van de badgasten. En nu we toch over het strand bezig zijn. Er zijn nu wel een groot aantal strandwachter benoemd, maar een duidelijke taakomschrijving en bevoegdheden hebben ze nog niet. Strandwachters kunnen zeker een nuttige funktie hebben maar dan dienen ze wel bevoegdheden te hebben om te kunnen optreden. Hopelijk dat het bestuurscollege ook aan dit aspekt op korte termijn aandacht wil besteden.

Twee gewonden in verkeer

ORANJESTAD — De Verkeerspolitie behandelde afgelopen woensdag en donderdag in totaal 14 aanrijdingen, waarbij de totale blikschade 11.450 gulden bedroeg. Tevens raakten de personen in het verkeer gewond. Het betrof hier een 11-jarige jongen die bij het uitstappen uit een bus door een passerende auto werd aangereden. Hij raakte in het gezicht gewond en werd voor behandeling in het ziekenhuis opgenomen.

Het andere geval betrof een vrouw die met haar auto tegen een muur was gereden en eveneens in haar gezicht gewond raakte.

Commentaar

Vervoer

KORT GELEDEN WAREN wij getuige van een gesprek dat plaats vond tussen een vakbondsleider en een eigenaar van een vervoersmaatschappij. Onderwerp van gesprek was het vervoer van hotelpersoneel van en naar de hotels. Hopelijk zien wij spoedig resultaten want met het vervoer van het hotelpersoneel — de Amigoe schreef daarover reeds eerder uitvoerig — is het diep treurig gesteld. Vooral het personeel dat tot des avonds laat moet werken — wij bedoelen dan niet het casinopersoneel dat merendeels over eigen vervoer beschikt maar de mensen, die urenlang in keuken, bar of restaurant gewerkt hebben en dan nog eens lange tijd moeten staan "liften" omdat er geen vast vervoer beschikbaar is. Wij geloven dat de vakbonden van hotelpersoneel, de Aruba Hotel Association en de eigenaren van vervoersmaatschappijen te samen met de overheid aan tafel moeten gaan zitten om nu eindelijk eens zonder uitstel hiervoor een regeling te treffen. Straks komt de begrotingsbehandeling weer en dan zullen er zeker wel weer beloften worden gedaan. Beter is het dat wanneer er in de eilandsraad hierover weer vragen worden gesteld, het bestuurscollege kan mede delen, dat deze kwestie geregeld is. Namens het betrokken hotelpersoneel, bij voorbaat masha danki.

Begeleiding

IN DE LAATSTE EDITIE van het maandblad Amistad staat een lang interview met diverse Arubaanse studenten in Colombia. Zij vertellen hun ervaringen in dit vreemd land en de meest gehoorde klacht is hierbij wel dat het beurzengeld niet voldoende is. Nu is het zo dat de meeste studenten, overal ter wereld wel dezelfde klacht zullen hebben n.l. dat het geld niet voldoende is. Toch is het in het geval van de ruim twintig Arubaanse studenten, die voor het eerst in de geschiedenis door de landsregering naar Colombia zijn gestuurd, wel verstandig om de zaak eens nauwkeurig te onderzoeken. Leven de studenten inderdaad in veel te dure appartementen met televisie en dergelijke, of is het beurzengeld werkelijk onvoldoende om te voorzien in hun levensonderhoud, studiekosten en recreatie?

Minister van Onderwijs Faustina Frank heeft te kennen gegeven zich van dit probleem bewust te zijn en onlangs een speciale overheidscommissie naar Colombia afgevaardigd om de situatie aldaar te bekijken. Het is namelijk niet alleen het geld dat een probleem kan zijn voor onze jonge Arubaanse studenten, het kunnen evenzeer huisvestingsproblemen, sociale problemen of studieproblemen zijn waar onze jongeren mee te kampen hebben.

De mogelijkheid zal nu ook bekeken moeten worden wat er in die richting gedaan kan worden. Wellicht is de oprichting van een soort studiecommissie zoals die ook in Nederland bestaat aanbevelenswaardig ;, die regelmatig aan de Antilliaanse overheid rapport moet uitbrengen over de vorderingen van onze studenten.

Een eventuele studiecommissie moet echter méér dan dat worden. Er moeten vertrouwensmensen in zitten, tot wie de studenten zich kunnen wenden in geval men in het vreemde land in moeilijkheden raakt. Een juiste begeleiding van onze studenten in Colombia is een noodzaak, indien wij goede resultaten van onze jongeren willen verwachten. Het wachten is thans op het rapport en de adviezen van de commissie, waarna de bewindsvrouwe een beslissing kan nemen, zodat onze studenten in Colombia zo snel mogelijk een gedegen en betrouwbare begeleiding kunnen krijgen.

A1310258

Bejaarde valt in regenput

ORANJESTAD — Donderdag werd bij de politie gemeld dat de Casibari een 83-jarige man G.B. in een regenbak was gevallen. De man werd nadat hij uit de regenbak was gehaald in het ziekenhuis opgenomen. Zijn toestand is niet ernstig. Een onderzoek wordt ingesteld of de man, die de laatste tijd aan een mentale inzinking lijdt, per ongeluk in de regenbak was gevallen.

STGB eist dat Wanga teruggeplaatst wordt

KRALENDIJK — De bond van overheidsarbeiders, de STGB, heeft gistermiddag een bespreking gehad met gedeputeerde R.Saleh, die ook tijdelijk voor zijn collega Papa Statia waarneemt. De bespreking ging over een overplaatsing van de heer Boy Wanga, van het nieuwe stationgebouw naar de steenbrekerij. Door de STGB is geeist dat de heer Wanga onmiddellijk per 30 mei teruggeplaatst wordt. Volgens het stgb bestuur is de beslissing van het bestuurscollege gebaseerd op het feit dat de heer Wanga heeft gerapporteerd bij de voorman van het aannemersbedrijf, dat de brandweergarage bouwt, dat hij in de auto van zijn collega twee kisten heeft gezien die naderhand gestolen tegels bleken te bevatten. De betreffende collega is door de recherche aangehouden voor verhoor. Naderhand werd de heer Wanga omdat er een vervelende sfeer zou heersen bij de bewakers van het stationgebouw, overgeplaatst naar de gouvernementssteenbrekerij.

Tijdens het gesprek met de heer Saleh werd er een brief getoond, waarin de andere bewakers van het stationgebouw te kennen geven dat zij niet meer met de heerWanga willen samenwerken in verband met de onregelmatigheden, , die daar plaats vinden.. De STGB heeft onmiddellijk geprotesteerd tegen de inhoud van deze brief die naar hun zeggen zeker niet door de ondertekenaars is opgesteld. De betreffende ondertekenaars- collega's werken niet samen met de heer Wanga, maar wisselen elkaar af om het stationgebouw te bewaken. Volgens de STGB kunnen er dus geen klachten zijn over het werk of de houding van de heer Wanga. In een gesprek met twee ondertekenaars, dat het STGB bestuur had, ontkennen deze dat zij niets iets tegen de heer Wanga hebben. De STGB heeft het sterke vermoeden dat de gedeputeerden de collega van de heer Wanga wil beschermen. Deze collega bij wie de tegels werden aangetroffen is van dezelfde politieke kleur en kandidaat op dezelfde lijst als gedeputeerde. aldus de STGB.

De gedeputeerde konden wij gistermiddag niet meer bereiken voor commentaar.

BPWU-protest tegen vorm van referendum

KRALENDIJK — Door de Bonaire Petroleum workers Union (BPWU) is vrijdag 28 mei een telegram naar de landsbemiddelaar gestuurd, waarin de bond protesteert tegen de wijze waarop woensdag 2 juni gestemd moet worden. Het is onaanvaardbaar, aldus het telegram, dat zij die niet aanwezig zullen zijn gaarne gekozen willen worden voor de AFBW. te zijn.

De BPWU eist een referendum conform de overeenkomst van 18 mei tussen de AFBW, de BPWU, de landsbemiddelaar en de minister van Arbeid waar de lokale pers bij aanwezig was. Iedere werknemer moet vrij en onafhankelijk kunnen besluiten welke vakbond hij prefereert.

BPWU roept leden op uit AFBW te treden

KRALENDIJK — Het bestuur van de Bonaire Petroleum Workers Union BPWU heeft een oproep gericht aan alle leden en werknemers van de Bopec om woensdag 2 juni a.s. onder toezicht van de landsbemiddelaar S. de Windt in de raadszaal te Playa ontslag te gaan nemen als lid van de AFBW. De mogelijkheid bestaat dan op 2 juni a.s., om zich in het geheim uit te schrijven als lid van de AFBW en zich eventueel in te schrijven als lid van de BPWU. Het bestuur van de BPWU geeft de leden van de BPWU te kennen, dat het erg belangrijk voor hen isom, indien zij nog bij de AFBW ingeschreven staan, zich uit te schrijven en slechts lid te blijven van de BPWU. Indien namelijk, aldus het BPWU-bestuur, alle BPWU-leden alleen al ontslag nemen uit de AFBW, dit tot het logisch gevolg heeft, dat de BPWU de meerderheid van de werknemers als lid behoudt en aldus ook erkenning door de Bopec zal verkrijgen.

De werknemers/leden van de BPWU moeten goed beseffen, aldus het persbericht, dat indien zij niet willen dat de AFBW hen vertegenwoordigt, doch alleen de BPWU, zij dit moeten laten blijken door zich uit te schtijven als lid van de AFBW.

Papia un, papia dos
Reakshon di un amiga

UN DI REAKSHONNAN ku nos a haya riba nos rúbrika di siman pasá, ,,Ata e Komunistanan Ta Bini'', tabata di un bunita dama hoben ku ta aktivo den e sektor di komunikashon. E ta haya ku nos nota a pinta un poko ,,korá''. Nos a referi na e partidonan komunista progresista ku tin hoy en dia na Europa y ku ta ganando terreno pa un gran parti debi na e hopi korupshon ku tin den e paisnan ei. Admitiendo ku esei ta 'sina, nos simpatiko amiga a opiná, sin embargo, ku no ta bon pa nos skirbi elogiá muchu di ni'n sorto di komunismo, pasobra tur progresista of no, ta malu y ta oprimi tur ku no ta di akwerdo ku nan doktrina, una bes nan yega na poder. ,,Mientras ku nan no haya poder, nan ta parse mashá bon, pero asina ku nan haya mando, tur partido komunista ta hiba nan gobernashon den e direkshon absoluto''. ,,Bo por imaginabo un periodista komunista skirbi elogia un pais demokratiko, aunke ta manera abo a hasié aki di e partidonan komunista europeo?''

Nos no kier a keda debe nos amiga kontesta y a bisé ku si, ku semper paisnan komunista tin sierto paisnan ,,demokratiko'' ku nan ta sali bon kune. Un momentu dado hasta e gera friw ku tabatin entre e dos grandi potensianan, a duna lugar na e ya dekantado politika di distenshon kuminsa pa Kissinger bow di Nixon, pero resultando un poko ferfelu pa Ford den su kampanja elektoral. Esei pa e fuerte atakenan ku ,,détente'' ta haya di e derechista Ronald Reagan, ex-Gobernador di California. E ta e homber ku ta hibando su kampanja kontra FORD, pa un parti importante basá riba e Kanal di Panama, ku Reagan no ke pa Merka negoshá un Tratado nobo ku e gobiernu panameño over di dje. ,,Nos a kumpre, paga p'e y nos mester keda ku ne'', ta e manera di mira e asuntu ei di e ex-aktor di cine. Nos a argumentá ku tambe Mexico di un prinsipio a mantené bon relashonnan ku Cuba, for di tempu ku Venezuela a tuma e iniciativa pa tur e paisnan di e hemisferio aki a aisla Cuba. Awendia e gobiernu di Carlos Andres Perez tin henteramente otro intenshon. Y asina nos a splika e amiga ku ront mundu tin paisnan, ku ta ser gobemá pa hombernan di prinsipionan demokratiko, ku ta haya ku mester por yega na un konvivensia ku e paisnan komunista, sin ku ningun tin mester di buska pa imponé su ideologia riba e otro.

Pa loke ta e asuntu di kambia di rumbo una bes ku yega na poder, esei no ta un taktika ku, un tiki of muchu ta karateristika di e komunistanan só, manera mi distinguida amiga ta bisa. Lagé no wak muchu lew, anto lo e haya prueba sufisiente ku e politiko ku ta den oposishon, ta resultá un otro ora ku e yega den gobiernu. Asina ei kerida amiga, politika y politikonan tá, sea ku nan ta di ,,links'' of ,,rechts''.

Pero di tur manera, amiga, danki pa bo reakshon.

Te otro siman,

AMILCAR.

Films deze week

ORANJESTAD — Deze week vertoont het De Veer Theater vanaf vrijdag 28 mei tot en met donderdag 3 juni om 8.30 p.m. de fascinerende film ,,Once is not enough'' met in de hoofdrollen top acteurs als Kirk Douglas, Alexis Smith, David Janssen, Melina Mercouri, George Hamilton, Brenda Vaccaro en Deborah Raffin. De film ,,Once is enough'' is gemaakt naar de gelijknamige roman van Jacqueline Susann. Hoewel de filmversie van ,,Once is enough'' niet meer dan ongeveer een derde van alle gebeurtenissen in het boek, inhoudt, heeft de regisseur Guy Green toch kans gezien een bijzondere film ervan te maken. Het romantisch verhaal bestaat uit een typisch Jacqueline Susann mengsel van romantiek en sex in verschillende varianten (impotentie, lesbische verhouding, Oedipus complex) doch steeds met gevoel voor stijl en ,,chic''. De film verhaalt over een jonge vrouw (Deborah Raffin) die zo gecharmeerd is door haar vader een film regiseur (Kirk Douglas) dat ze zich niet aangetrokken voelt tot andere mannen totdat ze de wat verlopen doch bekende schrijver (David Janssen) tegen komt waar zij verliefd op wordt ondanks, of dank zij, het feit dat hij de leeftijd van haar vader heeft.

Deze schrijver blijkt impotent te zijn doch zij helpt hem daarover heen. Deze verhouding brengt haar echter in conflict met haar vader, maar ze kiest voor haar minnaar als deze haar voor de keus stelt. Haar vader denkt dan dat hij door zijn huwelijk, uit berekening, met de schatrijke Alexis Smith, zijn dochter kwijt is geraakt. In een poging haar terug te winnen besluit hij afstand te doen van zijn schatrijke vrouw en daardoor ook van haar miljoenen dollars. Als zij echter van Palms Springs naar New York terug vliegt in haar prive vliegtuig, komen ze beiden om in een vliegtuig ongeluk. Vlak na het verlies van haar vader keert haar minnaar zich van haar af waardoor deze romantische film enigszins melodramatisch eindigt. In deze goed in elkaar gezette film wordt zeer sterk geacteerd door Kirk Douglas, David Janssen en Alexis Smith terwijl Deborah Raffin zo'n charmante verschijning is op het scherm dat zij al na de eerste minuten van de film de sympatie weet te winnen.

De film ,,Once is not enough'' wordt dan ook sterk aanbevolen. De Veer Theater vertoont heden 29 mei [illegible] mei om 12 p.m. de film ,,Mattress Tango'' met Rinaldo Talamonti en Eva Mattern in de hoofdrollen. Op zaterdag en zondag 29 en 30 mei om 5 p.m. draait in de matinee de James Bond film ,,Live and let Die'' met Rogers Moore en Jane Seymour in de hoofdrollen.

De Drive In vertoont op vrijdag en zaterdag om 8.30 p.m. en om 12 p.m. en op zondag 30 mei om 9 p.m. de gangsterfilm ,,Across 110th street'' met Anthony Quinn en Yaphet Kotto in de hoofdrollen. Deze goede film in zijn genre is alleen en Anthony Quinn in de rol van keiharde detective al alleszins de moeite waard. In het zondag matinee om 7 p.m. draait in de Drive In Pipo en de piraten van toen met Cor Witschge en Maryke Bakker in de hoofdrollen. Een leuke kinderfilm voor de liefhebbers.Op maandag en dinsdag, 31 mei en 1 juni draait de film ,,Pulp'' met Michael Caine en Mickey Rooney in de hoofdrollen. De humoristische film ,,Pulp'', geschreven en geregisseerd door Michael Hodges, verhaalt over een tweede rangschrijver (Michael Caine) die trillers schrijft met titels als ,,My Gun is long'' onder pseudoniemen als Les B. Han en Dr. O.R. Gan die verwikkelt raakt in een misdaad-complot dat hij tot klaarheid probeert te brengen. De film eindigt zeer toepasselijk met het volkomen falen van Michael Caine die aan het eind zelfs geen idee heeft waar hij het zoeken moet.

Deze film ,,Pulp'' heeft naast het goede acteerwerk van Michael Caine (zoals gebruikelijk) ook zeer goede en humoristische dialogen waardoor deze film aan eenieder wordt aanbevolen. Op woensdag en donderdag 2 en 3 juni vertoont de Drive In de bekende film ,,To Sir with love'' met Sidney Poitier en Judy Geeson in de hoofdrollen. Deze film verhaalt over de moeilijkheden die een zwarte leraar met zijn middelbare scholieren in Engeland heeft. ,,To Sir with love'' is een goede film die voor een groot deel gedragen wordt door het acteertalent van Sidney Poitier. Wordt aanbevolen. De films deze week oscilleren kwalitatief, van goed tot zeer goed en met name ,,Pulp'' en ,,Once is not enough'' zijn voor film liefhebbers een must.

Brandpreventieweek op Aruba geopend

ORANJESTAD. — Vanmorgen is onder grote belangstelling met een tocht door de straten van Oranjestad de brand-preventieweek van de Jaycettes geopend. Voorafgegaan door de drumband van de Santanero-groep en de Jaycettes in brandweerkledij, trok men door de stad gevolgd door al het beschikbaar materieel en personeel van de brandweer onder leiding van opperbrandmeester Lopez.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op maandag 31 mei 1976 van 8.00 v.m.-4.00 n.m.

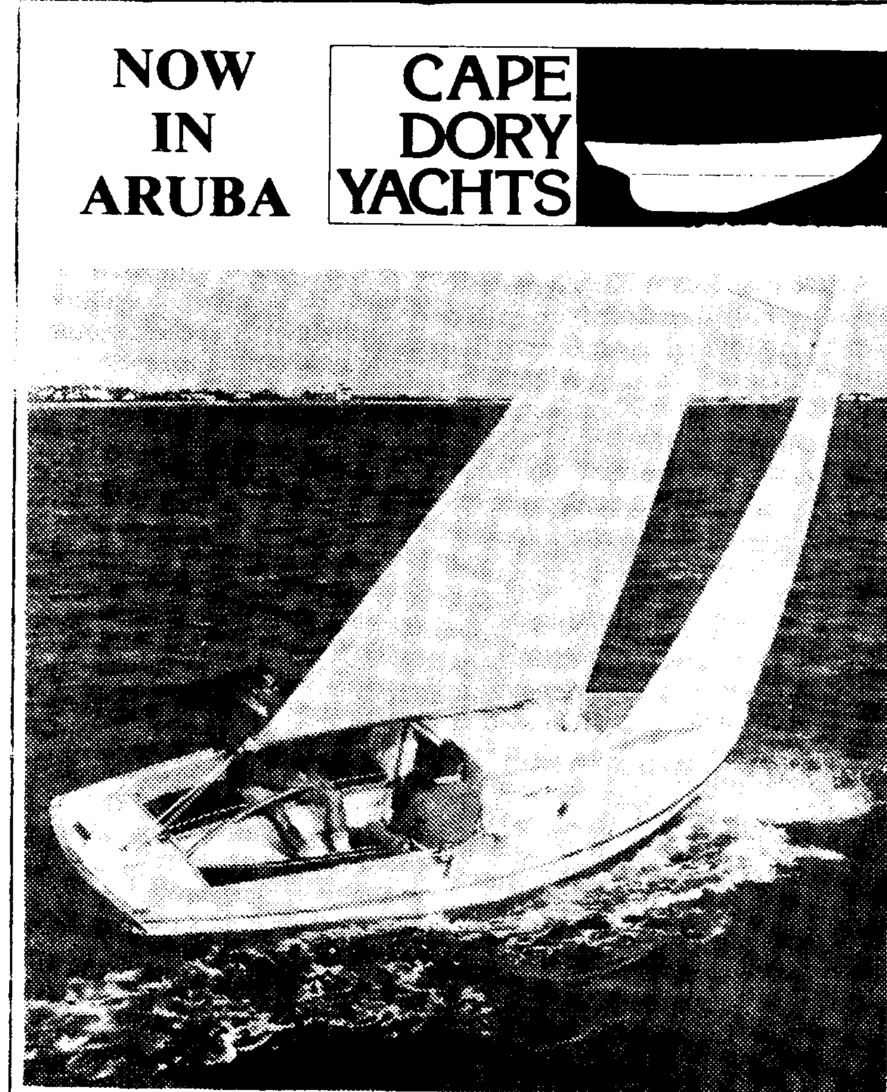
omgeving Dein, en Kanga, gedeelte Dein, gedeelte Churchillweg, (tussen Cubaweg en Turneffeweg), gedeelte Montserratweg gedeelte Sombreroweg, gedeelte St. Croixweg, gedeelte Bermudaweg, gedeelte Garipitoweg.





NOW IN ARUBA

CAPE DORY YACHTS



CAPE DORY TYPHOON

DESIGNED BY CARL ALBERG

For more informations contact

RAMARS TRADING

Weststraat 3 Tel. 4832 — 1597

HERHAALDE OPROEP

Het Bestuur van de Stichting IPSO roept sollicitanten op voor de functie van

ADJUNKT DIRECTRICE/ DIREKTEUR

van de

AKADEMIA PEDAGOGIKO.

Deze functionaresse(functionaris) zal worden belast met de leiding van de afdeling kleuterleidstersopleiding. Bij deze herhaalde oproep wenst het Bestuur opnieuw te benadrukken dat sollicitaties van kleuterleidsters en leerkrachten uit andere takken van het onderwijs, die over ruime ervaring in de praktijk van het moderne onderwijs beschikken, op prijs worden gesteld.

Sollicitaties moeten vóór 19 juni 1976 worden gericht aan de secretaris van de Stichting; drs. J.R. Swart, Dornasolweg 4, Willemstad, Curacao(N.A.).

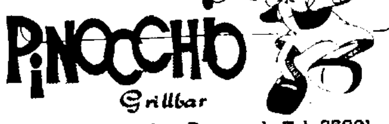
NIEUW MENU VAN PINOCCHIO GRILLBAR

KOMPLETE MAALTIJD	PRIJS
SWEET & SOUR PORC	5.00
PORC CUTLET	6.00
KARBONADE (PORKCHOP)	5.00
FISH FILET	5.00
FISH CUTLET	5.50
HALF ROAST CHICKEN	7.50
KIPPEPOOT	3.75
SHRIMP PINOCCHIO STYLE	6.00
CURRY SHRIMP	7.00
GEBRADEN VLEES(STOBA)	4.50
CURRY BEEF	5.00
STEAK	4.50
OSSEHAAS STEAK	6.00
FILET MIGNON PINOCCHIO	10.00
SNACKS	
HAMBURGER	2.00
CHEESEBURGER	2.50
SATE	1.50
KIPPEPOOT	1.75
SWEET & SOUR SATE	1.75
GARNALEN SATE	2.50
PIZZA	1.50

Het eten wordt op higiënische wijze bereid en in aluminium schotels geserveerd.

Voor feesten hebben wij een langere SNACKLIJST.

Voor Uw bestellingen telefoon 35891



Arumidenweg achter Promenade Tel: 35891

MET SPOED GEVRAAGD

MNL. of VRL. WINKELCHEF/MANAGER

voor ons filiaal te BONAIRE

Deze interessante funktie kan zowel door de man of de vrouw bekleed worden die, indien hij/zij nog niet over ervaring in handel en verkoop beschikt, over een voldoende basisontwikkeling en vooral interesse en durf heeft om zelfstandig aan de verdere groei van een kleinhandelszaak mee te werken met de hulp van een tweetal verkoopsters.

Geboden wordt een basissalaris gekoppeld aan een commissieregeling (winstaandeel) en andere sekundaire voorwaarden in overeenstemming met de funktie.

Sollicitaties, schriftelijk en met overzicht van loopbaan, te richten aan de administratie van dit blad onder letter BB WINKELCHEF.

PJA - 10

VOZ DI ARUBA

LA HORA ROMANTICA

Musica suave i selecta, for di 11'or di anochi pa 12'or mei anochi, femeninamente escohe pa NORMA CROES.

NORMA CROES

FACIT 1840

A new compact electric typewriter



ILAND TRADING COMP. N.V.

Siouxweg 10 — Telephone 43311—44281

HENKY'S STRADA — HENKY'S STRADA — HENKY'S STRADA — HENKY'S STRADA— HENKY'S STRADA — HENKY'S

JAARLIJKSE SUPER UITVERKOOP

BEGINT MAANDAG 31 MEI OM HALF DRIE

ENORME KORTINGEN TOT 50 %

o.a. op GORDIJNSTOFFEN — KINDERKLEDING — HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN — EN COSMETICA

Bij aankoop van f. 10.-- ontvangt U een lot om mee te dingen naar een gratis retourreis voor 2 personen per A.L.M. naar Miami. hotelkosten inbegrepen.

TREKKING VRIJDAG 11 JUNI A.S. GEDURENDE DE KOOPAVOND!

DIT IS UW KANS — PROFITEER HIERVAN!!!!!!!!!!!!!!!

HENKY'S STRADA — HENKY'S STRADA — HENKY'S STRADA — HENKY'S STRADA — HENKY'S STRADA — HENKY'S

A1267875

Degradatiegevaar voor Vesta wordt acuter

3-0 Voor Jong Colombia in middelmatig treffen

WILLEMSTAD — Door het zwakke tegenspel van Vesta/TNT Bon Ami kwam lijstaanvoerder Jong Colombia/Winkel & Zonen, dat gisteravond als sterke favoriet de toon had moeten aangeven, ook tot middelmatig voetbal. Niettemin werd door de Bocaploeg een duidelijke 3-0 overwinning geregistreerd waarmee de onder de gegeven omstandigheden maximaal haalbare voorsprong van 2 punten op naaste concurrent Undeba/Petromar werd genomen. Beide teams zijn na de 8 wedstrijden in de eerste ronde tweemaal in actie geweest in de tweede ronde en hebben thans respectievelijk 16 en 14 winstpunten. Undeba krijgt morgenmiddag al de gelegenheid om iets aan zijn puntenaantal te wanneer het in het SUBT-stadion tegen Scherpenheuvel binnen de lijnen komt.

De nederlaag van gisteravond was de negende van Vesta voor welke ploeg degradatiegevaar met het vorderen van de tweede ronde steeds acuter aan het worden is. Zeker nu de overige ploegen aan de staart van de ranglijst er in geslaagd zijn om hun posities wat te verbeteren.

Jong Colombia, dat in de eerste ronde met 3-1 van Vesta won, hoefde zich zoals gezegd niet al veel in te spannen om de punten binnen te halen. De punten waren voor het grijpen en men maakte zich kennelijk geen zorgen dat het misschien niet zou lukken om ze ook binnen te halen. Deze zelfverzekerdheid kwam ook tot uiting in het spel:

de „Colombianen" overhaastten zich niet, meden zoveel mogelijk het contact met de tegenstanders om de kans op blessures te verkleinen en ...wachtten hun kans af. De kansen deden zich ook voor: een strafschop na 32 minuten spel toen Juan Obispo in het strafschopgebied onderuit gehaald werd door Marceno Schoop van Vesta (Pen-pen Zimmerman verbrak de 0-0 stand), een treffer van Juan Obispo zelf na 2 minuten spel in de tweede helft waarbij doelman Wendell de la Paz van Vesta niet geheel vrijuit ging en 3 minuten voor het einde een doelpunt van Jorge Adamus die tijdens een onoverzichtelijke situatie voor het Vesta-doel onverwacht hard inschoot. Vesta schiep zich niet veel doelgrijpe kansen; slechts in de beginfase werden er achter elkaar schoten gelost op het JC-doel. Voor de rest van de wedstrijd had keeper Carlos Bernadina niet veel meer te doen. In de eerste wedstrijd versloeg Veendam het team van C.D. Willibrodrdu met 3-0. Deze ontmoeting werd in het kader van de competitie van de tweede divisie gespeeld. Het programma voor morgenmiddag in het SUBT-stadion is: CSD Barber/Divi divi Transport-Dept. Amigoe; Undeba/Petromar-Scherpenheuvel.



WILLEMSTAD. - Miss Curacao'75, Jasmin Fraites, bood de tien kandidaten die 5 juni opgaan voor de verkiezing van een nieuwe schoonheidskoningin gisteravond een cocktailparty aan welke plaatsvond in de Penthouse van Hotel Curacao.
Op de foto, enkele persleden in gesprek met een drietal kandidaten: v.l.n.r. Roberto Cuales (B. & N.), Angelica Martis, Viveca Marchena, Amigoe-fotograaf Alex Alberto en Marilyn Vos.

Tiburones verslaat Excelsior

KRALENDIJK — De bedoeling van de Bonaireaanse softbalfederatie om op Hemelvaartsdag twee wedstrijden te doen plaatsvinden is gedeeltelijk in het water gelopen omdat door een misverstand Cambes niet verscheen. De manager van Cambes en lid van de BSF, die meebeslist heeft in de organisatie van de wedstrijden, liet weten dat zijn jongens niet kwamen opdagen door een radiobericht, dat onjuist was. Ook de scheidsrechter verscheen niet.

Een groot aantal van de inmiddels onrustig geworden toeschouwers discussieeerden heftig om de restitutie van het betaalde entreegeld. Het publiek dat gebleven is heeft zich toch kunnen amuseren met de wedstrijd Excelsior-Tiburones., die gewonnen werd door Tiburones met 14—6. In de eerste inning was er sprake van evenwicht, maar tijdens de tweede inning wist Tiburones een geringe voorsprong te krijgen en de score van zijn tegenstander staande te houden. In de vijfde inning was de kans van Excelsior verkeken toen er nog eens vijf punten binnenkwamen voor Tiburones,.

De winnende werper was Ervi Bernabela 6.1.7.0 en de verliezer Roman Statie 4.2.15.3. Beste slagman bij Tiburones was Erwin Felipa met 2—2 en de beste slagmensen bij Excelsior waren Freddy Frans 4—3, Antonio Martis 3—2 en Jantje Landwier 3—2.

LONDEN — Een motie van de Britse conservatieven tegen het Labour voornemen om de Britse vliegtuig - en scheepsbouwindustrie te nationaliseren, is donderdagavond met maar één stem verslagen.

Dames-softballselectie Puerto Rico op Curacao

WILLEMSTAD — Dit weekeinde treedt de Curacaose softballbond als gast op van de Portorikeinse damesselectie. Totaal zullen vier wedstrijden gerealiseerd worden tegen de lokale ploeg. Het programma luidt: ZATERDAG 19.00 uur wedstrijd; 20.30 uur tweede wedstrijd. ZONDAG...10.00 uur derde wedstrijd; 11.30 uur vierde wedstrijd. Op beide dagen dus worden „double headers" gespeeld. De wedstrijden vinden plaats in het Rifstadion; de toegangsprijzen zijn gesteld op fl.2,50 (volwassen) en f.2,-kinderen

Contract sporthal ondertekend

ORANJESTAD — In Surfside wordt dinsdagavond om acht uur het contract getekend tussen de Aruba sport unie en drs Bredero namens de Nederlandse regering voor de financiering van de bouw van de sporthal te Santa Cruz. Het ziet er naar uit dat deze sporthal waarvoor acht jaar geleden de heer Van der Schoot het initiatief nam tot oprichting van de stichting Sport en congreshal Aruba en waarvoor de Arubaanse gemeenschap de afgelopen jaren tienduizenden guldens aan dubbeltjes bijeen bracht, werkelijkheid gaat worden.

Het is mede te danken aan de architect van het project de heer Den Oduber dat eind verleden jaar het project kon worden ingediend bij de Nederlandse regering en de stichting Sport en congreshal haar werkzaamheden startte en geheel verdroeg aan het ASU bestuur. Ook de Nederlandse vertegenwoordiger voor sociale projecten drs Bredero heeft vanaf het begin alle steun aan dit project gegeven en ziet zijn medewerking bekroond door de ondertekening van het financieringscontract.

Slecht optreden J. Holland in Costa Rica

Tricoloren lijden 2e nederlaag: 1-4

SAN JOSE/WILLEMSTAD — Jong Holland/KFC—Xerox doet het slecht in Costa Rica. Gisteravond werden de tricoloren voor de tweede maal naar verlies met grote cijfers gedraaid: 1-4. Daarvoor werd helemaal naar de provincie Cartago gereisd waar Jong Holland het elftal van Cartaginés ontmoette.

De tricoloren startten met goede wil in de eerste helft in een poging de 3-0 nederlaag van woensdag (tegen de Costarikeinse selectie) goed te maken. 45 minuten lang toonden de onzen zich min of meer gelijkwaardig aan hun tegenstanders ondanks het feit dat Cartaginés een licht veldoverwicht had.

Ignatius die in de eerste wedstrijd zo goed „gekeeped" had luidde in de tweede helft de ondergang in van de tricoloren. Tweemaal beging de goalie van Jong Holland grove blunders die zijn ploeg na amper vier minuten spelen op een achterstand van 2-0 plaatsten.

Met hem duikelde de rest naar de afgrond. Wat de ploeg van trainer Iby Jansen in de resterende speeltijd aan de man bracht was ten hemelschreiend en plaatste het Curacaose voetbal ten onrechte in een kwaad daglicht. De falende Ignatius werd vervangen door Mathilda die klemvaster optrad maar toch niet kon verhinderen dat de „Cartagers" nog tweemaal doelpuntten.

Evenals in de eerste wedstrijd had de afgang ook nu compleet kunnen zijn indien Cartagines meer aandacht aan de afronding had besteed. Sonny Martina redde even voor tijd de Curacaose eer: 1-4.

Zeg het met een horloge

WASHINGTON — De reclamekreet „zeg het met bloemen" krijgt mogelijk binnenkort de variant „Zeg het met een horloge". Een Amerikaans bedrijf (Hughes Aircraft Co.) komt namelijk op de markt met een electronich digitaal horloge, dat behalve maand, dag, uur, minuut en seconde nog eens vier woorden van maximaal vij vijf letters elk kan aangeven. Die woorden worden wel oor de fabriek gekozen. Voorlopig denkt men aan teksten als „Happy birthday" en „I love you, Daddy".

Zeventig honden op show

WILLEMSTAD — In Hoffi Augustin wordt zondag de eerste op Curacao gehouden internationale hondenshow gehouden. Er hebben zich voor de show 70 honden van 31 rassen ingeschreven waaronder honden uit de VS. De keurmeester T. van Dijk begint om negen uur met de keuringen. De poort is om half negen open. De toegangsprijs is laag gehouden. Een catalogus is bij de prijs inbegrepen. Verfrissingen en hapjes zijn in het hofje verkrijgbaar. Aldus een bericht van het organiserend comité.

OPENING ADSPIRANTEN-COMPETITIE

ORANJESTAD — De adspiranten-competitie 1976 van de Arubaanse voetbalbond zal op zondag 30 mei om tien uur in de ochtend met het nodige ceremonieel worden geopend. De opening zal in het Wilhelminastadion zijn. Aan het openingsdefile zullen de 14 ingeschreven teams deelnemen en de drumband van de Casibari-groep. Hierna zal het woord worden gevoerd door de gedeputeerde voor sportzaken Nel Oduber, AVB-voorzitter Dominico Flemming, en de voorzitter van de adspirantencommissie, Carlos Hart. Volgende punten op het programma zijn: Hijsen van de Arubaanse vlag door een der spelers tijdens het spelen van "het Aruba dushi tera", en de eerste aftrap door Sportkoningin Nydia Boye. Vervolgens zal het lot aanwijzen welke twee teams diezelfde morgen tegen elkaar in de eerste wedstrijd zullen uitkomen. De toegang tot de opening van de adspiranten-competitie is geheel gratis.

Zaire ziet af van O.S.

KINSJASSA. — Zaire zal niet vertegenwoordigd zijn bij de Olympische Spelen van Montreal. Volgens Malima-Zungu, de minister van sport, heeft Zaire van deelneming afgezien omdat er niet genoeg getraind kon worden en dat daarom de sportbeoefenaars tegen ervaren concurrenten geen enkele kans hebben. Zaire wil zich nu volledig concentreren op de Centraal-Afrikaanse spelen in Gabon.

Nieuw onderzoek

WASHINGTON — Senator Daniel Inouye, voorzitter van de pas opgerichte permanente commissie voor geheime inlichtingen, heeft verklaard dat er wel een half jaar mee gemoeid zou kunnen zijn vooraleer de commissie zou kunnen besluiten tot het al of niet heropenen van het onderzoek naar de moord op president John F. Kennedy. Inouye presideerde donderdag de eerste vergadering van de commissie die, met meer bevoegdheden en op permanente basis, een oudere commissie vervangt die zondag, na vijftien maanden arbeid, wordt geheven.

Schermnieuws:

Giorgio Milocco sabelkampioen'76

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werden de Curacaose Sabelkampioenschappen verschermd. Jammer dat de schermers, Boy Simon, Wilfred Imperator, George Leetz en Willy de Luca verstek lieten gaan, zodat men het met slechts vijf sabreurs moesten doen. Ondanks dit garinge aantal was het peil toch redelijk hoog. Sabreuss zoals Mike Hellement, G.Milocco en harry da Silva gaven flink wat sabel-techniek weg. De eerste partij was een zeer interessante tussen Elton Eisden en Ed in Carty. Hierbij zij opgemerkt, dat deze twee schermers eerder specialist zijn op de floret dan op de sabel. Toch hebben ze interessante en spannende partijen weten te geven. Ze waren goed tegen elkaar opgewassen en de score ging gelijk op. Elton met zijn lenige figuur was zeer snel op de been en plaatste snelle en rake touchés, doch de zeer lange Cary gaf ze net zo snel terug. Op een gegeven moment was de score 4-4 Elton maakte een pijlsnelle fléche en won met 5-4. Mike Hellement, de ster van de ochtend, de man die altijd zorgt dat de harten sneller gaan kloppen, dat zijn tegenstanders snel weglopen, had als altijd een mooie stijl. Hij gaf de werkelijke techniek van het sabelschermen te zien nl de mooie lange uitvallen, de hoog-laag touché's op de flank, de zeer nauwkeurige touch's op de manchet, ja, dat was echt mooi om te zien. In de partij tegen Eisden, zijn pupil, zagen we dat het spreekwoord „de leerling overtreft de meester" hier niet opging. Hoewel Elton zich keurig verdedigde tegen de snelle aanvallen van Mike, moest hij dikwijls hard achteruit lopend, toch nog de touché incasseren. Mike won deze partij met 5-2. Giorgio Milocco begon wat twijfelachtig, maar hij had al spoedig in de gaten, dat het hier niet om een grapje ging. Hij verloor zijn eertse partij, maar herstelde zich snel en wist met zijn zeer onverwachtse aanvallen en fláche zijn tegenstanders te overrompelen. Hij is een van onze waardevolle sabreurs, die goed traint. Aan het eind van de wedstrijd bleek dat Mike en Giorgio beide hetzelf aantal gewonnen partijen hadden, waardoor er nu een barrage volgde om de eerste plaats. Dit was een zeer spannende partij, maar hier toonde George zich meer effectief dan Mike en won de partij met de score 5-2. Na deze overwinning mocht hij zich Sabel-kampioen van Curacao noemen. De heer Pieters Kwiers maakte de uitslag bekend en deelde de medailles uit. Goud voor Milocco, Zilver voor Hellement en Brons voor Da Silva Vervolgens bedankte hij de directie van de school voor het afstaan van de zaal, ook het wedstrijdbureau bestaande uit de dames Nelly Simmons en Edie Bailey en de heer E. Godfried.

De uitslag:
No 1 Giorgio Milocco 4 gew. part. na barrage
No 2 Mike Hellement 3 " " " "
No 3 Harry da Silva 2 " " " "
No 4 Ed in Carty 1 " " 18 ont tr.
No 5 Elton Eisden 1 " " 19 ont tr.

Curacao

BEHOUD VAN HET natuurlijk milieu rond Curacao is aan de orde gesteld door het Curacaose bestuurscollege met zijn onlangs ingediend ontwerp. Het is nu slechts te hopen, dat de raad met de nodige voortvarendheid deze zaak afhandelt, want anders bestaat er de grote kans dat er dadelijk weinig meer te beschermen overblijft. Recentelijk bleek namelijk duidelijk uit een Amigoe-reportage dat bepaalde handelaren om aan aquariumvisjes te komen minstens het risico nemen, dat er ook heel wat andere vissen opgeofferd worden, ook al houdt men vol dat het gebruikte materiaal niet schadelijk is voor het milieu. Men zal het allemaal wel oprecht menen, maar in menig land in onze omgeving komen bijna geen vogels meer voor en is de plantengroei ontregeld omdat men in het belang van de oogst van bepaalde producten bepaalde insectenbestrijdingsmiddelen gebruikt. Daarom is het de hoogste tijd dat men er voor zorgt, dat Curacao zijn flora en fauna behoudt op de wal en in de zee.

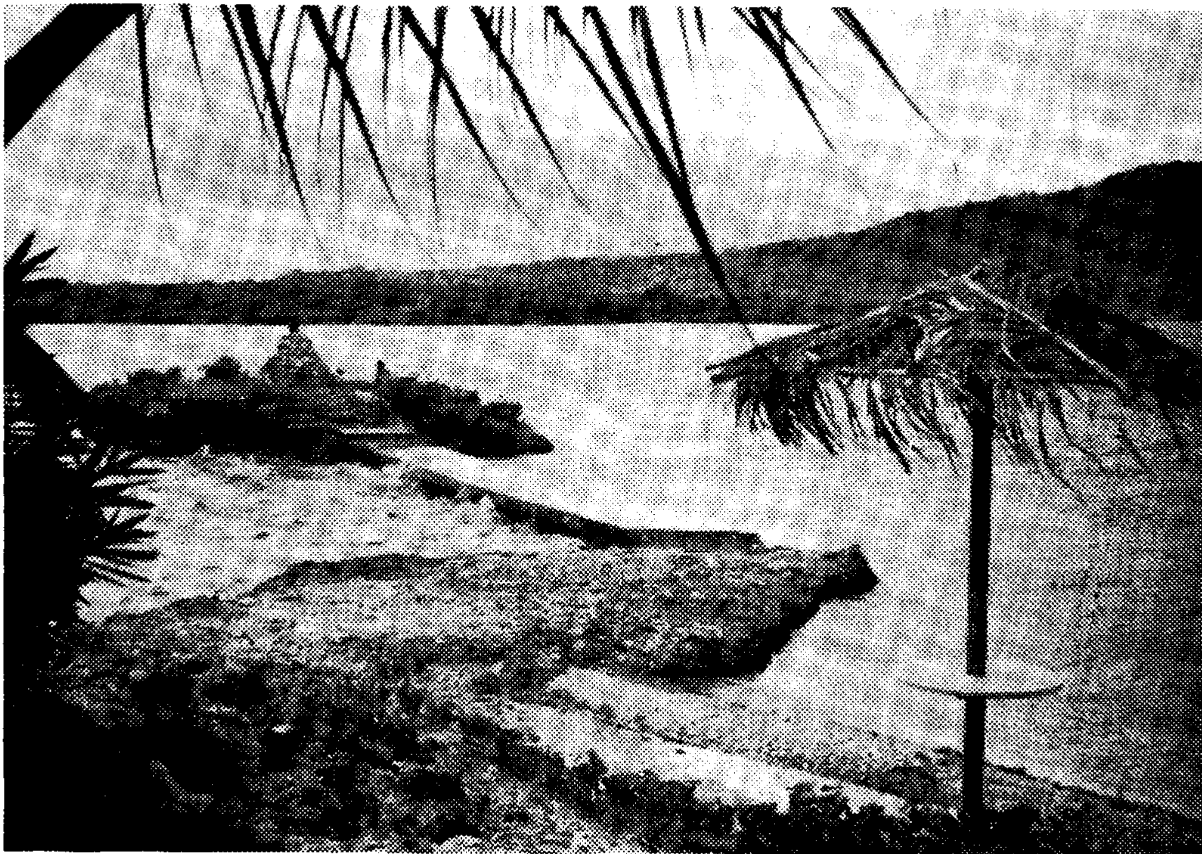
En dat niet wegens het toerisme, maar op de eerste plaats voor ons eigen behoud en voor het behoud een stukje levensvreugde.

D.S.T. Hossan

WILLEMSTAD — D.S.T. Hossan is de naam van een nieuwe dominoclub waarvan de leden werkzaam zijn bij het hospitaal en sanatorium. In het bestuur van D.S.T. Hossan zitten Ronny Martina (voorzitter), Bello Raphaela (vice-voorzitter), Vi Doran (secretaris), Leticia Obispo (2e secr.), Humphrey Lucas (penningmeester), Nel Lichtenberg (comm.) en Gerrit Petronilia (comm)

Gegarandeerde rust............. even buiten de stad!

Dat is wat het wonen op Spaanse Water U biedt slechts 12 minuten rijden van de drukke stad....



Nu prachtgelegen bouwpercelen beschikbaar tegen prijzen binnen ieders bereik, n.l. vanaf f. 13,50 tot f. 27,50 per M2.

En vooral nu het proefondervindelijk bewezen is dat personen die dicht bij een vliegveld wonen zich kunnen blootstellen aan hartstoornissen door het geluid dat veroorzaakt wordt door vliegtuigen, terwijl zij die aan drukke verkeerswegen wonen door rustverstoring psychologisch de nadelige gevolgen ervan ondervinden, is het des te raadzamer zich te beraden over het kopen van grond in een rustige omgeving.

Informeer daarom vandaag nog naar onze gunstige betalingsvoorwaarden door contact op te nemen met



Pietermaai 92 - Telefoon 13044
Curaçao, Ned. Antillen

Venus : Onze geheimzinnige buurplaneet

VLIEGOPSTAANDERS zien ongeveer een uur voor zonsopkomst aan de oostelijke hemel een prachtige heldere ster verschijnen. De planeet Venus. Venus is met uitzondering van de zon en de maan, het helderste hemellichaam aan het firmament. Venus wordt wel de „Morgenster" genoemd, maar dat is niet helemaal juist, want als onze aarde van de zon afdraait kan Venus ook 's avonds aan de westelijke hemel worden waargenomen.

Ongeveer tot 1960 werd aangenomen dat Venus de tweeling zuster van de aarde was. Het is onze naaste buur in het zonnestelsel, en heeft ongeveer dezelfde grootte als onze aarde en een zelfde dichtheid. Daar Venus dichter bij de zon staat ontvangt zij twee maal zoveel zonlicht als de aarde. Venus is echter bedekt met een dikke permanente wolkenlaag die ongeveer de helft van dit zonlicht reflecteerd., zodat zij ongeveer net zoveel zonne-energie absorbeert als de aarde.

Men nam aan dat Venus dezelfde atmosfeer als de aarde bezat maar daar is men nu reeds lang van op teruggekomen.

Volgens de wereld befaamde astronoom, professor Gerard Kuiper, die enkele jaren geleden is overleden en die verbonden was aan de Universiteit van Arizona in de Verenigde Staten, is er beslist geen leven mogelijk op de planeet Venus. Professor Kuiper liet zich destijd met een speciaal ingericht vliegtuig naar een hoogte brengen van 39000 voet en richtte toen zijn telescoop, die door een speciale gyroscoop onder controle werd gehouden, op de planeet Venus.

Zodoende bevond hij zich nagenoeg buiten de dampkring van de aarde en verkreeg hierdoor een bijna zuiver spectogram van de waterdamp in de atmosfeer van Venus. Deze bleek maar 1/400 gedeelte te zijn van de waterdamp in de aardse atmosfeer. Dit deed professor Kuiper concluderen dat Venus een voor de mens ontoegangkelijke plaats moet zijn.

Hij geloofde dat Venus slechts een dunne korst heeft die bedekt is met werkende vulkanen, die [illegible] koolstof-dioxide in de atmosfeer van Venus spuwen, waardoor geelachtige wolken worden gevormd, die met sterke [illegible] vanaf de aarde [illegible] zijn.

Volgens gegevens die de [illegible] Mariner 2, die in [illegible] naar Venus werd gelanceerd, verstrekte, bleek dat de oppervlakte temperatuur van Venus om en bij de 800 graden Fahrenheit lag. Deze temperatuur ligt dichtbij het smeltpunt van lood en bij het kookpunt van zwavel.

Ondanks het dikke compacte wolkendek dat Venus omgeeft is men er toch in geslaagd om onze buurplaneet in kaart te brengen. Dit werd gedaan door de Cornell Universiteit in de Verenigde Staten, met behulp van de grootste radio-radar telescoop ter wereld, te Arecibo, op Puerto Rico. Deze kaart vertoont de juiste plaats van ongewoon ruwe gebieden, die megelijk bergketens zijn. Zelfs met de grootste telescoop op aarde heeft men deze gebieden uiteraard nimmer kunnen waarnemen vanwege het zware wolkendek dat Venus omgeeft.

Door het Arecibo OIonospherische Obsevatorium werden gedurende twee jaren radar-peilingen verricht toen Venus zich op een afstend van ongeveer 26.000.000 nautische mijlen van de aarde bevond.

Radarpeilingen hebben vooral zeer onherbergzame gebieden ontdekt langs de evenaar van de planeet. Ook op het zuidelijk halfrond van Venus bevindt zich een steile hoogvlakte. Over het algemeen werd aangenomen dat het oppervlak van Venus minder geaccidenteerd was dan het maanoppervlak. Nu is men echter tot de conclusie gekomen dat de nieuw ontdekte bergketens en hoogvlakten tenminste tweemaal zo ruw zijn als die van de maan. Bij het in kaart brengen van de Venus werd gebruik gemaakt van het zogenaamde „Delay Doppler Mapping" systeem. Dit hield in het meten van de tijd die een radar-signaal nodig heeft om van de aarde via Venus naar de aarde terug te keren en het verschil van deze tijd te meten wanneer deze radasignalen van hogere of lagere objecten op Venus, naar de aarde werden teruggekaatst.

Een speciale computer werd gebruikt om de verkregen gegevens in een kaart te verwerken. Het Arecibo Ionospherische Observatorium is een „schotel" van kopergaas, met een doorsnede van 1000 voet, aangebracht in een natuurlijke vallei. De destijds naar Venus gelanceerde ruimtevaartuigen Venera 9 en Venera 10 van de Russen onderstreepten de bewering van professor Kuiper. Een vulkanische woestenij, 900 graden Fahrenheit heet onderde geel-rode gloed van een verpletterende dampkring. Een atmosferische druk van 100 atmosfeer met een samenstelling van voornamelijk koolzuurgas en een klein beetje waterdamp

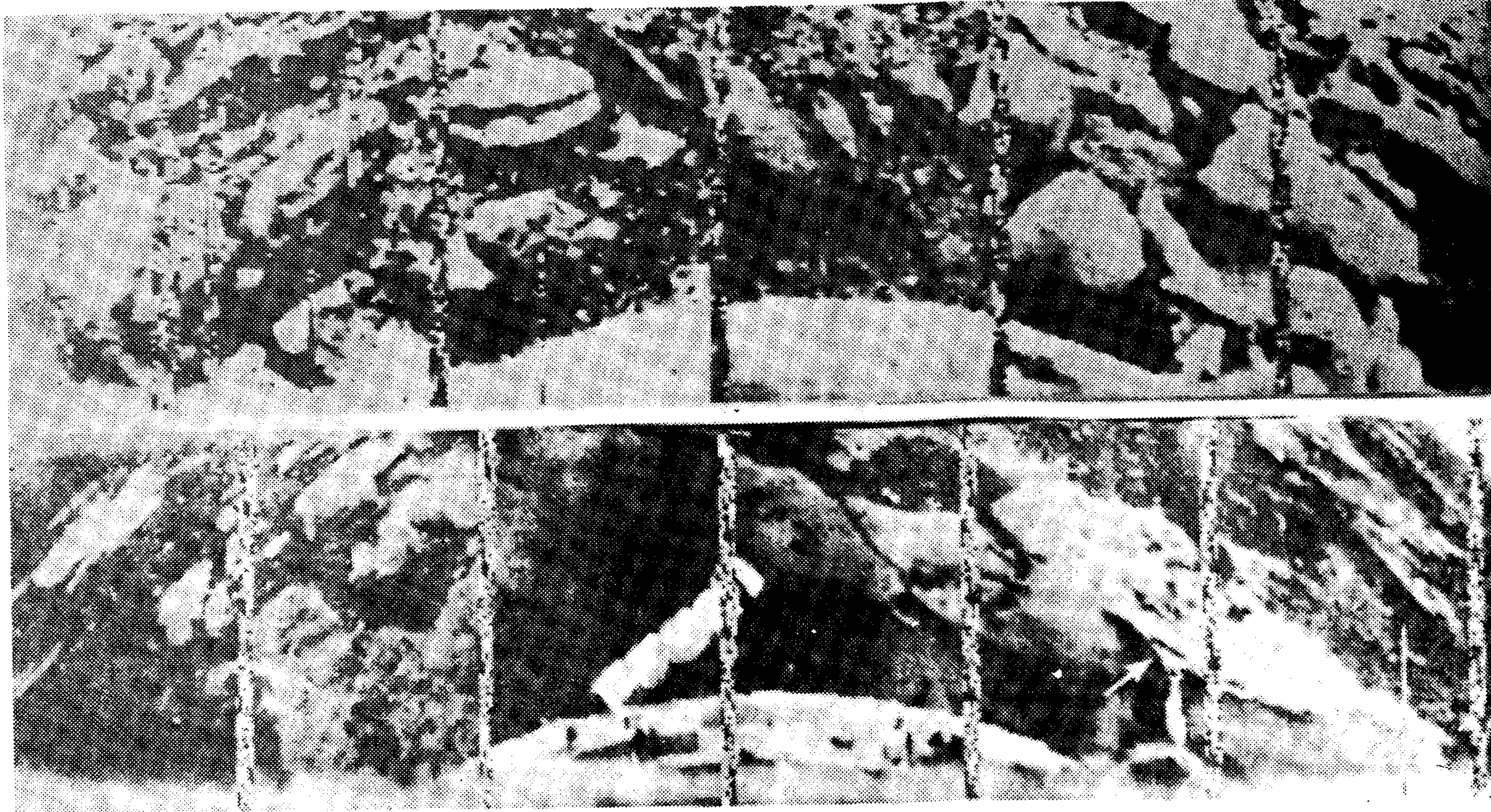
Venera 9 en 10 zouden beiden een lander naar de oppervlakte van Venus. Na respectievelijk 53 en 65 minuten gaven deze landers de geest in deze kokende, helse wereld. De zogenaamde „orbiters" van Venera 9 en 10 draaien nog steeds om Venus en zenden beelden en gegevens over de dampkring van de morgenster en haar ondoordringbare wolkenlaag die haar tot de meest geheimzinnege planeet van ons zonnestelsel maakte, naar de aarde.

Ondanks hun körte levensperiode hebben de Venera-landers echter toch via de orbiters elk een foto naar de aarde kunnen seinen en tegelijker tijd maken zij samenstelling, druk en temperatuur en windsnelheid in de atmosfeer van Venus en bepaalden dichtheid en radioactiviteit van de bodem.

Dit geschiedde op dat moment op 87 miljoen kilometer van onze aarde. De door Venera 9 en 10 genomen foto's van het oppervlak van Venus geven weinig tekenen van erosie te zien. Het lijkt een bodem die duidelijk van vulkanische oorsprong is. Ook zijn er op de fotos gemakkelijk stukken rots te onderscheiden.Het landen van twee ruimtevaartuigen op Venus mag wel aangemerkt worden als een technologisch prestatie van de eerste orde. In ieder geval zijn het de Russen die met deze eer zijn gaan strijken. In het voorjaar van 1974 passeerde het Mariner 10 ruimteschip van de Amerikanen de planeet Venus op een afstand van 5800 kilometers toen dit ruimtevaartuig op weg was naar de planeet Mercurius.

Bij het passeren maakte Mariner 10 prachtige fotos van Venus, gehuld in haar zwaar wolkendek en seinde deze over naar de aarde. Men ziet dit wolkendek als een kokende spiralende massa. Reeds in 1964 lieten de Russen een ruimtevaartuig een zachte landing op Venus maken. Dit was Venera 4. Een Sovjetembleem werd daarbij op de bodem gedropt Enkele ogenblikken na de landing, kwam dit apparaat vermoedelijk door de grote hitte en de zware atmosferische druk, aan haar einde en leverde zodoende weinig of geen wetenschappelijke gegevens op.De geleerden zijn in ieder geval in staat gebleken een wetenschappelijk ruimtevaartuig op de bodem van Venus neer te laten. Om mensen op Venus te laten landen zal wel nooit gebeuren. De omstandigheden zijn er te onmenselijk voor en zijn te vergelijken met de hel van Dante en wie wil daar nu.

Ruimtevaart-medewerker.
HENK A: KLOMP.



....een mozaiek-foto van Venus, genomen door het Amerikaanse ruimteschip Mariner 10: een onderdringbaar wolkendek en een kokende spiralende massa...

[illegible] opnamen van het [illegible] oppervlak, genomen door de Russische ruimtevaartuigen Venera 9 en 10....



....opnamen van Venus door de Mariner 10....



Hays geeft verhouding met medewerkster toe

Verstoten maitresse breekt congreslid

WASHINGTON — Het Amerikaanse democratische congreslid Wayne Hays heeft dinsdag in de vergaderzaal van het Huis van afgevaardigden erkend dat hij een langdurige verhouding heeft gehad met de vrouw die tegenover de pers had verklaard dat zij met dat doel door Hays in dienst was genomen.

Hays sprak in een emotionele rede tegen dat hij Elizabeth Ray in dienst had genomen om zijn maitresse te worden.

„Hij schilderde de 33-jarige vrouw nogmaals af als een „ernstig gestoorde jonge vrouw," die erop uit was zijn huwelijk en loopbaan de grond in te boren.

De 64 jaar oude Hays verklaarde dat Elizabeth Ray haar bedreiging had waargemaakt dat zij hem zou chanteren als hij zou besluiten met een andere te trouwen — wat het congreslid een week of wat geleden heeft gedaan.

Enkele uren vóór zijn bekentenis in het Huis had Hays nog tegengesproken dat hij een verhouding met Elizabeth Ray had gehad. De vrouw verdiende 14.000 dollar per jaar tot zij maandag door het congreslid werd ontslagen.

„Zes weken geleden ben ik getrouwd met de vrouw die ik meer dan wie ook liefheb", zei Hays in zijn toespraak in het Huis. „Voor die tijd heb ik een verhouding met Elizabeth Ray gehad."De democraat uit Ohio die naar het gouverneurschap van zijn staat streeft en invloedrijk voorzitter van de Administration Committee van het Huis is, had Miss Ray's beweringen tegengesproken zodra ze zondag voor het eerst waren verschenen in de Washington Post. Dinsdagmorgen had hij gevraagd om een onderzoek door de commissie voor de ethiek van het Huis.

Hays was gescheiden toen hij medio april Patricia Peak, een secretaresse in zijn kantoor in Ohio, trouwde,. Hij zei dat hij zijn verhouding met Elizabeth Ray indertijd even vrijwillig was aangegaan als zij dat had gedaan.

Nadat hij had gesproken zei Hays: „Mijn geweten is nu gezuiverd." Enkele congresleden schudden hem na zijn toespraak de hand, waarna hij de kamer verliet. Het ministerie van Justitie heeft de FBI opgedragen te onderzoeken of het salaris dat Miss Ray heeft genoten niet neerkomt op misbruik van overheidsgelden.

In haar verhaal aan de Washington Post had Elizabeth Ray gezegd dat ze door Hays was aangenomen om hem een of twee keer per week terwille te zijn. Typen, telefoneren of administratie voeren kon ze niet eens, beweerde ze.

KOPENHAGEN — De Sovjet-bioloog Vladimir P. Gilev, die in 1973 zijn toevlucht in het westen zocht, vreest dat de Sovjet-autoriteiten hem willen ontvoeren. In een vraaggesprek met het Deense blad Berlingske Tidende, zegt Gilev te vrezen dat hem eenzelfde lot wacht als de dierenarts Konstantin Roussini die in april in Nederland verdween na asiel te hebben gevraagd en die daarna te kennen gaf vrijwillig naar de Sovjet-Unie te willen terugkeren. Volgens Gilev zouden de Sovjet-autoriteiten grote druk op Roussini hebben geoefend. Gilev besloot tijdens een wetenschappelijke reis in Italie in 1973 in het westen te blijven. Hij vestigde zich in 1974 in Denemarken.

BUENOS AIRES — In de monding van de Rio de la Plata, die een Argentijnse en een Uruguayaanse zijde heeft, zijn zondag opnieuw drie lijken van ongeidentificeerde mannen opgehaald. De lijken werden ditmaal door de Argentijnse marine geborgen. De afgelopen weken vond men aan Uruguayaanse zijde in de rivier elf lijken van mannen, de meeste naakt,, verminkt en kennelijk met een sexueel oogmerk gemarteld.

Onvolledige zeekaart oorzaak olieramp?

LA CORUNA — Bij het onderzoek naar de olieramp bij het Noordwestspaanse La Coruna dat de gezamenlijke Spaans tankerreders dat de Urquiola op 12 mei aan de grond is gelopen doordat de zeekaarten niet alle rotsformaties in het havenkanaal vermeldden. „Op basis van wat wij nu weten, menen wij dat het schip tot twee maal toe is gestoten op een obstakel of obstakels die niet voorkomen op de nautische kaarten. Dit zouden heel goed rotsen kunnen zijn", aldus een tussentijds verslag van de redersvereniging. Het overpompen van de nog in het wrak aanwezige olie, maandag stopgezet wegens zwaar weer en ontploffingsgevaar, werd dinsdag hervat. Bergingsdeskundigen schatten dat er zich nu nog 9000 ton olie in het uitgebrande schip bevindt. Er is al 6000 ton overgepompt. De ramp met de Urquiola heeft de stranden van Galicie reeds ernstig vervuild en dinsdag werd uit het noorden van Portugal gemeld, dat de olie ook daar de stranden bedreigt.

Australie verhoogt defensie-uitgaven

CANBERRA — De Australische minister van Defensie, Jim Killen, heeft bekendgemaakt, dat Australie zijn militaire uitgaven sterk wil verhogen. De minister zei in het parlement, dat er in de komende vijf jaar ten minste twaalf miljard dollar uitgegeven zal worden voor het leger, de marine en de luchtmacht. Volgens Killen zijn de verhoogde uitgaven nodig omdat het defensie-vermogen van Australie door de vorige Labour-regering van Gough Whitlam behoorlijk verzwakt was. De regering van premier Malcolm Fraser heeft reeds haar bezorgheid uitgesproken over een versterking van de Russische vlootmacht in het gebied van de Indische Oceaan en vergroting van de Russische invloed in het zeegebied bij Zuidoost-Azie.

Portugals eerste vrij gekozen wetgevende vergadering zal voor de eerste maal bijeenkomen op 3 juni. De 262 leden tellende vergadering zal pas wetgevende bevoegdheden krijgen als er een nieuwe regering is gevormd na de presidentsverkiezingen op 27 juni. Op 15 juni gaat de vergadering met zomerreces.

Latent antisemitisme in West-Duitsland

STUTTGART — Uit een opinieonderzoek van de Westduitse geleerde Silbermann is gebleken dat twintig procent van de westduitsers leeft met een latente antisemitische instelling. maakte dat in Stuttgart bekend. Uit het onderzoek blijkt verder dat ruim dertig procent der Westduitsers de joden niet vertrouwt. Silbermanns onderzoek, dat in 1975 werd afgesloten, toonde verder aan dat het antisemitisme in kleinere dorpen en steden omvangrijker is dan in grotere. Als mogelijk oorzaak voor deze gevoelens over joden noemt Silbermann de gebrekkige voorlichting over deze mensen.

ZONDAG 30 MEI
is vanaf 11.00 uur
verkrijgbaar:
Moksie Moksie, Sopropo, Varkensvlees, Pom, Bami, Rotie en Warme Worst.
MEVR. BOERLEIDER,
Rijnstraat 5, Suffisant,
tel. 43538

NIEUW!
Speciaal voor
de Teen Princess
verkiezing van
a.s. zaterdag! !
* ROK
* JACKET
* PANTALONS
* T-SHIRTS
* BLOUSES
Ook een nieuwe
kollektie
MAXI'S, MIDI'S
en BROEKPAKKEN!
Goed gekleed
à la

CASA LEON
BREEDESTRAAT NO.98 (O)

Proefschrift over menopauze

Meeste vrouwen zien erg op tegen "overgang"

UTRECHT (ANP) - "De menopauze schijnt iets verschrikkelijks te zijn; ik weet van mijn peettante dat ze jarenlang onder behandeling van een psychiater is geweest". "Mijn moeder lag veel op bed en had veel hoofdpijn toen".

Deze en soortgelijke opmerkingen maakten vrouwen, die waren betrokken bij een onderzoek naar de zienswijze van vrouwen op het climacterium (de overgangsjaren).

De resultaten daarvaan staan in het proefschrift "menopauze en parimenopauze" (het moment waarop de menstruatie ophoudt en de periode daaromheen), waarop de heer J.G. Zeijlmans, huisarts in Heemskerk en Beverwijk, onlangs in Utrecht is gepromoveerd.

Aan het onderzoek hebben ruim 500 vrouwen tussen de 35 en 45 jaar deelgenomen door het invullen van enquêteformulieren, terwijl bovendien met veertig vrouwen langdurige "vrije interviews" zijn gehouden. Als het meest hinderlijke overgangsverschijnsel noemden bijna alle vrouwen "opvliegingen". Dat ook vanwege het feit "dat iedereen er door in de gaten kan krijgen dat je in de overgang zit".

Hoewel men de overgangsjaren blijkbaar "heel erg" vindt, zeggen de meeste ondervraagde vrouwen, dat ze er niet zo tegenop zien. Er vielen opmerkingen als "flink zijn, doorbijten, iedereen moet erdoor" en "niet zeuren maar afleiding zoeken".

De vrouwen konden ook verschijnselen noemen waar ze zelf het bangst voor zijn. Opvallend daarbij was, dat veel symptomen werden aangekruist die niets te maken hebben met de menopauze maar wel met het ouder worden: stijfheid, doof worden, grijs worden. De ondervraagden waren zelf niet erg tevreden over hun kennis inzake de overgangsjaren. Bijna de helft zou er wel meer van willen weten. Als mogelijke bronnen van informatie werden de huisarts, boekjes, televisie en damesbladen genoemd.

"Het is verleidelijk, aldus dr. Zeijlmans, symptomen bij vrouwen van middelbare leeftijd toe te schrijven aan de overgangsjaren en dat wordt dan ook vaak kritiekloos gedaan.

Bij de bestudering van de overgangsjaren moet naar zijn mening aandacht worden besteed aan de maatschappelijke rol van de vrouw, haar gezin en haar huwelijk. De problemen te voorkomen lijkt het hem nuttig, als de vrouw zich in de jaren voor haar middelbare leeftijd niet beperkt tot haar gezin, maar zich breder orienteert. Als ze het verrichten van beroepsarbeid uitstelt tot de kinderen de deur uit zijn, kan haar vakkennis zo'n achterstand hebben opgelopen, dat het niet meer aantrekkelijk is om na zoveel jaren haar oude beroep weer op te nemen.

A. De Algemene verwachting over de overgangsjaren blijkt volgens dr Zeijlmans negatiever te zijn dan de eigen beleving achteraf. Die negatieve verwachting wordt minder veroorzaakt door angst voor climacteriele verschijnselen dan door eventuele moeilijkheden op sociaal gebied.

Het ophouden van de menstruatie en het onvruchtbaar worden ziet men vaak als een voordeel (geen angst meer voor ongewenste zwangerschappen, met anticonceptie kan worden gestopt). Maar anderzijds worden menstruatie en vruchtbaarheid ook beschouwd als symbolen van jeugd en van vrouw-zijn.

De verschijnselen waarvoor men het bangst is, aldus dr. Zeijlmans, zijn die, welke wijzen op het ouder worden. De meeste vrouwen weten dat er hulp mogelijk is (en daarvoor vinden ze — evenals hij — de huisarts de meest aangewezen persoon) en ze weten ook, dat ze tegen de menopauze niet zo hoeven op te zien, maar dat andere problemen de middelbare leeftijd moeilijk kunnen maken.

"Triest" vindt dr. Zeijlmans het dat de helft van de vrouwen blijkt te denken dat hun echtgenoten erg weinig belangstelling zullen hebben voor deze belangrijke periode in hun leven.



Dit is de nieuwe "sjeik-look". De tunieken hebben aangebouwde arabische hoofddeksels die met een rolsjaal op zijn plaats worden gehouden. De mouwen zijn wijd en aangeknipt. De ceintuur wordt losjes gekruisd gedragen. Het ontwerp is van de Nederlander Frank Govers.

Geld neemt plaats in van levensnoodzakelijke liefde

Duitsers mentaal niet op kinderen ingesteld

BONN - "Terwijl een ongeluk in een kerncentrale onmiddellijk verklaringen van een minister uitlokt, is er niemand, die op tragedies van scholieren met zelfmoord of pogingen daartoe reageert". Aldus luidde de kreet van een lerares op een congres, waarop de ellende van het Duitse schoolwezen werd besproken.

Niet alleen de school werpt een zwarte schaduw op een groot deel van de jeugd. "In de geindustrialiseerde, geautomatiseerde en gevoelsarm geworden wereld is het dagelijkse leven voor veel kinderen hier een nachtmerrie", schreef een Westduitse psychologe in een zwartboek, dat zij over mishandelingen van kinderen had samengesteld.

De geestelijke terreur, die op de schooljeugd wordt uitgeoefend om ze tot hogere prestaties op te zwepen, is er de voornaamste oorzaak van, dat het aantal zelfmoorden onder de kinderen met een schrikbarende snelheid is gestegen. In 1970 waren het er 514 en het feit al, dat de statistiek sindsdien niet werd bijgewerkt, spreekt boekdelen over de grove nalatigheid, waarmee dit probleem wordt behandeld.

Er is in Europa geen land, waar men vijandiger tegenover kinderen staat dan in Duitsland. Het zijn bezorgde Duitsers zelf, die dit beweren.

Zou de creativiteit van de gastarbeiders het beeld niet enigszins verfraaid hebben, dan zou de bevolking van West-Duitsland het afgelopen jaar liefst 200.000 hoofden kleiner geworden zijn en sindsdien daalt het geboortencijfer al helemaal met de vaart van een sneltrein. De zucht naar materiele welvaart boeit de vrouwen aan het beroepsleven en wanneer er dan per ongeluk een kind bij overschiet, lijdt dit een verkommerde existentie tussen een sleutelbestaan en een geprikkelde, overbelaste moeder.

De werkelijke cijfers van kindermishandelingen zijn weliswaar statistisch niet grijpbaar, maar op het ministerie van Gezinszaken is men er zeker van dat er jaarlijks 1000 kinderen regelrecht vermoord en 30.000 op dergelijke wijze verminkt worden. In nagenoeg al deze gevallen treden de ouders als daders op, maar daarenboven worden ze nog eens 150.000 kinderen het slachtoffer van zedenmisdrijven.

Een gebrekkige voorzorg en onvoldoende verkeersmaatregelen, waarbij het gebrek aan trottoirs en fietspaden schrikbarend is, zijn er tot overmaat van ramp de oorzaak van, dat er elk jaar bij ongevallen in de ouderlijke woning 11.000 en in het verkeer meer dan 2000 kinderen om het leven komen.

De psychologe, van wie het oordeel over de "nachtmerrie" stamt, beschrijft een scène in een park. Op een gegeven moment bevonden zich hier een man, die zijn ongehoorzame terrier met een zweep tot de orde riep, en een vader, die even woedend zijn kind van een jaar of vier afranselde. Binnen de kortste tijd had zich om de eerste man een verontwaardigde menigte, die de hond in bescherming nam, gevormd, terwijl zich niemand om het schreeuwende kind bekommerde.

Het zwartboek maakt tevens melding van een onderzoek van de Amerikaanse psycho-analyticus, Leopold Bellak, die een aantal psychologisch geschoolde teams naar diverse Europese landen had gestuurd. Resultaat: nergens werd er in de verste verte zoveel geslagen als "in onze zandbakken en op onze scholen".

De ledentallen van bonden ter bescherming van kinderen en dieren roepen een cynische herinnering op aan de kampbeul van Auschwitz, die zich tijdens zijn proces in Frankfurt "verdedigde" met de opmerking, dat hij gehuild had toen zijn vrouw hem schreef, dat hun poesje gestorven was. Terwijl er hoogst waarschijnlijk meer kinderen dan dieren mishandeld worden, telt de dierenbescherming 600.000 en die van de kinderbescherming met pijn en moeite 15.000 leden.

Hoe ~~elvoldoende~~ de Duitsers mentaal op kinderen ingesteld zijn, bewijzen ook de uitspraken van rechters, die van oordeel zijn, dat de huurwaarde van een huis sterk vermindert wanneer de bewoners last hebben van huilende buurkinderen. Inzake verkeersoverlast is een dergelijk vonnis nooit geveld, hoewel deze vele malen sterker is dan het geluid van spelende of jengelende kinderen.

Mogelijk zijn kinderen in Duitsland lastiger dan elders, maar dan ligt in elk geval de oorzaak bij de ouders. De psychologe: "In plaats van de levensnoodzakelijke liefde en het onvoorwaardelijke begrip, krijgen deze kinderen van hun ouders geld. Per jaar wordt er voor kinderen tot veertien jaar in totaal vijftig miljoen mark zakgeld uitgesmeten en voor 1,5 miljoen aan speelgoed aangeschaft". Juist dit gebrek aan liefde dat een psychische mishandeling is, wordt aansprakelijk gesteld voor het snel stijgende aantal zelfmoorden onder de jeugd.

Een arts, die honderd kinderen grondig onderzocht, kwam tot de conclusie, dat er liefst 50 van hen symptonen vertoonden, waarvan bewezen is, dat zij overeen komen met die van kinderen, welke door hun ouders mishandeld of op een faliekante wijze opgevoed worden.

Vooral de ervaring op de Duitse scholen leert hoe fataal de gevolgen van een verkeerd begrepen opvoeding zijn.

Terwijl massa's kinderen in het dagelijkse leven te weinig zorg en aandacht krijgen, controleren de ouders uit eerzucht de prestaties op school met uiterste gestrengheid. Dit leidt ertoe, dat de meeste kinderen niet aan de hen gestelde eisen voldoen en juist deze ontevredenheid van de ouders heeft weer tot gevolg, dat de kinderen elk plezier in de school verliezen. Het concentratievermogen heeft in deze vicieuze cirkel zo'n dieptepunt bereikt, dat de toestand volgens de deskundigen catastrofaal is geworden.

In deze voor kinderen zo heilloze situatie probeert de Duitse wetgever weliswaar verbetering te brengen met nieuwe wetten, waarin niet meer van ouderlijke "Gewalt" (macht) maar van "Sorge" wordt gesproken. De deskundigen zijn er echter van overtuigd, dat dit woordenspel alleen niet de zon in de Duitse kinderkamers zal doen opgaan.

Sociaal-psycholoog: zelfs geestelijken doen best te trouwen

Het huwelijk is net een padvindermes er zit van alles aan maar niets werkt er echt goed.

Huwelijk bepaalt kwaliteit bestaan

ROTTERDAM - De kwaliteit van de huwelijksrelatie wordt hoe langer hoe meer bepalend voor de kwaliteit van het gehele bestaan: een goed huwelijk is een voorwaarde geworden om je gelukkig te kunnen voelen".

Aldus drs. R. Veenhoven, wetenschappelijk medewerker sociale psychologie van de Erasmusuniversiteit in Rotterdam. Veenhoven wijst dat de gemiddelde vrijgezel meer psychologische moeilijkheden heeft en zelfs eerder dood gaat dan een gehuwd iemand. "Vandaar dat het aantal vrijgezellen, dat tijdens de middeleeuwen soms wel 50 procent van de volwassen bevolking bedroeg, nog steeds afneemt. Een ieder — zelfs vele geestelijken — doet zijn uiterste best getrouwd te raken, aldus Veenhoven.

Volgens hem is dan ook, in tegenstelling tot wat men vaak denkt, het huwelijk in de westerse samenleving niet minder belangrijk, maar juist steeds belangrijker aan het worden. Nog afgezien van het toenemen van het aantal concubinaten, wordt er steeds meer en op steeds jongere leeftijd getrouwd en wordt er ook steeds meer hertrouwd, aldus de sociaal-psycholoog.

Die trouwlustigheid verklaart hij onder andere uit de veranderingen, die de maatschappij de laatste eeuwen heeft ondergaan.

De dorpsgemeenschap en de zogenaamde grootfamilie zijn vervangen door het gezin. "En zo kwamen de vrijgezellen op straat te staan. Een straat, die door de verschraling van het openbare leven zo ongezellig werd, dat de vrijgezellen geen andere keus hadden, dan zo snel mogelijk proberen te trouwen", aldus Veenhoven. Een andere oorzaak van het belangrijker worden van het huwelijk is volgens hem de opkomst van het romantisch liefdes-ideaal. "De blijvende liefdesrelatie tussen man en vrouw werd het hoogste goed, waardoor bijvoorbeeld de kameraadschap naar de achtergrond verdween".

Dit alles heeft volgens Veenhoven tot gevolg dat de mens steeds afhankelijker wordt van zijn of haar partner. Dit omdat hij of zij nergens anders terecht kan met zijn of haar emoties. Voor Veenhoven is dit aanleiding om het huwelijk te vergelijken met een padvindersmes: er zit van alles aan: (kurketrekker, vijl, priem, schroevedraaien enz.) maar niets werkt er echt goed. "Toch moeten we het er mee doen want we hebben niets anders.

Het ontbreken van een alternatief is volgens Veenhoven de oorzaak van het steeds problematischer worden van de huwelijksrelaties. Hij meent dat dit op den duur zal leiden tot een verandering van de huwelijksvorm. De meest waarschijnlijke verandering is volgens hem dat het normaal zal worden voor echtelieden om een vriend resp. een vriendin te hebben.

Ontmoeting

Wij zullen
eens
ontmoeten,
als je
oorzaak
mijn oorzaak
is,
als je
doel
mijn doel
is,
als je
strijd
mijn strijd
is,
dan
zullen wij
eens
elkaar
ontmoeten.
Welke
steeg
je ook
inslaat,
eens
zal
toch
de dag
komen
dat alle
stegen
slepend
zullen
uitkomen
op
de weg,
de weg
van onze
oorzaak,
de weg
van ons
doel,
de weg
van onze
strijd
de weg
van eenheid
de weg
van rechtvaardigheid.
(Uit Yerba Seku)

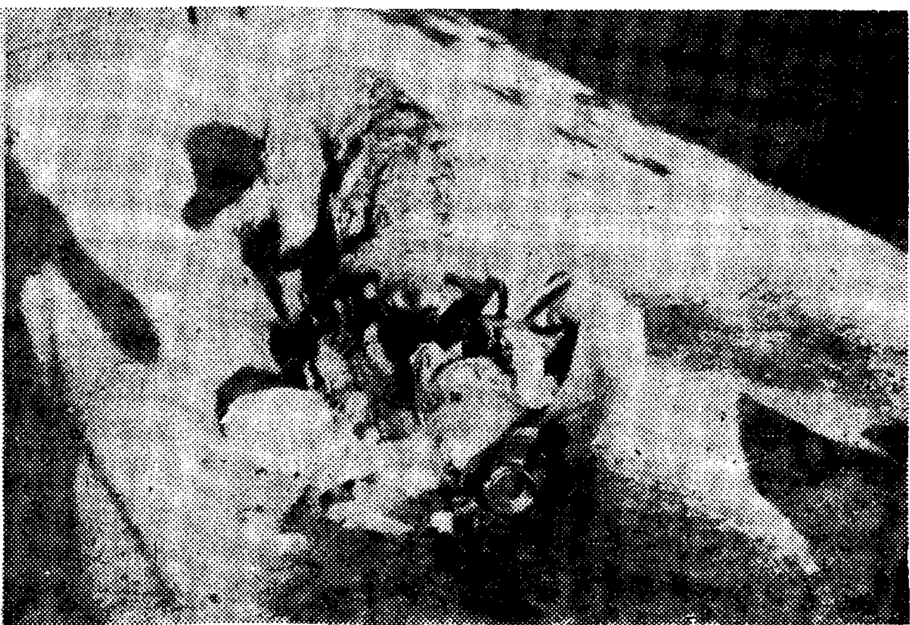
Komkommer in kerriesaus

Twee grote komkommers
Koffielepel kerrie
15 gram gesmolten boter
één kop bouillon
20 gram bloem
melk
zout
gehakte peterselie

Schil de komkommers, snijd ze in de lengte door en verdeel ze in stukken van ongeveer vijf centimeter. Schep ze met kerrie en wat zout door de gesmolten boter. Smoor het mengsel ongeveer tien minuten op een laag vuur. Schep de groente uit het braadvocht en schenk de bouillon bij het vocht. Breng dat aan de kook en bind het met wat melk aangemaakte bloemKook de saus even door. Warm de komkommer erin op en strooi er gehakte peterselie over.







Nos ta "bende"

HEERLIJK GEWOON, zo lekker rommelen in zo'n zak met allerhande hapjes. Baasje weet toch maar wat ik lekker vind. Gek eigenlijk dat baasje dat zelf niet opeet, zoiets heerlijks. Nou ja, het gaat me wel boven de pet, maar daar ben ik dan ook hond voor. Hij zal het wel speciaal voor mij doen. Even die mieren wegduwen, jongens dat zwoertje is ook voor mij. Brrrrr, zo'n kakkerlak kriebelt toch wel in je neus, maar nou is hij gelukkig weg en dan is dat randje van de kaas ook voor mij.

Wij zullen onze trouwe viervoeter nog maar eventjes laten snuffelen en ondertussen de zaak van onze kant bekijken. Kijk, het is voor zo'n hond natuurlijk een fijne bezigheid om al die lekkere hapjes uit de zak op te diepen, maar afgezien van het feit dat onze beste Snoopy, Fokkie, Bobby en Tardi er misschien iets aan kunnen overhouden, erg netjes is het natuurlijk niet, al die troep over de stoep. Bah, foei toch.....

Er zijn een aantal andere beestjes, die er helemaal geen bezwaar tegen hebben, maar waarschijnlijk ziet U die kakkerlakken, ratten, mieren en andere "gasten" ook liever gaan dan komen. Daarom "verkopen" wij deze week: een plastic vuilniszak. Niet zo erg milieubewust????? Nou, da's een kwestie van bekijken. Maar voorlopig ligt Uw troep dan niet meer op de stoep. En Uw hond??? Die geeft U gewoon een bot extra, dan zult U van hem ook geen kommentaar horen.

TOCOHUJA

Alcohol reclame taboe op de buis

DEN HAAG - Televisiereclame voor alcohol en snoepgoed moet in de toekomst verboden worden. Die mening heeft de meerderheid van de tweede kamer in Nederland uitgesproken via een motie-Drenth (PvdA). De fracties met uitzondering van de KVP, de VVD, Boerenpartij, RKNP CPN en een deel van de DS'70 hebben de regering gevraagd maatregelen te nemen — desnoods een wetswijziging voor te bereiden — om in te kunnen grijpen in de aard en inhoud van de tv-reclame met name van de STER. Die maatregelen moeten er toe kunnen leiden dat reclame voor genotsmiddelen die tot nadelige gevolgen voor de volksgezondheid kan leiden verboden kan worden.

Amigoe kruiswoordpuzzel

... en lang chocolaadje; 5. snugger; 9. ... land; 13. saai; 15. viseter; 16. ... 18. versvoet; 20. heilige; 22. extra ... 26. af en toe; 27. papegaai; 29. ... paardje; 33. voorhal; 34. Europeaan; ... 40. takje; 42. zandachtig; ... voorkeur; 49. beroemde Amerikaanse ... 54. tijdvak; 57. pepervreter; 58. ... 61. afscheiding; 62. ogenblik; ... pl. in W. Duitsland; 68. strook; 70. pl. ... werktuig; 72. wandversiering; 73. ... weefsel; 75. wreed heerser; ... 82. schrijftafel; 85. oude doek; 87. ... 92. bestuurder; 94. meetlat; ... bijbelboek; 99. voorzetsel; 100. ... waterdoorlatend; 105. bron; ... vreemde munt; 111. lengtemaat; 113. ... mond; 117. kanaalpeil; ... 122. riv. in Italie; 123. deel ... 126. rijschool; 127. anonymus. ... 132. vrije heerlijkheid v.e. ... partijdig; 137. exodus; 138. zeegod; ... 140. dadelijk.

... 2. roofdier; 3. hetgeen men zich ... 5. kleine soort steur; ... gebracht wordt; 8. soort gr... 12. gordel; 14. kleur; 19. roofdier; ... 24. tennisterm; 25. ... 32. pl. Utrecht; 34. ... 45. woede; 46. woudkoe; 47. soort v. ... 49. kamer die volgens een ... 52. zwaardwalvis; 53. ... 56. voornaamste plaats; 60. een ... 64. voorkeursrecht; 65. schenker; 67. ... 77. pl. in Japan; 78. vis; 79. ... 83. graafwerktuig; 84. ... zuurdeeg; 88. eetlust; 89. neerslag; ... ingewand v.e. haring; 101. ... 105. bergplaats v.e. wijnkoper; ... in Gelderland; 109. gerecht waarin ... v.e. spons; 112. insekt; 115. ... gelaat; 119. soort bril; 121. ... 125. vaartuig; 126. eiland in de ... 130. vorm; 134. Eng. drank.

... de Amigoe Kruiswoordpuzzel d.d. 22 mei ...
... P. C. Goebert, Pos Chiquito 82a, Aruba (fl. 10); ... Lelia Kopra, Soeur Gerardweg 4, Curacao (fl. ... Nyron van der Linden, Sividiri 21.
... hun prijs afhalen bij de kantoren van de ... Scherpenheuvel; Aruba — Nassaustraat 110 ... Bernhardweg 6-B. De oplossingen van deze week ... 1976 in het bezit te zijn van de Redaktie. ... Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen ... donderdag 3 juni 1976 in te leveren en duidelijk ... KRUISWOORDPUZZEL.

...odellen
...ERJURKEN
...ste mode en in bijzonder
...ns.
La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat Prinsenstraat

RA...

VERS...
...DING
...N.V.

UITVERKOOP — BARATILLO — SALE — UITVERKOOP — BARATILLO — ... SALE — UIT

Onze ... uitverkoop is vandaag begonnen ...
Alles ... weg !!!!!!
Enorme aanbiedingen
UIT ONZE DAMESAFDELING:
50% korting
SPECIALE AANBIEDING!!

KWALITEIT...
Geborduurde
TAFELLAKENS
in sets

FORMAAT	OUDE PRIJS
45x45 inches	f. 18.60
54x54 inches	f. 26.30
54x72 inches	f. 34.00
72x90 inches	f. 49.50
72x108 inches	f. 58.50
72x126 inches	f. 87.50
72x144 inches	f. 95.00

GEBORDUURDE
ONDERLEGGERS
50% KORTING

HORLOGES
Zwitserse Dames en Heren Polshorloges vanaf F. 12.90
Zwitserse kinderhorloges vanaf F. 8.90
PROFITEER NU!!

GOMEZPLEIN — the New Amsterdam Store — ...PLEIN

TE KOOP
AIRCO
20.500 BTU.
1 jaar garantie.
5 jaar garantie op motor.
Cyprusweg 18 - Tel.: 83021.

PB050103

TE KOOP
Alles moet weg
1 vrieskist 200 ltr.
2 één pers. bedden m. matras.
1 hang/legkast
en div. vanaf f. 1,—.
DIVIDIWEG 24

TE KOOP
3 slaapkamer woning
in uitstekende staat.
Vraagprijs f. 40.000,—.
Telefoon: 43744

PA BO YOE CRESE FUERTE Y SANO
dunele
LECHE EN POLVO FULL CREAM DANO
J. A. NIEUW
Tel.: 1227

TE KOOP
WOONHUIS
Saturnusstraat
Prijs f. 60.000,—
na 6 uur telefoon: 36631.

F 25,- EXTRA

voor degene die het juiste nummer van het

briefje-van-vijf

uit AMIGOE'S SPEURTOCHT van donderdag j.l. raadt uit de vier nummers die verspreid zijn over de pagina's van de AMIGOE van vandaag.

Stuurt U het juiste nummer van het "briefje-van-vijf" vergezeld van Uw naam en adres in naar de AMIGOE, Postbus 577 Curaçao, uiterlijk woensdag a.s. des namiddags 4.30 uur onder vermelding van "f. 25,— extra" op de enveloppe.

Bij meerdere juiste inzendingen beslist het lot.

Het juiste nummer van het "briefje-van-vijf" van de week geëindigd op woensdag, 26 mei 1976

PB153226

Winnares na loting was de heer F. LABAD, Marowijnestraat 19 die de uitgeloofde waardebon à f. 25.— (vijfentwintig gulden) te besteden bij BAL AGENCIES, Pletterijweg 7, bij de Advertentie-afdeling van de Amigoe kan komen afhalen.
Masja pabien!
Wij wensen de deelnemers deze week veel succes toe.

STICHTING ZIEKENVERPLEGING EN BEJAARDENZORG BONAIRE,
vraagt voor onmiddellijke indiensttreding een
ADMINISTRATEUR/ BOEKHOUDER
die naast alle administratieve activiteiten binnen het ziekenhuis, ook een leidinggevende functie zal hebben.

Gegadigden dienen tenminste het MBA-diploma te bezitten en moeten in staat zijn om zelfstandig te werken.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, maximaal fl. 1300.— per maand.

Bemiddeling bij huisvesting.

Schriftelijke sollicitaties, voorzien van volledige gegevens, vóór 15 juni 1976 te richten aan de Stichting, Postbus 154 Kralendijk.

Geheimhouding verzekerd.

JAN KOCK WEEKEND
Tel. 88088
Zaterdag dansen met
COMBO EMANUEL
Zondag
TRIO ORQUIDIA
HERBY HARLOW
Het is echt geen gok. Gezelligheid vindt U op Jan Kock.

GAAT U MET VAKANTIE...
MAAR HEBT U PROBLEMEN
MET DE SLAPPE WAS??

Ga dan eens praten met MADURO & CURIEL'S BANK over een reiskrediet.

Uw reischeques, de vreemde valuta, de reisverzekering... automatische betaling van huishuur, telefoon, water, elektriciteit en... nou ja, noem maar op, Uw Bank regelt het wel even voor U.

Laat het bedrag na afloop van de vakantie in tien maanden automatisch van Uw salaris afschrijven en U hebt er geen omkijken naar.

DE BASIS VOOR EEN FIJNE, ZORGELOZE VAKANTIE wordt gelegd door:

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Colombia en Venezuela volgen harde lijn in ontvoeringzaken

Legers gekant tegen elke onderhandeling

(Van onze correspondent)

CARACAS. — De ontvoerde honoraire consul van Nederland in Colombia, Eric Leupin, loopt grote kans om vermoord te worden omdat de Colombiaanse regering niet toestaat dat zijn familie een losprijs voor hem betaalt. De Amerikaanse zakenman William Niehous wordt in Venezuela met de dood bedreigd door een Venezolaanse groep die hem ontvoerd heeft, maar ook de Venezolaanse regering weigert toestemming te geven voor onderhandelingen met de ontvoerders.

De regeringen van beide buurlanden stellen zich hard op in deze ontvoeringszaken en zijn vastbesloten om op geen enkele manier aan de eisen van de ontvoerders toe te geven. Onofficiele toenaderingspogingen tot de ontvoerders worden streng bestraft. De vrouw van de ontvoerde Nederlandse consul in Colombia heeft bijvoorbeeld geprobeerd haar man vrij te krijgen door zelf de losprijs te betalen, maar die poging eindigde in de gevangenis; de bemiddelaar die het geld naar de ontvoerders zou brengen werd ook gearresteerd. De Amerikaanse firma die Niehous naar Venezuela stuurde wordt nu onteigend door de Venezolaanse regering omdat zij heeft toegegeven aan de eis van de ontvoerders om een document in vooraanstaande buitenlandse dagbladen te publiceren.

Politieke waarnemers in beide lande menen dat de regeringen van Colombia en Venezuela bereid zijn de ontvoerde Nederlandse consul en de Amerikaanse zakenman op te offeren om toch vooral maar een konflikt te vermijden met de legerleiding, die in beide landen veel invloed heeft en niet wil dat de ontvoerders hun zin krijgen.

Colombia en Venezuela zijn de laatste twee grote Zuidamerikaanse landen waar de militairen de regering nog niet omver hebben geworpen. Met name in Colombia is de politieke situatie erg wankel en men meent hier dat de militairen maar een klein excuus nodig hebben om de regering af te zetten. In Venezuela lijkt die kans niet zo groot, maar ook hier zijn de geruchten over een naderende militaire staatsgreep naar Argentijns model hardnekkig.

De Colombiaanse militairen slagen er maar niet in om een eind te maken aan de zeer onrustige toestand op het platteland, waar het soms tot regelrechte veldslagen komt met de guerrillabewegingen. Ontvoeringen zijn ook hier heel gewoon geworden. Het laatste slachtoffer was de vakbondsleider Mercado, die zijn ontvoering niet overleefd heeft.

Venezuela is in feite een oase van rust in het roerige Zuid-Amerika, maar het is bekend dat de militairen hier al lang verontwaardigd zijn over de enorme bedragen aan olie-dollars die verdwijnen in de zakken corrupte overheids-funktionarissen en politici. Een berucht voorbeeld is het schandaal rond de petrochemische fabriek Tablazo, waar vele miljoenen spoorloos zijn verdwenen.

De Venezolaanse militairen krijgen maar moeilijk toegang tot de wereld waar het grote geld rolt. Degenen die iedere dag weer op de society-pagina's in de dagbladen prijken in hun schitterende avondkleding behoren tot de beau monde die zich niet mengt met de middenklasse waar de officieren uit voortkomen. De militaire top wordt door de regerende burgers ruim voorzien van allerlei speciale voorzieningen en voorrechten, maar, zo redeneren de aanhangers van de staatsgreep-theorie, de officieren weten dat er meer is en dat zij met hun wapens in de hand kunnen krijgen wat zij willen.

,,De belangrijkste Zuidamerikaanse militairen zijn allemaal op dezelfde scholen opgeleid: in westpoint in de Verenigde Staten of in een van de kampen langs het Panamakanaal", zegt een Spaanse waarnemer met veel ervaring in Latijns-Amerika. ,,Al die kerels kennen elkaar. Moet je je eens voorstellen wat dit voor die Colombianen en Venezolanen betekent: hun klasgenoten zijn nu minister of president en slepen vette commissies binnen, terwijl zij zelf nog gewoon kolonel of generaal zijn".

Er zouden dus drie argumenten zijn: eerzucht, verontwaardiging over de corruptie en eigen hebzucht. Een vierde motief is dan nog het idee van veel militairen dat het land zonder de loodzware burgerlijke bureaucratie veel sneller tot ontwikkeling kan worden gebracht.. De burgerlijke leiders van Colombia en Venezuela kennen deze theorien natuurlijk ook en de gang van zaken bij deze ontvoeringen doet vermoeden dat de regeringen van beide landen zich ongerust maken over de ambities van bepaalde figuren in de leger-top.

De familie van de ontvoerde Nederlandse consul in Colombia heeft tegenover verslaggevers verklaard dat eerder verleende toestemming voor onderhandelingen met de ontvoerders opeens werd ingetrokken, vermoedelijk na ingrijpen van de militairen; in Venezuela drong de geheime politie DISIP krante gebouwen binnen, legde beslag op een editie van het dagblad ,,La Verdad" en sloot een televisie-station voor enkele dagen. De ontvoerders van de Amerikaanse zakenman speelden de dagbladen tal van documenten toe die dan fors opgemaakt werden gepubliceerd, terwijl de DISIP nu al twee maanden naar de ontvoerders zoekt en nog steeds geen spoor heeft gevonden.

Er gebeurden meer vreemde dingen: het kantoor van het Franse persbureau Agence Presse in Caracas werd per ongeluk telefonisch afgesneden; de New York Times kwam niet aan in Venezuela op de dag dat daarin een document van de ontvoerders stond afgedrukt. De Venezolaanse minister van Binnenlandse Zaken Octavio Lepaje liet verklaren dat de akties van zijn geheime politie tegen de kranten bedoeld was om de dagbladen te beschermen, maar zowel Venezolaanse als buitenlandse waarnemers meenden dat het hier in de eerste plaats ging om intimidatie-akties die bedoeld waren om de regering te beschermen tegen vervelende publikaties.



BUENA VISTA — Woensdagmiddag vond te Buena Vista de officiele ingebruikstelling plaats van "Antillian Automotive Component nv. (ANAUCO). In deze fabriekshal waarin zes lokale autodealers aandelen hebben kunnen auto-onderdelen vervaardigd worden, onderdelen voor machinerien en uitlaten. Op de foto, genodigden bij een van de toestellen die dienen voor de fabricage van radiateuren.

Nieuwe stad op Golan-vlakte

JERUZALEM — Israel heeft een 20-jarenplan voor nederzetting in de Golan-hoogvlakte van Syrie aangenomen en voorziet daar aan het eind van de eeuw een joodse bevolking van 40.000 personen, aldus het Israelische ministerie van Binnenlandse Zaken.

Een woordvoerder zei dat zijn ministerie in het midden van de hoogvlakte een stad van 20.000 inwoners wil bouwen. Er komen 28 landbouwnederzettingen en 15 industriele dorpen. De plaatselijke Druzen, die er al woonden toen Israel in de oorlog van 1967 de Golan veroverde, zal omstreeks die tijd gestegen zijn tot 20.000 man.

Er zullen ook toeristenfaciliteiten voor 70.000 bezoekers worden gebouwd.

State Department meent:

Zuid-Afrika wil geen atoombom

WASHINGTON — Zuid-Afrika is in staat een atoombom te maken, maar stelt daar geen belang in, zo heeft de onderstaatssecretaris van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Myron Kratzer, donderdag verklaard voor de subcommissie voor Afrikaanse zaken van de Amerikaanse senaat. De senaatscommissie houdt een hoorzitting over het verlenen van een uitvoervergunning voor twee reactor-vaten voor Zuid-Afrika. De reactorvaten zouden geleverd worden door Genral Electric, dat samen met de Nederlandse Rijn-Schelde-Verolme en de Zwitserse Brown-Boveri twee kerncentrales wil bouwen in Koeberg bij Kaapstad.

In antwoord op vragen van senator Dick Clark zei Kratzer dat hij niet kon garanderen dat Zuid-Afrika geen kernbom zal produceren met het materiaal dat het door deze transactie ter beschikking krijgt. Maar hij vertrouwde er op dat Pretoria dat niet van plan is.

,,Zij hebben verklaard belang te hechten aan vreedzaam gebruik van kernenergie. Het verwerven van kernwapens is niet in het belang van de veiligheid van Zuid-Afrika", aldus Kratzer. Hij verklaarde dat de Verenigde Staten bij de levering van verrijkt uranium aan Zuid-Afrika waarborgen zullen inbouwen tegen militair gebruik. Verscheidene leden van het congres hebben zich tegen de leverantie van de reactorvaten uitgesproken. De Democratische senator Dick Clark, voorzitter van de subcommissie, meende dat de leverantie de goodwill, die de VS in zwart Afrika hadden verkregen tijdens Kissingers bezoek.,teniet zou doen.

De NRC (de commissie voor regulering van nucleaire export) heeft de aanvraag van General Electric nog in behandeling. Kratzer zei dat het State Department aan de NRC nog geen aanbeveling heeft gedaan over het al dan niet afgeven van een vergunning. Kratzer zei, dat de Amerikaanse regering de indruk heeft dat Zuid-Afrika in de toekomst misschien zal toetreden tot het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens. Als de Verenigde Staten de nucleaire samenwerking met Zuid-Afrika voortzetten kan Washington invloed uitoefenen in die richting, meende Kratzer.

De subcommissie van de senaat zet de hoorzittingen over de levering van de reactorvaten nog voort. Uiteindelijk zal echter niet deze subcommissie, maar de gezamenlijke commissie zich over de kwestie moeten uitspreken.



WILLEMSTAD — De vijftien finalisten voor "teenprincess/miss teenage '76" waren woensdagavond te gast bij de heer Tony Halabi, eigenaar van "La Bistroelle." Op de foto vier tieners bij de piano van "el maestro" Luckert.

Dominicanen willen geen bezoek van Spaanse koning

SANTO DOMINGO — Honderden studenten en leerlingen van middelbare scholen in Santo Domingo, de hoofdstad van de Dominicaanse Republiek hebben donderdag gedemonstreerd tegen het tweedaags bezoek volgende week van de Spaanse koning Juan Carlos en koningin Sophie aan hun land. Ze smeten stenen tegen auto's en stichtten brand,. De politie slaagde erin ze buiten de regeringsgebouwen te houden. Volgens de politie raakte niemand ernstig gewond bij de rellen. Over aanhoudingen is niets bekend.

buiten de regeringsgebouwen te houden. Volgens de politie raakte niemand ernstig gewond bij de rellen. Over aanhoudingen is niets bekend.

CARACAS — De Caribische multinationale scheepvaartonderneming krijgt er binnenkort nieuwe aandeelhouders bij. Trinidad, de Dominicaanse Republiek en Panama staan op het punt aan deze onderneming deel te gaan nemen.

WILLEMSTAD — Vorige week vond de opening plaats van de nieuwe bar in de vertrekhal van de dr A. Plesmanluchthaven, te Hato. Deze bar behoort ook bij Aerovista restaurant die vanaf het begin van dit jaar in een veranderingsproces is onder nieuwe leiding. Op de foto direkteur van Cafe restaurant Aerovista N.V. de heer Robert Tom Josefa temidden van drie van zijn werknemers.



Kerken moeten niet bang zijn te protesteren

Oecumenische dag: werken aan ontwikkeling is ieders taak

BONAM — De kerken moeten wat minder bevreesd zijn op hun stem te laten horen als er geprotesteerd moet worden tegen het onrecht. Zo concludeerde men in een der discussiegroepen tijdens de Oecumenische dag in Hoffi di Augustin. Zij mogen zich niet laten leiden door de gedachte dat een kerkelijk protest repercussies zal hebben bij degenen bij wie men moet aankloppen om iets los te krijgen of om iets gedaan te krijgen. In een andere discussiegroep over hetzelfde onderwerp — echte ontwikkeling, — merkte men op, dat de politici hun optreden met alleen maar oog voor het succes op korte termijn moeten laten varen, waarbij men zich schuldig maken aan volksmennerij en waarbij men steeds op de opportunistische toer gaat.

Ontwikkeling zo meenden men in de discussiegroepen, is ook een zaak welke in eigen kring, in eigen huisgezin moet beginnen. Daarin moet het zijn vorm krijgen en uitgedragen worden. Ontwikkeling is namelijk ieders zaak. En ieders zaak is het ook de onrechtvaardige structuren aan te pakken. De kerken hebben daarbij ook een taak evenals de gehele maatschappij er zich aan moet zetten. Elders besprak men de onderwijskundige ontwikkeling. In het verleden met zijn talrijke religieuzen in het onderwijs werd er veel aandacht besteed ook aan de geestelijke-spirituele-ontwikkeling, maar op het ogenblik geeft men slechts aandacht aan de intellectuele ontwikkeling, en verschraalt het geestelijke in de mens.

Het is slechts een greep uit de evaluatie aan het einde van de discussies. Zo werd er in een der groepen uitvoerig gesproken over het socialisme.

Ook door mensen die er aanvankelijk wat moeilijk tegen aan keken en die zelf verrast waren over wat zij daarbij hoorden en ervoeren. Hoe er in het socialisme veel te vinden is, dat eigenlijk ook een christelijke opdracht is: staan de termen rechtvaardigheid en vrede niet beiden evenveel keer in de bijbel vermeld, zo had ds J. Jonkman eerder op de morgen opgemerkt; namelijk 104 keer. Aan het einde van de discussie over het socialisme was men tot de conclusie gekomen, dat er in dit systeem — dat overigens talrijke gezichten heeft — meer goeds zat dan in het kapitalistische systeem waardoor we nog worden geregeerd en waarin de menselijke waardigheid zo gauw in het gedrang komt. Maar bij de bespreking had men ook open ogen gehad voor de nadelen en gevaren welke aan het socialisme kunnen zitten.

Beknotting van de menselijke vrijheid als een bepaald systeem wordt overgenomen. Het gevaar ook, dat men de andere mensen alles voor zich wel laten doen. Het gevaar komt van luiheid als men het niet gemotiveerd aanvaardt.

In weer een andere groep was er uitvoerig over rassendiscriminatie gesproken. Men concludeerde dat deze inderdaad in de Curaçaose gemeenschap bestaat. In een der groepen was men wel van mening dat het vroeger veel ernstiger was. Men moet zich echter niet bespreken tot de discriminatie naar huidskleur. Er bestaat ook andere vormen van discriminatie; naar inkomen, op economische gronden, naar de sociale omstandigheden. Voor een christen moet echter elke vorm van discriminatie een zondige zaak zijn, zo meende men.

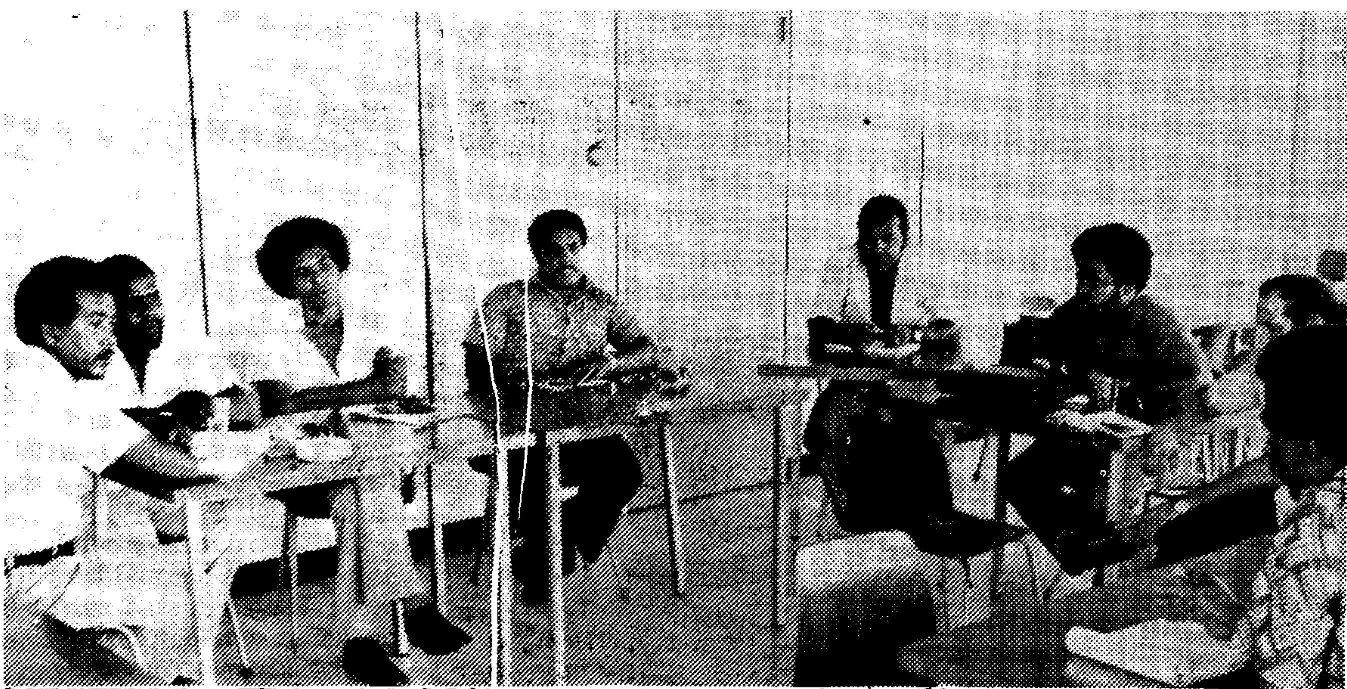
Uitvoerig en heel openlijk was er ook gesproken over de gezinsstructuren, waarbij men zich baseerde op de huidige toestand waarin naar het schijnt de meerderheid der huwelijken kapot lopen. Als fundamentele zaken werden daarbij opgesomd, het maohisme-idee, het niet weten wat het huwelijk is en inhoudt, gebrek aan begeleiding en voorbereiding, het uit het oog verliezen van de menselijke waardigheid, de opvoeding waarbij jongens alle vrijheid krijgen en de meisjes kortgehouden worden, de omstandigheid dat heel wat ouders hun zoon of dochter steeds blijven beschouwen als ware het minderjarigen, waarbij men zich in het huwelijksleven van hen mengt; daar is het feit, dat de moeder de kinderen aan zich bindt door de vader als boeman te gebruiken en dit weer als gevolg van het feit, dat de vrouw niet op eigen benen durft te staan; gebrek aan vertrouwen, met als een heel kwalijk gevolg de jalouzie, terwijl men vaak de jalouzie doet voorkomen als een teken van liefde. In het huwelijk, zo werd opgemerkt, moet de liefde zijn plaats krijgen en wie het woord liefde in de mond neemt, moet aan Christus denken, de bron van liefde. Pastorale begeleiding van paartjes die gaan trouwen of pasgetrouwden noemde men een belangrijke zaak. Maar dit moet men niet afschuiven op de geestelijkheid; dat is ook een taak van leken. Zei de discussieleider eerder op de morgen: maandagavond heb ik een gesprek met acht paartjes die gaan trouwen, ook andere zaken waren aan de orde gekomen: de eerbied voor degenen die samenwonen en samenleven. Die dikwijls een voorbeeld van trouw zijn voor de gehuwden. Eerbied ook voor de ongehuwde moeder. Ook in deze situaties moet er begeleiding zijn. En wat de ongehuwde moeders betreft moet er indien nodig ook een materiele begeleiding zijn om te voorkomen, dat zij binnen de kortste keren weer door een andere man gebruikt wordt onder mooie voorwendsels van het kind te zullen onderhouden voor het geval dit er mocht komen.

In alle discussies was duidelijk naar voren gekomen, dat het al ieders werk is zich met deze dingen bezig te houden. En wat de jongere discussie betreft gaf de heer Veeris de goede raad door: geeft de jongeren de kans te praten. Luister naar hen en je zal er veel van leren en dat zal wederzijds gebeuren.

Maar geef ze in Godsnaam de kans....

Louis Merlin overleden

PARIJS — Louis Merlin, de uitvinder van de moderne radio en oud-directeur van het radiostation Europa 1, is op 75-jarige leeftijd overleden. Merlin stichtte in 1926 een publiciteitsbureau. Na de oorlog ging hij zich met de radio bezighouden, eerst bij radio Luxemburg, dat hij beroemd maakte met uitzendingen als Quitte of dubbel. In 1954, na een grondige studie van de Amerikaanse radiotechniek, bedacht hij Europa 1. Als directeur-generaal van dit stadion mobiliseerde hij meer dan een maal de Fransen, bijvoorbeeld, de bewoners van het brandende Boedapest te helpen.



Bonn milder gestemd bij UNCTAD-beraad

NAIROBI. - **De Westduitse minister van ontwikkelingssamenwerking, Egon Bahr, heeft gisteren het tot dusver zeer harde standpunt van Bonn op de UNCTAD-conferentie in Nairobi enigszins verzacht. Hij toonde zich bereid tot enige tegemoetkomingen in de twee hoofdzaken, de grondstoffenmarkten en het schuldenprobleem. Bahr vertrok maandag uit Bonn na overleg met bondskanselier Helmut Schmidt en de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger.**

Bonn zou tot enige concessies bereid zijn uit vrees anders de blaam te moeten dragen voor het mislukken van UNCTAD-4. Vasthouden aan het onverzettelijke uitgangspunt zou de internationale reputatie van de bondsrepubliek schaden. Kissinger verlangt van UNCTAD-4 tenminste enig resultaat, omdat een volledige mislukking tot een scherpe confrontatie tussen arme en rijke landen zou kunnen leiden.

De Westduitsers blijven sceptisch tegenover een geïntegreerd grondstoffen-programma met gegarandeerde minimumprijzen voor grondstoffen, een koppeling van het peil van de grondstofprijzen aan dat van de industrieprodukten van de westerse landen, en een interventiefonds dat met buffervoorraden de prijzen reguleert. Na het overleg met Kissinger besloot Bonn vast te houden aan de spelregels van de „vrije wereldhandel".

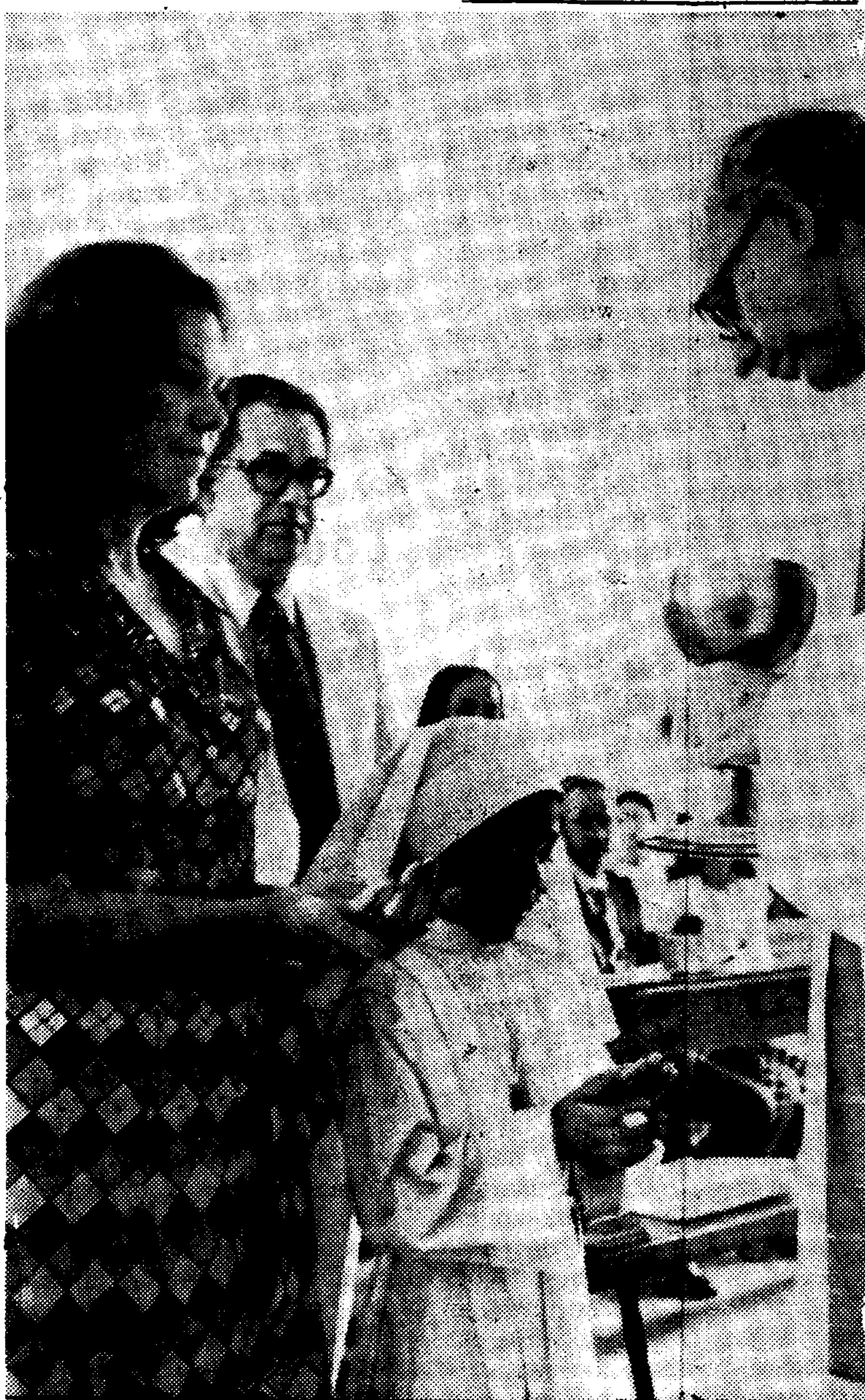
PRIJSAFSPRAKEN

Bonn wil nu echter wel praten over afzonderlijke grondstofovereenkomsten, zoals een akkoord voor bijvoorbeeld thee, koffie, jute, sisal e.d. Daarbij zouden prijsafspraken gemaakt kunnen worden die de inkomsten van de Derde wereld stabiliseren zonder kostenverhogend te werken voor de invoerende landen. Bonn staat niet meer afwijzend tegenover afzonderlijke fondsen tr ter financiering van de buffervoorraden waaraan zowel producenten- als consumentenlanden zouden bijdragen, hetzij verplicht, hetzij op basis van vrijwilligheid. In een later stadium zou dan nog gesproken kunnen worden over onderlinge verbindingen tussen deze fondsen, maar alleen in financieel opzicht, niet voor beheersdoeleinden.

Met deze stellingname komt Bonn in de buurt van het Franse compromis-voorstel. Frankrijk had voorgesteld eerst afzonderlijke grondstof-overeenkomsten te sluiten, enkele jaren te bekijken hoe dat functioneert, en dan een overkoepelend fonds in te stellen. Na aanvankelijk verzet zou nu ook Engeland zich hierin kunnen vinden.

De Derde wereld heeft zich steeds op het standpunt gesteld dat er een overkoepelend fonds moet komen voor tien belangrijke grondstoffen. De ontwikkelingslanden willen daarmee bereiken dat er niet alleen overeenkomsten komen voor grondstoffen waaraan de rijke landen dringend behoefte hebben, maar ook voor minder strategische grondstoffen. In een geïntegreerd grondstoffenprogramma zouden de grondstoffen met een zwakkere marktpositie zich kunnen optrekken aan de „sterke" grondstoffen.

WILLEMSTAD. In verschillende parochies op Curacao hebben in totaal honderden kinderen op Hemelvaartsdag hun Eerste communie gedaan, hetgeen bij traditie betekent, dat er heel wat nieuwe kledij is aangeschaft evenals de nodige drank terwijl er ook druk gewinkeld is om aan cadeaus te komen. Ook in Santa Rosa was het Eerste Communiefeesten (zie foto).



Raymond Edde in Libanon gewond

BEIROET — De Libanese Maronietenleider Raymond Edde is dinsdag gewond geraakt toen zijn wagen onder vuur werd genomen tijdens een rondrit in de buurt van de havenstad Byblos, het politieke bastion van Edde even ten noorden van Beiroet. Volgens welingelichte kringen moest hij in het ziekenhuis worden opgenomen. Edde werd eerder deze maand verslagen als presidentskandidaat door de met steun van onder meer Syrie optredende Elias Sarkis.

De afgelopen dagen heeft de groep rond Edde felle gevechten geleverd met rechtse falangisten. Daarbij zouden zeker twintig mensen om het leven komen zijn.

WILLEMSTAD — Dr. Boeli van Leeuwen, secretaris van het eilandgebied Curaçao heeft woensdagmorgen in het AVVC-gebouw een lezing gehouden voor het bestuur van de "olie"-vakbond PWFC. Als onderwerp had hij gekozen de onafhankelijkheid en de consequenties daarvan voor de Antillen. Naar de Amigoe verneemt heeft het bestuur van de PWFC besloten om tenminste één keer per maand bekende figuren uit de gemeenschap uit te nodigen een lezing te houden in AVVC-gebouw voor het bestuur.

Filippijnse kapers gaan dood tegemoet

MANILLA — Het leek er op Hemelvaartsdag op dat het water in het zog van de orkaan die het noorden van de Filippijnen getroffen heeft, aan het zakken is. Op het eiland Luzon staat ruim 12.000 vierkante kilometer land onder water, dat hier en daar een hoogte van zeven meter bereikt. Het aantal doden als gevolg van de natuurramp steeg donderdag tot 114. van de 600.000 daklozen heeft ongeveer een derde opvangcentra bereikt. Anderen houden zich nog op hooggelegen terrein, waar ze vanuit de lucht van leeftocht worden voorzien. Helikopters van het Filippijnse en van het Amerikaanse leger redden mensen die in bomen en op daken noch voor-noch achteruit kunnen. De Filippijnse minister van Landbouw, Arturo Tanco, heeft gezegd dat voor meer dan 142 miljoen pesos schade is toegebracht aan gewassen, viswaters en irrigatiewerken in de rijstprovincies op Luzon alleen al.

Diplomatiek contact...

WASHINGTON — Er is voor het eerst sinds de machtswisseling in Cambodja diplomatiek contact — als dat grote woord mag worden gebruikt — tussen Washington en Phnom Penh geweest. Naar de woorden van het Democratische congreslid Lester Wolff uit New York, ging dat als volgt: Wolff was in april in Peking als lid van een Amerikaanse congresdelegatie. De commissie van het Huis voor in Zuidoost-Azie vermiste Amerikanen, had hem gevraagd een brief voor de Cambodjanen mee te nemen waarin werd gevraagd om hun medewerking bij het vaststellen van het lot van nog in Cambodja vermiste Amerikanen. In het verleden hebben de Cambodjanen geen antwoord op Amerikaanse verzoeken gegeven.

Wolff zei tegen zijn Chinese gastheren dat hij naar de Cambodjaanse ambassade wilde gaan. Ze verstrekten er hem een limousine voor. Wolff denkt nu dat de Chinezen de Cambodjanen waarschuwden dat hij op weg was. Toen hij aankwam bonsde hij op de de . Niemand deed open. Wolff draaide aan de knop en de deur ging open. In de vestibule zag hij geen mens.

Wolff riep discreet of er iemand was. Nog steeds geen antwoord. Hij liep verder naar binnen en hoorde stemmen en andere geluiden die erop wezen dat er mensen waren. Maar de deuren waren en bleven op slot. Hij riep nog eens, maar zonder resultaat. De spookachtige sfeer begon op Wolffs zenuwen te werken en hij legde de brief daarom maar neer op de balie van de verlaten portiersloge en sloop naar buiten.

De commissie van het Huis voor in Zuidoost-Azie vermiste Amerikanen heeft nog niets gehoord.

IN ONZE AUDIO-HOEK.........

bieden wij U **grote keuze**

in en

aantrekkelijke kortingen

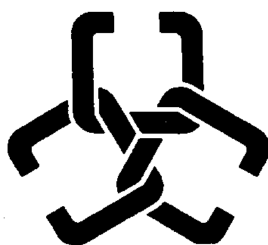
op

diverse radio's, cassettes en

andere audio-equipment



Kom eens langs en profiteer van onze speciale aanbiedingen!

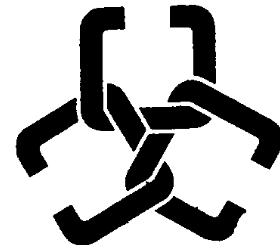


CETECO CONCERN

CTC-PUNDA

Handelskade — Heerenstraat

Telefoon 13200 — 12456



CETECO CONCERN

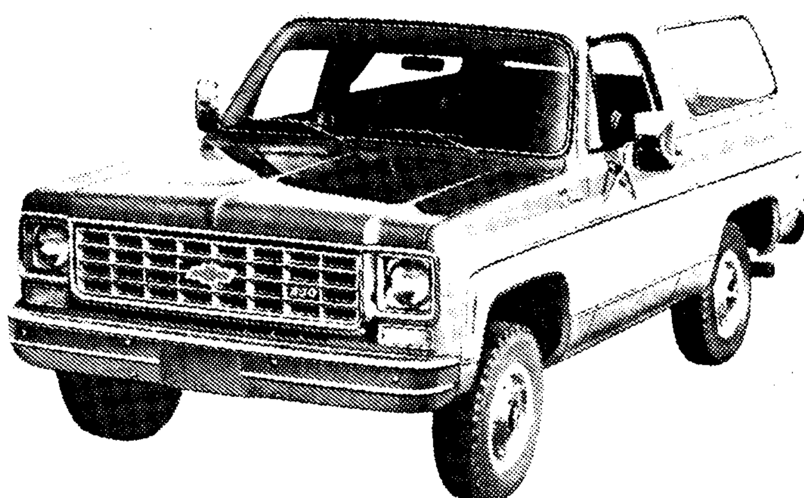
Economy and Toughness

It makes sense for your fleet.

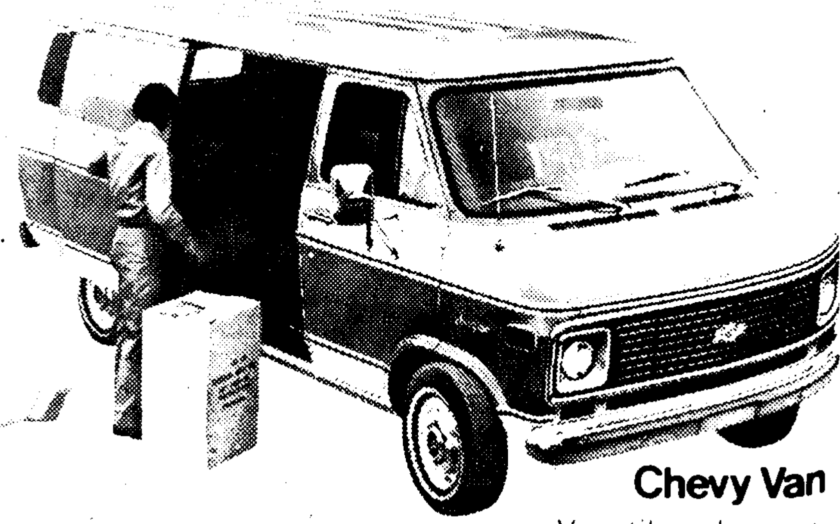
You need a sturdy vehicle. An economical vehicle that keeps its value throughout the years. Like the Chevrolet light commercial vehicles. With the sort of service Chevrolet offers and an ample supply of genuine spare parts. Chevrolet has the right kind of light commercial vehicle for your kind of job.



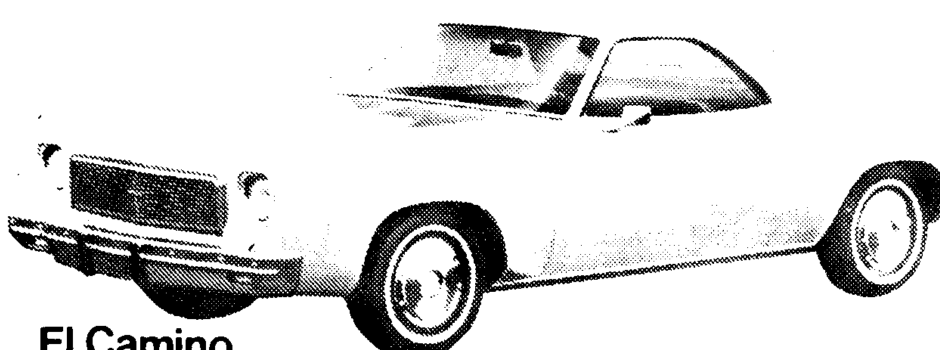
Chassis Cab C-20 and C-30
- Cargo box in two sizes: 8 and 9 feet long.
- Full time four-wheel drive, powerful V-8 engine and automatic transmission available.



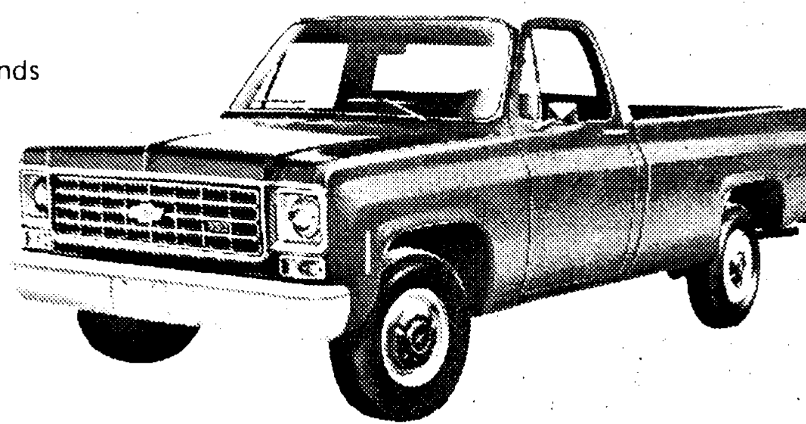
Blazer
- Sportier design for '76.
- Added corrosion protection.
- Seats up to 5 passengers.
- Reclining rear seat that gives about 45 square feet additional space.
- New integral steel roof with sturdy built-in roll bar.
- Full time four-wheel drive, powerful V 8 engine and automatic transmission available.



Chevy Van
- Versatile and roomy.
- Rear doors measure over 4 feet high and 4 1/2 feet wide.
- Sliding side door.
- Nearly 14 feet of load space between the rear doors and the back of the engine.
- Up to 296 cubic feet of load space.



El Camino
- Versatile and economical.
- Tough, double-wall construction on hood, roof, cargo box, side panels and doors.
- Roomy pick up box with 38 cubic feet of cargo space: up to 800 pounds of cargo.
- Front disc brakes.
- High energy ignition system.
- Economical 250 Six engine.



Pick-Up
- Economical 250 Six engine.
- High energy ignition system.
- Double-wall steel construction on the hood, roof, cargo box and side panels.
- Massive girder beam front suspension.

Chevrolet It makes sense for you. GM

CHEVROLET DISTRIBUTORS CURACAO: **E. Moreno Brandao and Sons Inc.** Salinja – Phone 35666 - 36148

Amerikaanse studie over 30 mei en daarna

GEWELD EN VERANDERING

ENKELE WEKEN GELEDEN, bijna zeven jaar na E DIA DI MAS HISTORICO, velde in Amerika een studie van de pers over wat de schrijvers noemen de Meibeweging op Curacao. De auteurs zijn twee Amerikaanse sociologen, William Anderson en Russell Dynes, de titel van hun boek luidt: SOCIAL MOVEMENTS. VIOLENCE AND CHANGE. THE MAY MOVEMENT IN CURACAO, de uitgave is luxueus verzorgd door Ohio State University Press en wordt te koop aangeboden voor de $12,50. De plaatselijke boekhandel heeft het werk — uiteraard — nog niet in huis. Hoewel de sensationele rode bloedspat op de witte omslag even doet denken aan een spannende Agatha Christie, gaat het hier om een beschrijving en sociologische analyse van water er op Curacao gebeurde 30 mei 1969, wat daarna direct voorafging en wat er de eerste twee jaren nadien op volgde.

De auteurs, die zich zowel interesseren voor processen van sociale verandering als voor menselijke reacties in crisis-situaties, hebben volgens hun eigen zeggen op Curacao een ideaal onderzoekgebied gevonden. Onze samenleving steekt bijzonder ingewikkeld in elkaar, de de gebeurtenissen van 30 mei waren zonder meer verrassend en schokkend, de beweging die ertoe leidde en erdoor groeide wilde wezenlijke veranderingen in de sociale en economische structuur — kortom, alle ingredienten waren voorhanden voor een onderzoek naar de relatie tussen een bepaalde sociale beweging en sociale verandering en naar de rol die geweld hierin kan spelen.

Naar Curacao getrokken vanwege de alarmerende gebeurtenissen op 30 mei 1969, ontdekten A&D al spoedig dat de sociale explosie geen geisoleerde gebeurtenis was maar deel uitmaakte van een ingewikkeld proces. Zij besloten om niet bij de dag of de week van 30 mei te blijven staan (zoals de Antilliaanse commissie van onderzoek indertijd), maar het proces gedurende enige tijd (ongeveer twee jaar) te volgen.

Omdat een sociale beweging ontstaat tegen een bepaalde achtergrond, geven A&D de lezer eerst enig inzicht in de factoren uit het verleden en heden van de Nederlandse Antillen die kunnen helpen bij de verklaring van wat in 1969 gebeurde. In het historisch overzicht (hoofdstuk 2) besteden zij vooral aandacht aan de verklaring van de gevarieerde samenstelling van de bevolking, aan de invloed van de Shell en aan de politieke verhouding met Nederland. Bij de meer recente ontwikkelingen in de Curacaose samenleving (hoofdstuk 3) krijgt de binnenlandse politiek veel ruimte. A&D leggen de nadruk op de uiterst bescheiden rol die de vakbeweging hier vóór 1969 kon spelen en beschrijven hoe de economische situatie (grote werkloosheid, van overheidswege gesanctioneerde lageloonpolitiek) bijdroeg tot het ontstaan van allerlei spanningen. Ook de opkomst van de Vitó-groep wordt kort besproken.

Op Curacao lagen in 1969 grote politieke, economische en raciale spanningen opgehoopt. Zij hadden nog jarenlang kunnen voortbestaan zonder in een echte sociale beweging uit te kristalliseren, als niet een ernstige crisis had gezorgd voor de noodzakelijke versnelling. De meibeweging die in 1969 ontstond kende volgens de twee Amerikaanse sociologen vier fasen in haar ontwikkeling: (1) de economische staking, (2) de protopolitieke fase, (3) de politieke staking en (4) de politieke partij. Hoe en waarom de beweging van de ene naar de andere fase overging, wordt uitvoerig behandeld in hoofdstuk 4.

Een ongebruikelijk vertoon van solidariteit door de Curacaose vakbeweging stond volgens A&D aan het begin van de ketting. De vakbonden kregen hun leden vooral de straat op voor economische eisen; politieke of raciale factoren speelden in de dagen tot 30 mei 1969 smorgens 7 uur geen of slechts een ondergeschikte rol. Die economische gerichtheid — waar de meer gematigde leiders van CFW en PWFC de voorkeur aan gaven — werd omgebogen naar politieke actie door Godett. Hoe en waarom de laatste dat deed, wordt door de schrijvers niet uitgewerkt (een van de opvallende lacunes in hun studie); zij merken alleen op dat Godett ondanks alle gunstige omstandigheden zeker geen succes zou hebben gehad met zijn politisering, als niet door de solidariteit van de vakbeweging een groot aantal arbeiders was verzameld: "The final ingredient..that led to the politicization of labor appears to have been its initial economic mobilization that brought together large numbers of workers".

De mars op het Fort en de uitbarsting van geweld die volgde, kunnen volgens de Amerikaanse sociologen worden beschouwd als een primitieve vorm van politieke activiteit. De vakbeweging werd zich hierdoor bewust van de politieke macht die zij in handen had en ging zo haast vanzelf over tot de derde fase, de staking ter ondersteuning van bepaalde politieke eisen.

De overgang naar de vierde fase, de vorming van een politieke partij, volgde niet automatisch op de vorige. De sociale beweging van mei '69 had ook langs nietpolitieke wegen kunnen gaan werken aan haar doelstellingen.

Dankzij en ondanks welke factoren het toch een partij werd, wordt door A&D uitvoerig uiteengezet. Het was met name te danken aan de gevestigde machten, die de politieke macht van de nieuwe leiders meteen volmondig erkenden en hen daardoor niet dwongen hun toevlucht te (blijven) nemen tot minder legale middelen. Door de „criminelen" van 30 mei toe te staan een nieuwe partij te vormen, namen de oude machten hen op in het traditionele stelsel (A&D spreken in dit verband zelfs van „co-optatie").

Eenmaal in een politieke partij georganiseerd, zag de meibeweging de weg naar de revolutie afgesneden en moest zij zich tot een of andere vorm van reformisme beperken. Zij kon nog wel tegen een zittende regering zijn, maar haar stem niet meer verheffen tegen het politieke systeem als zodanig (althans volgens A & D het is overigens een van de passages waar men ernstige bezwaren tegen kan inbrengen).



Bij Post V begonnen in de vroege morgen van 30 mei 1969 de moeilijkheden. De borden welke de betogers bij zich droegen spreken voor zich.

Blijkbaar maakte de meibeweging na augustus 1969 geen belangrijke ontwikkeling meer door, want de auteurs beschouwen de interne geschiedenis van de beweging met deze vierde fase als afgedaan en gaan over tot de externe geschiedenis van de meibeweging, haar gevolgen op politiek, economisch en sociaalcultureel gebied (hoofdstuk 5). De verkiezingsresultaten van Frente in september '69 waren volgens A&D wel het voornaamste politieke succes. Zij brengen nog een groot aantal andere gebeurtenissen op rekening van de meibeweging, maar erkennen toch dat de concrete resultaten beperkt leven. Ondanks enkele wetten en wetswijzigingen bleven de wezenlijke problemen van de massa van de bevolking ongewijzigd bestaan.

Als economische gevolgen noemen A&D de groei van de vakbeweging en de antillianisering bij de Shell. Op sociaalcultureel gebied was er een versterking van het zelfvertrouwen en het bewustzijn van een eigen culturele en raciale identiteit.

In het zesde en laatste hoofdstuk van hun boek stellen de twee Amerikaanse sociologen dat de gewelddadige uitbarsting van 30 mei niets te maken had met criminele neigingen van de Curacaoenaar, ook geen carnavalachtig verzetje was en al evenmin werd aangestookt door buitenlandse agitators.. **Het geweld was volgens A&D een werkelijk protest, het diende om een boodschap van de onderliggende maatschappelijke groepen over te brengen aan de samenleving als geheel. De plundering had dan ook niets te maken met diefstal, maar was "a redefinition of property rights"; het was geen afwijkend gedrag maar integendeel in de gegeven omstandigheden juist "the socially acceptable thing to do", normaal dus.**

Het geweld was met name gericht tegen vreemdelingen die een belangrijk deel van de Curacaose economie controleerden zonder zich met het belang van Curacao te identificeren. De tegenstelling tussen insiders en outsiders speelde op 30 mei 1969 een veel belangrijker rol dan de scheiding tussen zwart en blank. Tauber was een exponent van de vreemdelingen, de Shell werd echter nergens in haar bezit getroffen en werd door de agitators dus kennelijk als "eigen" ervaren (althans volgens de twee Amerikanen...). Dit neemt niet weg dat de ongeregeldheden begonnen als een mars naar het Fort. Daar lag de politieke macht en — in de ogen van het volk — ook de uiteindelijke beslissing in economische aangelegenheden. De menigte bereikte het Fort niet. althans niet op 30 mei, maar kon dankzij de gewelddadige uitbarsting enkele maanden later zijn leiders installeren in datzelfde Fort.

Over 30 mei 1969 bevat het boek van Anderson en Dynes weinig nieuws — althans voor de Curacaose lezer. Aan feiten staat er minder in dan in het Rapport van de officiele commissie van onderzoek, en ook de analyses gaan niet dieper dan die van het slothoofdstuk van het bekende Rapport 30 Mei. Alleen worden de accenten soms wat verlegd.

Ook over de gebeurtenissen van na 30 mei geven A&D weinig nieuwe feiten. Hun verdienste — en dat is het beste dat men van dit boek kan zeggen — ligt vooral in het feit dat zij de dag van 30 mei niet geisoleerd hebben bezien, maar als een episode in een heel proces, een proces waartoe de voorwaarden waren geschapen in een eeuwenlange voorgeschiedenis en dat na de heftige explosie aan de dag trad als Meibeweging. De wijze echter waarop A&D de bekende feiten van na 30 mei analyseren en de moeilijke vragen omzeilen, doet hen wel als buitenstaanders door de mand vallen.

— Nergens geven de auteurs aan dat er meer dan alleen formele machtscentra zijn, nergens vermelden ze dat de werkelijke politieke en economische machten niet alleen in maar ook buiten het Fort moesten worden gezocht.

— Zij behandelen niet de rol van de Nederlandse mariniers en de gevolgen van de dertigste mei voor de verhouding tussen ons land en Nederland. Dat de versnelling in het dekolonisatieproces voor een belangrijk deel hieraan te danken is geweest, hebben zij niet opgemerkt.

— Waar zij veel aandacht besteden aan de Antilliaanse identiteit, doen zij nergens een poging deze te definieren; ook omschrijven ze niet of er binnen de Antilliaanse ook nog een typisch Curacaose identiteit bestaat.

— Het ontstaan van de politieke partij MAN wordt wel vermeld, maar de rol van deze groepering binnen de meibeweging niet nader uitgewerkt. De auteurs zien (ten rechte) Frente als de enige politieke vormgeving van de meibeweging.

— De tegenstelling tussen eigen en vreemd krijgt veel aandacht. A&D signaleren echter niet dat er ook zoiets als "macamba pretu" zijn, die raciaal aan de ene kant maar economisch en sociaalcultureel aan de andere kant stonden.

— De vakbeweging speelt volgens de auteurs een bijzondere rol in ontwikkelingslanden als de Nederlandse Antillen. Zij maken dan ook nogal wat werk van het optreden van de vakbonden rond 30 mei. Over de interne gang van zaken in die vakbonden, en met name over de relatie tussen kader en achterban, vernemen we echter maar heel weinig.

— Waar de schrijvers de Curacaose meibeweging in het wereldwijde verband van sociale beweging zien, komen zij niet verder dan enkele vage algemeenheden. Hoe Curacao op een kruispunt van culturen openligt voor uiteenlopende invloeden, en welke hiervan wel of niet in de meibeweging doordrongen, dat komt nauwelijks ter sprake.

— De slotparagraaf, waarin de betekenis van de meibeweging voor de toekomst van Curacao moet worden geschetst, is zonder meer onvoldoende. Anderson en Dynes komen niet verder dan de uiterst vage opmerking dat de gemeenschappelijke Antilliaanse identiteit door de meibeweging werd versterkt.

Misschien ligt in deze kritiek en vragen meteen een omschrijving opgesloten van enkele factoren rond de gebeurtenissen op en na 30 mei die nog onderzocht moeten worden. Zo'n studie zou dan niet door Amerikaanse maar door Curacaose wetenschapsbeoefenaars moeten worden uitgevoerd. Wat Anderson & Dynes hebben gepresenteerd, kunnen onze eigen mensen ook.

JAAP VAN SOEST
(mei 1976)

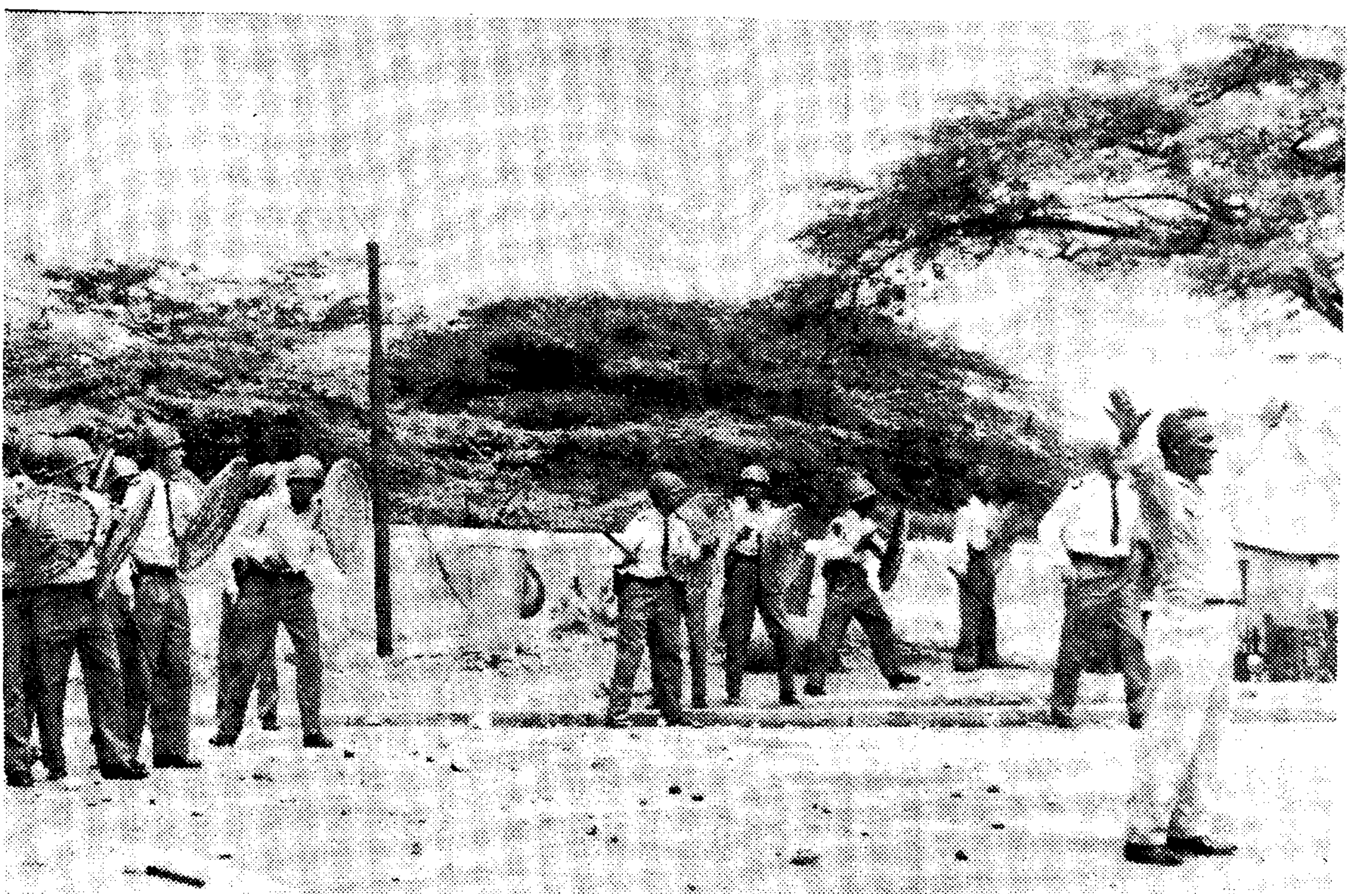
Academisch kolonialisme en zo ...

„Academisch kolonialisme en zo..." dat is de titel van een artikel, waarin prof. Hoetink enkele jaren geleden op tegellijk humoristische en sarcastische wijze beschreef, hoe hooggeleerde en zeergeleerde heren uit de meer ontwikkelde landen van Europa en Amerika de minderontwikkelde landen van de derde wereld tot jachtgebied voor hun wetenschappelijke onderzoekingen hadden gemaakt.

Dat artikel kwam vanzelf in gedachten na lezing van Anderson & Dynes' analyse van de 30ste mei en opvolgende gebeurtenissen. Dit boek lijkt wel een schoolvoorbeeld van academisch kolonialisme te concretiseren.

Anderson en Dynes zijn twee Amerikaanse sociologen. Curacao kwam voor het eerst in hun gezichtsveld door 30 mei 1969. Nog voor het einde van juni 1969 waren zij op ons eiland om gedurende een week verse eerste indrukken te verzamelen. In juni 1970 kwamen zij voor vier weken terug en in juli 1971 nog eens voor twee weken. In die verspreide zeven weken verzamelden zij het studiemateriaal dat zij zochten, voornamelijk door middel van 62 interviews en gesprekken. Tevreden met het resultaat (zoals ze zelf in grote dankbaarheid vermelden) keerden ze terug naar Ohio en Arizona om hun nieuwverworven kennis te verwerken tot een boek. En zie-hier, weer eens vier jaar later, het resultaat: een keurig verzorgde Amerikaanse uitgave.

De schrijvers zeggen in hun voorwoord dat zij hun studieproject hebben ervaren als „a most rewarding intellectual experience". Inderdaad, het boek doorlezend maakt men kennis met een intellectuele analyse, die eerder intellectualistisch dan intelligent moet heten. Misschien wel vanwege hun wetenschappelijke status, hebben de auteurs zich ver gehouden van ieder teken van persoonlijke gebondenheid aan hun onderwerp of aan bepaalde personen die daarin figureren.



Hoogtepunt van de rellen op 30 mei 1969: een politiekordon op Berg Altena wordt door de demonstranten met stenen bekogeld. Arbeider Gutierrez maakt een bezwerend gebaar om de demonstranten tegen te houden. Minuten later werd hij doodgeschoten en werd ook Papa Godett ernstig gewond.

Ook met Curacao als geheel hebben A & D zich niet geidentificeerd (al beschrijven ze uitvoerig hoe personen die zich niet met het eiland en zijn gemeenschap identificeren, bijdroegen tot de opbouw van allerlei spanningen hier...) Ons eiland door de twee Amerikanen koel ontleed met het lancet van het sociologenjargon, in een steriele omgeving waar de warmte en kleur van Curacao niet konden doordringen.

De engelstalige literatuur over de Nederlandse Antillen is bijzonder beperkt, en de kennis over ons eiland in de angelsaksische landen correspondeert met die gebrekkige situatie. Zodoende kunnen we het A&D (die het weinige wat ze konden vinden blijkbaar wel gelezen hebben) nauwelijks kwalijk nemen dat hun boek voor meer dan 80% is gevuld met zaken die hier algemeen bekend zijn. Was het **Rapport 30 Mei** in het engels verschenen, was Romers rede „Naar de voltooiing van de de emancipatie" (ook) in het engels vertaald, dan hadden onze twee Amerikaanse vrienden waarschijnlijk direct geconstateerd dat zij aan de bestaande kennis weinig konden toevoegen, dan hadden zij vermoedelijk alleen een kort artikel met hun interpretatie geschreven. Nu echter zal de studie van A&D, die onze eilandbewoners te weinig nieuws bevat om ooit tot ‚verplichte lectuur' te worden, voor de Amerikaanse lezer grote verdienste hebben en aan de schrijvers de eer bezorgen die zonder veel moeite aan enkele van onze landgenoten had kunnen toevallen.

Zoals een land recht heeft op zijn bodemschatten en op een eerlijk aandeel in hun opbrengst, zo moet een land ook aanspraken laten gelden op de wetenschappelijke „opbrengst" van zijn geschiedenis en cultuur...

Citaten over de meibeweging

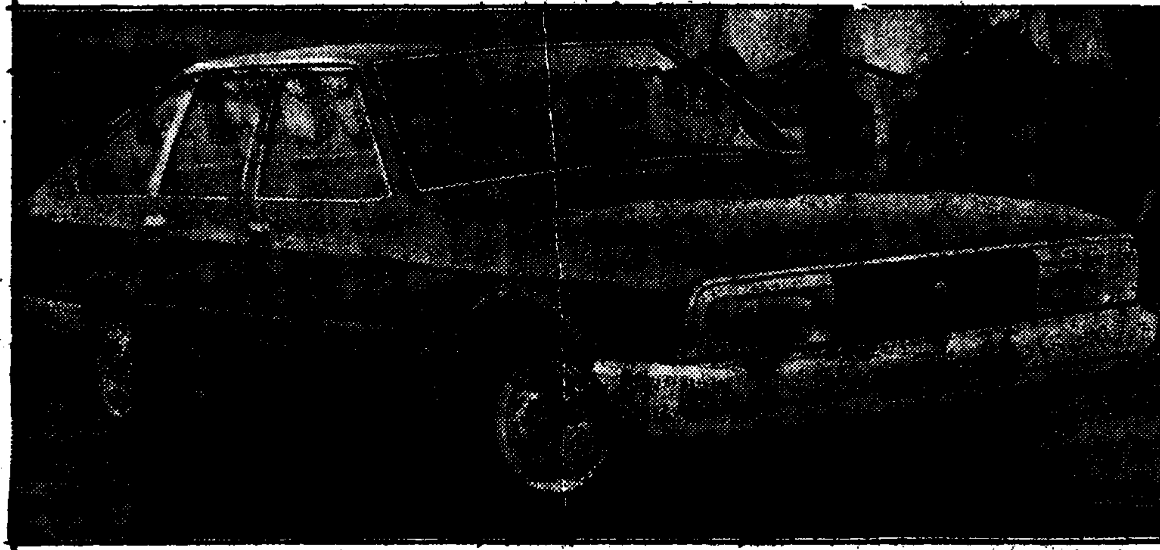
"Given its prior history, it might be that the political changes generated in Curacao by the May Movement and reflected in both the 1969 and 1971 elections will be fairly short-lived...."

"...Politics in Curacao are highly pragmatic and opportunistic...In essence, the Liberation Front was co-opted by the established parties, and it too became caught up in the opportunistic and personalistic politics, thus seriously limiting the extent to which it could function as the catalyst for reform in Curacao..."

"...The May Movement was one further step, a traumatic one for many, in the inexorable process of Curacao moving towards its own identity....."

"...In spite of the promising changes the May Movement did bring to Curacao, the basic issues it had initially raised remained unresolved two years after its emergence and there were signs pointing to the conclusion that the movement had lost the initiative it had so suddenly gained..."

"...The major focus of hostility expressed was directed towards those who were defined as outsiders..."



WACHT EVEN tot U de SIMCA 1307 SIMCA 1508 hebt gezien!

" DE AUTO VAN HET JAAR 1976 "

tegen speciale introductieprijzen inclusief 18 accessoires!

Binnenkort uit voorraad leverbaar bij:

LEO SCHNOG'S ENTERPRISE N.V.

Winston Churchillweg 161 Telefoon 83699

Klynveld Kraayenhof & co ACCOUNTANTS

hebben op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor

SENIOR ASSISTENTEN

Voor deze funktie zijn vereist

- een aantal jaren ervaring in de controlepraktijk
- een theoretische opleiding op het niveau SPD I of Propedeuse NIVRA

De salariëring en de overige arbeidsvoorwaarden zijn afgestemd op de eisen die worden gesteld.

Gegadigden worden verzocht schriftelijk te reflecteren of voor nadere informatie telefonisch contact met ons op te nemen.

Klynveld Kraayenhof & Co.
Ansinghstraat 1, P.O. Box 646
Tel. 13466

Ze Gaan een Goede Toekomst tegemoet

Punda 12640 Ze Studeren bij Lem Otrabanda 23673

Typen, Steno, Speedwriting, secretaresse, Receptioniste, Salesman, Verkoopster, Engels, Spaans, Steno-typiste, Boekhouder, Correspondent, Conservasatie, Bedrijfsleider, Executieve.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken

op 31 mei 1976 van 8.00 v.m. – 10.00 v.m. te Campo Alegre, Mahoema, en Muizenberg.

OGEM

WEST-END ZATERDAG 7 & 9 PM. ZONDAG 10.30 AM 8.30

Een aktievolle politie thriller "DEATH JOURNEY"

FRED WILLIAMSON – HEIDI DOBBS. De inzet was een slaw spel om een belangrijke getuige te liquideren. In Engels. F. 2.50-1.50 – Boven 18 jaar.

ZATERDAG 12 P.M. Een ongewone bankoverval film. "THUNDERBOLT & LIGHTFOOT"

FLINT EASTWOOD – JEFF BRIDGES – GEORGE KENNEDY. Hij has precies 7 minuten om op slag te worden. F. 2.50-f. 1.50. In Engels. Spaanse tekst. Boven 18 jaar.

ZONDAG 6.30 P.M. Een spannende boxthriller ROBERTO BLACKE – CATHERINE SPAAK "TOUGH GUY" f. 2.00 – f. 1.25 Kinderen halve prijs

CINELANDIA

ZATERDAG 29 OM 7.00 – 9.00 & 12.00 NM.
ZONDAG 30 OM 9.00 NM.
MAANDAG 31 OM 7.00 & 9.00 NM.

PREMIERE... PREMIERE.... GRANDIOOS!!!!

SPINE SHATTERING BONE BLASTING

JEANNE BELL as TNT Jackson

Engels, met spaanse tekst. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.50-1.50 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 30 OM 7.00 NM.
Een WALT DISNEY produktie in KLEUREN. PATRICK ALLEN – GEORGE SEWELL
"DIAMONDS ON WHEELS" (EL RALLY DE LOS DIAMANTES)
Engels, met spaanse tekst. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.00-1.25 VOLWASSENEN – KINDEREN HALVE PRIJS.

OPENBARE VERKOOP

Op maandag 5 juli 1976 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende of diens plaatsvervanger te zijne kantore te Kralendijk, Bonaire, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W. van de N.A.

2 percelen eigendomsgrond, tezamen groot 2374 m2, gelegen te Noord Nikiboko op Bonaire, Kadastraal bekend als: Afdeling 4, Sectie E, nos. 448 en 507, met het daarop gebouwd woonhuis.

De veilingscondities liggen acht dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Ing. Th.L. Hernandez. fung. notaris.

anesco Kleuren televisie specialisten Socratesstraat 16 - tel. 53080

AVIS Rent-A-Car Telephone 14700

VOOR EEN VAN ONS STAFMEDEWERKERS ZOEKEN WIJ DRINGEND EEN GESCHIKTE

HUURWONING

Aanbiedingen: Afdeling Personeelszaken Tel: 81322 toestel 192

ALM ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

ROXY

ZATERDAG 29 OM 8.00 NM.
ZONDAG 30 OM 6.00 & 9.00 NM.
MAANDAG 31 OM 8.00 NM.

"JAWS" een uitermate spectaculaire "triller" die in staat blijkt telkens weer de spanning vast te houden. ROBERT SHAW RICHARD DREYFUSS – ROY SCHEIDER

¿Va Usted a Nadar? Primero Vea... TIBURON JAWS TECHNICOLOR PANAVISION

"JAWS" hollandse tekst.
Engels, met hollandse tekst. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.50-1.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN. BOVEN 14 JAAR.

DAMES opgelet.... de veel gevraagde moderne gekleurde tassen met bijbehorende schoenen zijn er. CUPIDO

EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst te Zaquito ontvangt gaarne offertes strekkende tot de verhuur van een leegstaande lokaliteit, dat gebruikt zou kunnen worden als dokterskamer, in de omgeving van het Julianaplein en Pietermaai.

Afd. P.R.

OPENBARE VERKOPING

Flamboyant Sands Hotel

Op dinsdag 15 juni 1976 des middags om 2 uur zal ten overstaan van de ondergetekende in het Flamboyant Sands Hotel worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

A. twee aaneengelegen percelen grond:
1. een perceel eigendomsgrond gelegen op Marie Pompoen op Curacao, groot 21.670 m2, kadastraal bekend als Afdeling V. sectie 5-S nr. 302 en
2. een perceel eigendomsgrond, gelegen op Marie Pompoen op Curacao, groot 11.120 m2, omschreven in meetbrief nr. 290 van 20 september 1967.

Een en ander bebouwd met het Flamboyant Sands Hotel. Het hotel omvat hoofdgebouw met ingebouwde casinoruimte, 140 kamers en een zwembad.

B. Voorts zal worden overgegaan op gemelde plaats, dag en uur tot openbare verkoop van de inventaris van het Flamboyant Sands Hotel.

De veilingscondities liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ten kantore van ondergetekende ter inzage.

Dr. J.A. Schiltkamp
Notaris
Kerkstraat 10A
Curacao

GEVRAAGD zo spoedig mogelijk

Apothekers assistent(e)

BOTICA CURACAO

DRIVE-IN

ZATERDAG 29, ZONDAG 30
MAANDAG 31 OM 7.00 & 9.00 NM.
Een superproductie van WALT DISNEY in KLEUREN! "SUPERDAD"

Engels, met spaanse tekst. ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 EN KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 29 OM 12.00 NM. MIDNIGHT SHOW
MIDNIGHT SHOW. PREMIERE... PREMIERE... Een film over de liefdesavonturen van de drie musketiers. ACHIM HAMMER – PETER GRAF – INGRID STEEGER.
DE SEXAVONTUREN VAN DE DRIE MUSKETIERS
Duits, met hollande tekst. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.50 – BOVEN 18 JAAR.

SPAAR-SPAAR-SPAAR!!

VOLKSWAGEN

biedt bij aankoop van een nieuwe personenauto de volgende EXTRA'S

1) Onderhoudskosten 1 jaar GRATIS
2) 1 JAAR fabrieksgarantie zonder beperking van gereden kilometers

GRIJPT UW KANS....NU!!

bij VOLKSWAGEN

JUNOSTRAAT

DEZE SPECIALE AANBIEDING GELDT TOT UITERLIJK HALF JUNI A.S.

OPROEP AAN ALLE

HAVO-VWO-EXAMENKANDIDATEN

voor een informatie-ochtend over

DE LERAREN-OPLEIDING CURACAO

welke augustus a.s. van start gaat

Plaats : LANDHUIS HABAAI
tijd : 9.00 – 11.00 a.m.
datum : maandag 31 mei.

CINE-RIO

ZATERDAG 29 OM 8.00 NM.

Als je iemand wil vermoorden...stuur een moordenaar...Maar als je wraak wenst stuur.... CLINT EASTWOOD! GEORGE KENNEDY – VONETTA MCGEE – JACK CASSIDY
"THE EIGER SANCTION" (LICENCIA PARA MATAR)
Engels, met spaanse tekst. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 1.00 – BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 30 OM 7.00 NM.
URSUS CONTRA URSUS
In het Engels. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN

ZONDAG 30 OM 9.00 NM.
MAANDAG 31 OM 8.00 NM.
Een ijzersterke duo in een nieuwe lachspecktakel. TERENCE HILL – BUD SPENCER in
"THE TWO MISSIONARISSEN" (DE TWEE MISSIONARISSEN)
Engels, met hollandse tekst. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 1.00 – BOVEN 18 JAAR.

De massa-media

BIJ BESLUIT VAN het laatste Vatikaanse Concilie kennen we een jaarlijkse viering van de dag van Communicatiemedia. Deze dag is bedoeld om alle mensen en in het l byzonder het volk Gods te wijzen op de buitengewone mogelijkheden en de ernstige verantwoordelijkheid, die het bestaan en de ontwikkeling van de massa -media zoals pers, televisie, radio en cinema met zich meebrengen. Dit jaar valt de viering van deze dag der massa-media op 30 mei en heeft als thema: De massa media en de fundamentele rechten en plichten van de mens.

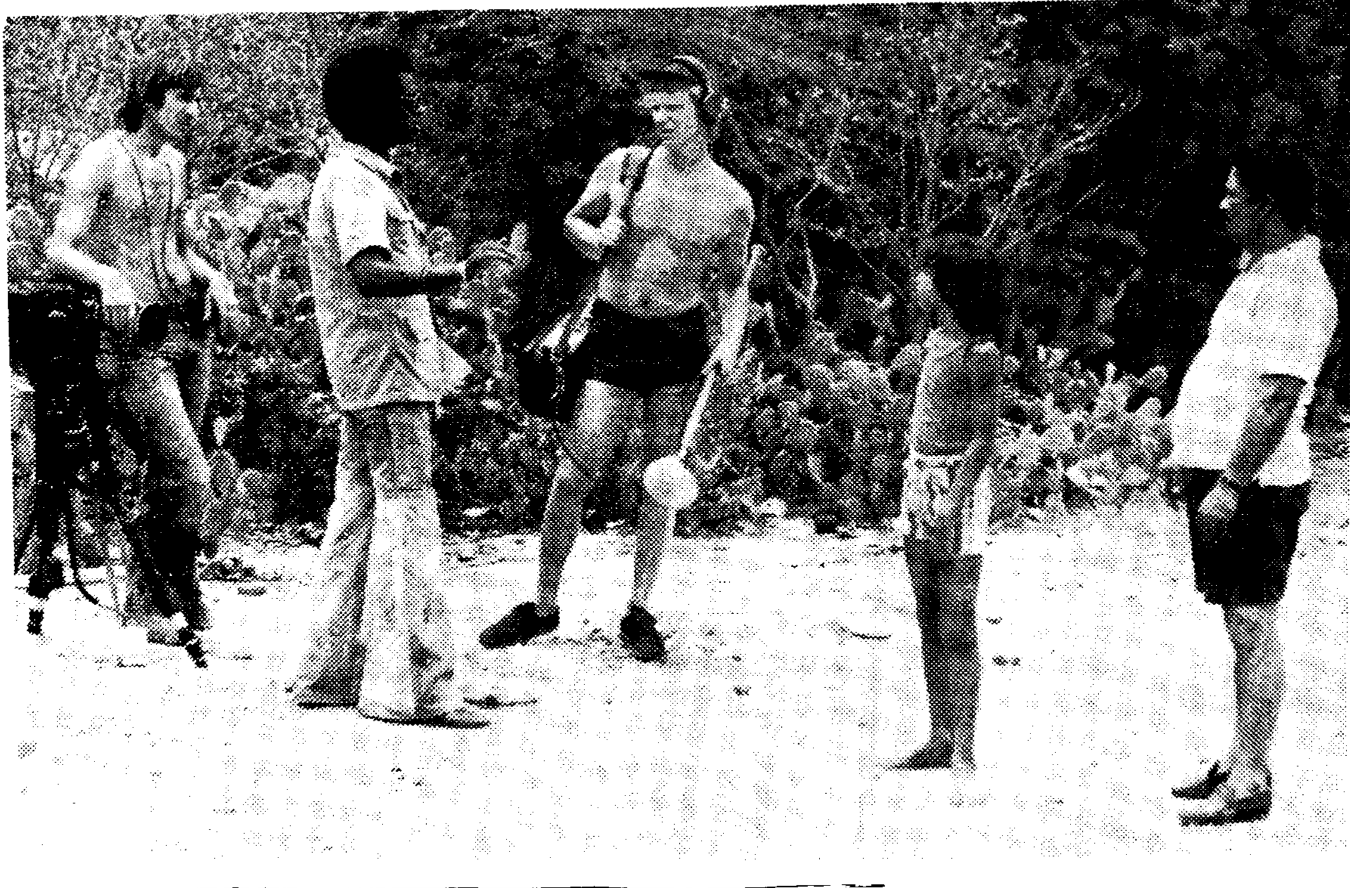
De fundamentele rechten van de mens staan al lange tijd in het middelpunt van belangstelling en zorg van de kant van de kerk, duidelijk uitgedrukt in talrijke en bekende documenten. Zeker moeten hier vermeld de Encyclieken ,,Pacem in terris" en ,,Populorum progressio", als ook de Boodschap van de Bisschoppensynode van 1974 over de ,,Rechten van de mens en verzoening". Bovendien heeft de kerk zich altijd ingezet voor een gewetensvorming van de mens en in het bijzonder van de christenen, waarbij de eerbied voor en het nastreven van menselijke rechten gelijk opgaan met eerbied voor en vervulling van fundamentele plichten, een vaste basis waarop de rechten zelf gewaarborgd zijn.

Opvoeding tot trouw aan de verplichtingen verbonden met fundamenteel menselijke rechten eist medewerking van het individu, het gezin en de gemeenschap: en dit is vandaag aan de dag niet mogelijk zonder hulp van de massa-media. Hun wereldtaal, hun mogelijkheden, hun gevoeligheid zijn bijzonder geschikt tot illustreren, hernieuwen en vastleggen van morele normen en edelmoedig gedrag als vrucht van verheven menselijke idealen. De Bijbel is de drager van deze idealen, van deze normen, jazelfs van de geest, zonder dewelke het niet mogelijk is de plichten goed te vervullen, die erkende rechten garanderen.

De Pastorale instructie ,,Communio et progressio" stelt heel duidelijk die bijzondere rechten en plichten, die nauw verbonden zijn met het bestaan en functioneren van de massa-media. Het betreft dan vooral het recht op informatie, zowel van de kant van hen die de informatie ontvangen als degenen die de informatie geven. Sprekend over rechten respectievelijk plichten betreft dit ook heel bijzonder artisten en technici, die door audio-visuele middelen informatie geven over de werkelijkheid en door middel van zichtbare voorstelling een boodschap richten tot het publiek.

Ook het publiek, de toeschouwer, de lezer, de luisteraar participeert door zijn sociale verplichtingen in de eerbied voor de fundamentele rechten van de mens in onze moderne maatschappij. Het hangt juist af van de keuze, die iedere dag door iedereen wordt gemaakt en van de correcte maar effectieve manier van uitdrukken van gerechtvaardigde aspiraties, welke beslissing genomen moet worden door hen die verantwoordelijk zijn voor de massa media. Deze beslissing betreft dan een gemeenschappelijk pogen om op de drempel van het jaar 2000 in internationale solidariteit en met open oog voor de juridische, culturele en educatieve aspecten de onmisbare voorwaarden te scheppen voor algehele en voor algehele en werkelijke eerbiediging van de menselijke rechten en plichten. Dit ideaal is bereikbaar via de massa media als allen in dat ideaal willen geloven en er eendrachtig aan werken.

Aartsbisschop SAMUEL CARTER S.J. voorzitter van Antilliaanse bisschoppenconferentie.



ORANJESTAD — Dezer dagen vertoeft op Aruba de Surinaamse filmer Frank Zichem waar hij opnames maakt voor de kinderfilm Jossy wordt een indiaan, een bewerkt verhaal naar een boek van Miep Diekmann. Het is een serie van zeven films, die echter op zichzelf staan. Twee films werden op Curacao opgenomen, een op Aruba, drie in New York (Harlem) en een in Nederland.

De hoofdrolspeler in Jossy wordt een indiaan, welke film op Aruba wordt opgenomen wordt vertolkt door het Arubaanse jongetje Anthony Leicen, terwijl ook zijn vader Damasco en zijn oom Anselmo een rol hebben in de film.

Frank Zichem heeft zelf de regie en de produktie in handen, terwijl Bert Koops als geluidsman fungeert., Ruud de Bruyn als camera man en 'Alwin Leend als producieassistent.

Al deze kinderfilms die hier in de regio worden opgenomen, zijn bestemd voor de Nederlandse televisie waar ze in het najaar op het beeld zullen komen. Er zal ook een copie naar Aruba en Curacao worden gestuurd.

AMERICA LATINA

MONTEVIDEO — Van officiele zijde in Uruguay is een communique uitgegeven naar aanleiding van de moordaanslag op twee vroegere Uruguayaanse parlementariers in Argentinie. Opmerkelijk is in het koele communique dat meegedeeld wordt dat Michelini geen lid meer is van de Liberale partij.

RIO DE JANEIRO — Vijf delinquenten, volgens het officiele communique, die afgelopen zaterdag een aanslag hadden gepleegd waarbij een 66-jarige man om het leven kwam zijn dood teruggevonden in Rio de Janeiro. Zij zijn met een revolverschot in hun hoofd gedood. Hun stoffelijke overschotten vertoonden tekenen van de marteling welke normaliter door het Eskader des dood wordt toegepast.

BOGOTA — De bisschop van Cucuta in Colombia heeft zeven bankemployees die een kerk in bezit namen om er een hongerstaking te beginnen in een ban gedaan. Kenneliik had de bisschop zijn buik vol van alle kerkbezettingen. In verschillende steden in Colombia zijn nu kerken bezet door in totaal 350 stakende bankbedienden.

PANAMASTAD. - De economische toestand van Panama is er verleden jaar niet beter op geworden. Alleen in de land-en veeteeltsector is er vooruitgang geboekt. Een en ander is het gevolg van de inflatie. Ook voelt men het feit, dat de inkomsten uit het kanaal niet zo groot meer zijn als vroeger het geval was. Waarnemers zeggen, dat de slechte economische toestand ook het gevolg is van het feit, dat men in de particuliere sector geen vertrouwen in het land heeft.

BOGOTA — Het Colombiaanse instituut voor het welzijn van het gezin heeft een dringend beroep gedaan op de overheid de steeds toenemende prostitutie een halt te roepen. Volgens de officiele gegevens verdienen 450 duizend vrouwen hun geld in deze dienstverlening. Van deze zijn er dertien procent getrouwd. Een studie heeft verder uitgewezen dat 34 procent van hen analfabeet is en dat de rest niet veel meer onderwijs heeft gehad dan de eerste klassen van de lagere school. Voornamelijk wegens economische zaken konden zij het onderwijs niet afmaken.

TEGUCIGALPA — De Hondurese advocaat Horacio Moya Posas heeft verklaard dat hij over bewijzen beschikt dat de huidige Cubaanse premier Fidel Castro eigenlijk van Hondurese afkomst is. Hij zou een buiten kind zijn van een Spaanse vader en een Hondurese moeder.

BOGOTA — Colombia heeft zij verkopen naar het Caribisch gebied sedert 1971 met bijna vierhonderd procent zien groeien. Het gaat nu om een bedrag van 150 miljoen dollar Overigens is men er van overtuigd dat er nog meer markten in dit gebied zijn aan te boren.

CARACAS — De leider van de Peru partij APRA, Victor Paun Haya de la Torre heeft in de Venezolaanse hoofdstad gepleit voor terugkeer tot de parlementaire democratie in zijn land met algemene en vrije verkiezingen. Hij wees er op dat de huidige president gezegd heeft dat de oorlog tussen het leger en de APRA tot het verleden behoort.

MONTEVIDEO — De regering van Uruguay heeft verschillende gevangenen aan de pers getoond om op deze manier een einde te maken aan de geruchten en berichten dat de betrokken uit de gevangenis gevlucht zouden zijn en betrokken zouden zijn bij de recente moorden, waarbij men al elf stoffelijke overschotten aan het strand of aan de waterkant heeft gevonden, welke moordaanslagen nog steeds niet zijn opgelost.

SANTIAGO DE CHILI — De Chileense regering heeft een overeenkomst gesloten met drie buitenlandse maatschappijen om in Chili auto's te fabriceren. Het zijn het Franse bedrijf Peugeot-Renault, Fiat-Concord (de Argentijnse dochter van Fiat - Italie) en General Motors uit de Verenigde Staten.

CARACAS - De sociaal democratische top-conferentie in Caracas is geeindigd met een veroordeling van de onderdrukking en de politieke vervolging en de fascistische regimes welke er in Amerika bestaan; men zegde zijn steun toe aan de pluralistische democratie in Portugal en Spanje. De slotverklaring bevatte negen punten. Onder meer constateert men dat men als soc. democratische politici uit Europa en Latijns Amerika tijdens deze bijeenkomst de affiniteit onderkend heeft welke er bestaat en ook het feit dat de principes hetzelfde zijn.

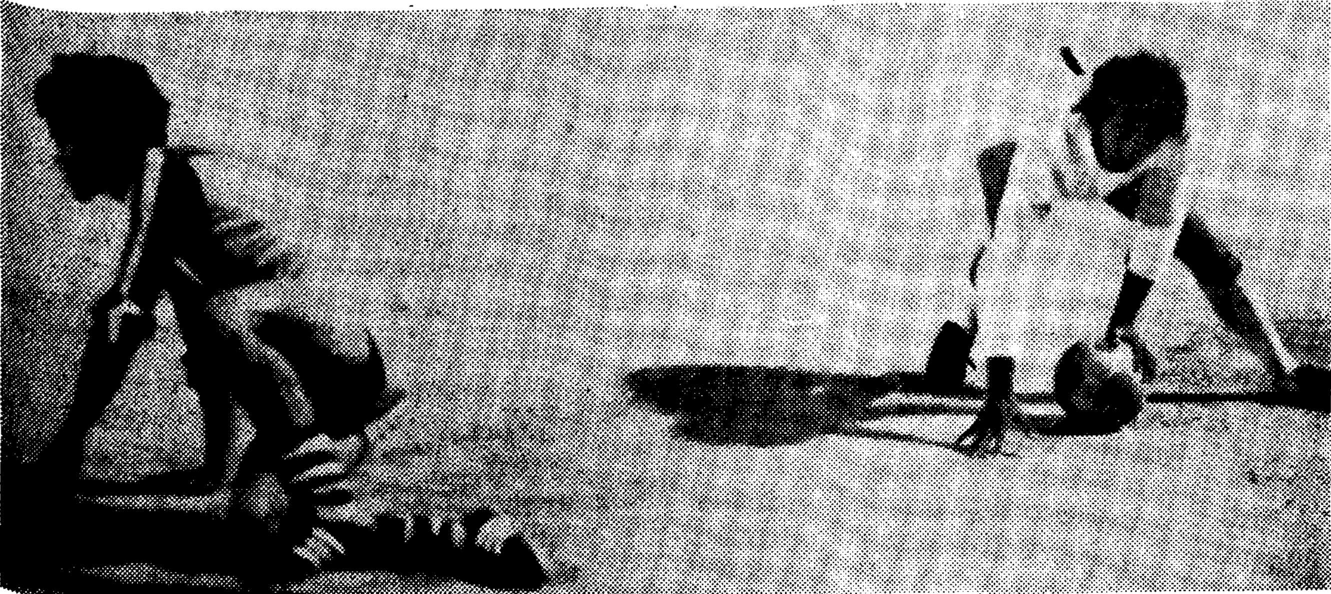
SAN JOSE - De belangrijkste leiders van de sociaal democratische beweging hebben een kort bezoek gebracht aan Costa Rica op doorreis van Caracas naar Mexico; onder hen bevonden zich de premiers van Oostenrijk en Denemarken. Zij werden ontvangen door president Daniel Oduber, die in hun bezoek een bevestiging zag van het sociaal-democratische bewind dat hij voert.

BUENOS AIRES - De studenten van de Nationale universiteit van Argentinie die zich met politieke activiteiten bezig houden lopen de kans voorgoed van de hogeschool verwijderd te worden. Dit is een onderdeel van het nieuwe reglement voor de universiteiten dat gaat gelden.

BOGOTA - De waarnemend president van Colombia en ambassadeur in de VS Julio Cesar Turbay heeft verklaard dat er op het ogenblik geen voorwaarden aanwezig zijn voor een eenheid onder de liberalen. Hij is een der kanshebbers de kandidatuur voor het presidentschap in 1978. De nieuwe president moet volgens hem het beleid continueren van Alfonso Lopez Michelsen.

BOGOTA - Latijns Amerika blijft onverkort achter de Panamese eisen staan ten aanzien van het kanaal. De stellingname van de Republikeinse kandidaat voor het presidentschap Reagan heeft koloniale waarden. Zo verklaarde de Colombiaanse ambassadeur in Washington. die ontslag heeft gevraagd van zijn functie om zich weer in de Colombiaanse politiek te kunnen storten.

ORANJESTAD — Links Theo Ruiz (Bubali) en rechts Estrella's doelman Janchi Croes na een botsing in de wedstrijd op dinsdagavond, welke in een 0-0 gelijkspel eindigde. Janchi slaagde er — ondanks de botsing — in het bezit van de bal te blijven.



ORANJESTAD — De bekende bokser "F" Walcott is waarschijnlijk de enige die momenteel in training is op Aruba, waar de bokssport voor de zoveelste keer weer in een lange zomerslaap verkeert. Walcott is al weken intensief aan het trainen in het RCA-sportcentrum in Oranjestad voor twee gevechten die aan hem beloofd zijn. Op 4 juni hoopt hij op Aruba uit te komen tegen een Venezolaanse bokser, terwijl hij tevens gevraagd werd op 26 juni in Sint Maarten in de ring te komen. Op de foto: Walcott bezig met "footwork" in het bijzijn van zijn second Jaime Tavares.

NO PONE NOS CARA NA BERGUENZA

TEMPO TA CERCANDO cu hopi mucha homber i mucha muher di Antiyas lo bay Hulanda pa nan estudio. Mayornan lo'sinti nan falta den cas pero cu speranza nan ta permiti e jiunan bay pa despues nan bolbe cu un diploma cu por sigurá nan un bon empleo.

Anja pasá tambe nos a hala atencion di e hoben estudiantenan riba lo siguiente: corda bon cu Hulanda No ta Antiyas! Cada pais tin su mes estilo, su mes derechonan, su mes mentalidad, su mes cualidadnan.

Si nos, como Antiyano, kier bay studia na Hulanda algun anja, nos tin di acomodá nos mes cu nán estilo di bida. Maske ta pará riba nos paspoort cu nos tin nacionalidad hulandés...esey no kier meen cu nos tin caracter i mentalidad hulandés. Pero ta nán lugá nos ta bay, wel no ta nán mester haci nós kiér, ma ta nos tin di busca tur manera pa pasa e anjanan di nos estudio aya mas bon posibel.

Ta pa studia nos a haya un beurs, no pa core paranda ni pa pasa vacantie Flohera no por bira nos companjero.

E estudiantenan cu ta malográ i bini back sin ningun diploma pa motibo di flohera no esnan cu por ehempel no tin suficiente brains pa terminá nan estudio of esnan cu ta bini back pa enfermedad etc) hopi vez ta pone nos cara na berguenza na Hulanda.

Tin estudiante cu tan pronto cu nan sinti nan mes los for di nan famia i ambiente Antiyano, nan ta cambia radicalmente. Nan ta cuminsa bebe di mas, gasta placa na drugs, drenta-sali sex-boetieks, echa grandi. Pero studia...ay, lubidá!

Afortunadamente cu tin hopi student serio i cu sentido di responsabilidad. Nan ta trata di bini cla mas liher posibel pa nan bolbe nos pais, pa nan bin forma un bida debidamente aki. Nan ta halsa nomber di Antiyas, nan ta manera bon representantenan di nós dushi pais.

Cu bon manera, civilisá i toleranza nan ta pasa nan anjanan di estudio lagando atras, cerca e hulandesnan cu a trata nan, recuerdonan masha agradabel.

Ta tristo pa tende di algun estudiante i di algun persona cu a bay busca trabao na Hulanda, con diferente estudiante i trahadornan di Antiyas ta biba ayabanda. Nan ta drumi te casi merdia, studia masha poco, traha djies pa cumpli minimalmente cu e trabao cu nan tin i luego ganja malo fast bay. Nan ta coge taxi di un stad pa otro anto exigí na mal manera pa diferente instancia cu tin di haber cu Antiyanonan paga e chauffeur di taxi. Sesenta of Setenta florin! Si esey no sosode palabra malo ta cai. Bunita No?

Eseynan ta brongonzá nos tristemente. Pero danki Dios tin hopi estudiante i hopi obrero cu sa kiko kier meen bon comportacion. Nos confianza ta riba eseynan i nos ta spera cu esnan cu ta pensa di bay studia of bay traha aya e anja aki lo corda bon cu brutalidad ta actuacion di hende sin civilisacion i cu bon manera ta manera un stempel digno pa nos pueblo di Antiyas.

A.V.

Publieke opinie

Zwemmen of verzuipen?

Een steeds weer terug kerende bron van ergernis en ellende is het wekelijkse zwemuurtje van de school. In dit uurtje wordt verondersteld dat de leerlingen onderwijs krijgen in de techniek van het zwemmen met de bedoeling dat ze uiteindelijk deze techniek dermate onder de knie hebben, dat ze zich te allen tijden zonder al te veel angst door en in het water kunnen bewegen zonder de kans te lopen te verdrinken.

De manier waarop dit momenteel gebeurd in het Rifbad is ten hemelschreiend. Reeds lang is de didactiek en pedagogiek bij de heren ,,badmeesters" zoek, zo die er ooit geweest is. Het woord ,,badmeester" of zweminstructeur is hier trouwens volkomen verkeerd geplaatst. Deze heren zouden beter zwemdrillers of waterbeulen genoemd kunnen worden. Enig begrip voor de eventuele angsten van de kinderen voor het zwemmen is hen volkomen vreemd. Integendeel, deze angsten worden juist door hen vergroot. Het komt regelmatig voor dat ze een kind in doodsangst rustig 3 of 4 keer kopje onder laten gaan voor ze het helpende touw laten zakken. Dan zit al springklaar en zij staan erbij te lachen en te schreeuwen.

Resultaat: een kind met een onherstelbaar trauma voor water en een steeds groter wordend aantal bange kinderen.

Wanneer de volgende dan ook nog eens een aantal malen onder water verdwijnt dan is het niet verwonderlijk dat de derde in de rij met geen stok meer in het water te krijgen is. Het gevolg van deze weinig verheffende vertoning is nog wekenlang zichtbaar. Vaak worden deze kinderen dan tot overmaat van ramp nog behoorlijk uitgefoeterd ook en hierbij worden dan zelfs familieleden er met de haren bijgesleept.

Wat denkt U bijvoorbeeld van deze tirade, bedenkt U dan ook dat dit gesproken wordt door een knaap van plm.27 jaar tegen een kind van 13 jaar:

;,,Je vader is een clown en moet maar op een broodtruck gaan rijden en die 18 kinderen van jullie zijn allemaal idioot". Dit is dan het nivo waarop deze heren functioneren. En als de kinderen dan een grote mond terug geven dan worden ze eruit gestuurd wegens brutaliteit. Deze zaken gebeuren! Buiten deze beschamende zaken gebeurt er ook vaak niets. Dit bedoel ik dan ook letterlijk. Er gebeurt ook niets. Van de drie/vier aanwezige opleiders functioneert er slechts één. Eén man die dan vier groepen onder controle moet houden en nog moet lesgeven ook. U kunt zich voorstellen hoe dat gaat en wat de resultaten zijn. Hier kunt U bij plaatsen dat die ene man dan een actieradius heeft van nog geen meter. De overige twee/drie zitten dan te zitten of liggen op een tafel of leuteren met een lieftallige dame.

En de kinderen, zij ploeteren maar voort in onzekerheid, angst en tegenzin. Gelukkig is er, voorzover ik weet de laatste drie jaar niemand ...... verdronken. Maar iedere keer weerhoudenik en de collega's onze harten vast; want wie is er uiteindelijk verantwoordelijk? Wie zal uiteindelijk de ouders te woord moeten staan?

Het is een schandaal dat zulk slecht gekwalificeerd personeel de zweminstructie van onze kinderen in handen heeft. Personeel, dat zich helemaal niet realiseert wat hun verantwoordelijkheden en plichten zijn. Wanneer gaat de overheid nu hier eens ingrijpen? Als er misschien een kind verdronken is? Dan zijn ze zoals gewoonlijk weer te laat. Ik hoop in ieder geval niet dat het zover zal komen.

Hamwijk M.

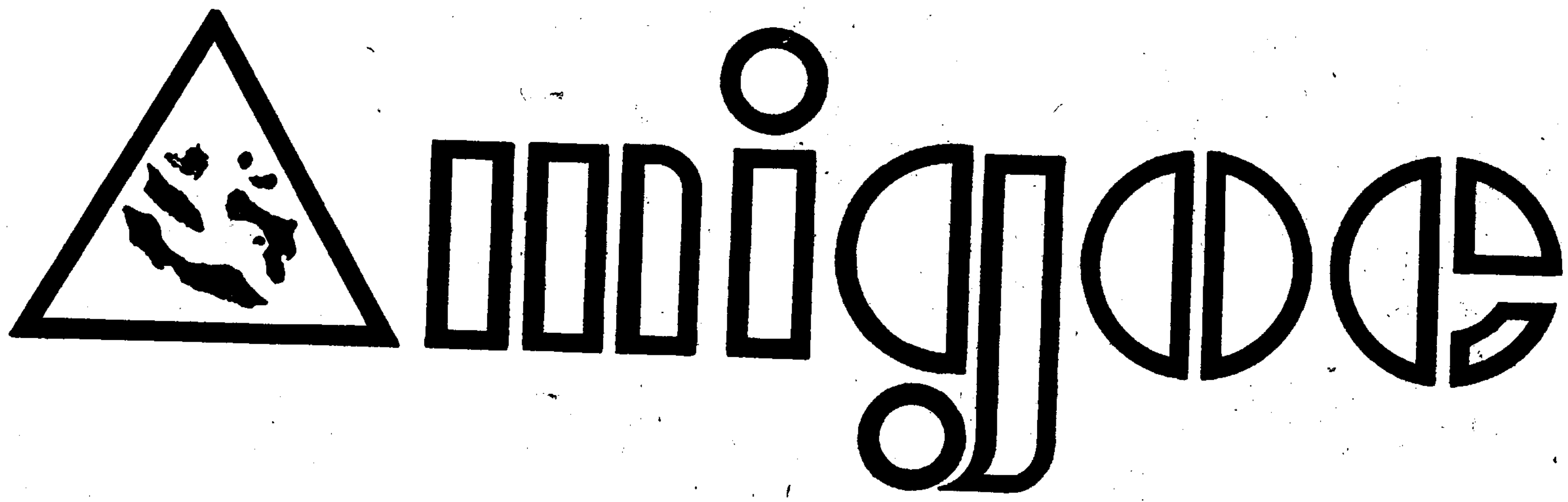
VS weren Russische vakbondsleiders

MOSKOU — De Russische vakbondsleider Piotr Pimenov heeft gezegd dat de Verenigde Staten de verklaring over de rechten van de de mens van Helsinki van vorig jaar geschonden door inreisvisa te weigeren aan een vakbondsdelegatie uit de Sovjet-Unie. De Verenigde Staten weigerden de visa voor het bezoek aan San Francisco volgens Pimenov ,,om contact tussen Russische en Amerikaanse arbeiders te verhinderen". Schrijvende in de Literaire Gazet noemde Pimenov dit in strijd met ,,Helsinki", ,,al was het bepaald niet de eerste keer". In het verleden hebben de Amerikanen volgens hem door allerhand vertragingen en beperkingen vakbondsontmoetingen verhinderd. Een Amerikaanse woordvoerder in Moskou bevestigde dat in april visa werden geweigerd aan vier Russische vakbondsfunctionarissen. Zij waren naar San Francisco uitgenodigd door een plaatselijke vakbondsafdeling waarvan een delegatie vorig jaar de Sovjet-Unie bezocht.

WILLEMSTAD - Met als plaats van vestiging Sint Maarten is bij notaris dr J.A. Schiltkamp opgericht het bankbedrijf North America Bank and trust company nv. Het kapitaal bedraagt zeshonderdduizend dollar, in aandelen van honderd dollar, waarvan er twaalfhonderd zijn geplaatst. De oprichters waren Bank of agriculture and industry Inc. van Puerto Rico en North America warrantly investment corporation, ook uit Puerto Rico. De directie berust bij de heer Andres Felipe Rodriguez Ortega, die voor beide oprichtende ondernemingen optrad en mevrouw Haydee Alvarez Rodriquez, beiden wonend op Sint Maarten.

WILLEMSTAD - NV Macor en Corporate trust nv stonden aan de wieg van Hy-test international nv, opgericht bij notaris dr. J.A. Schiltkamp en met als doel de handel in kolen, olien en andere energieproducten enz. en de makelaardij. Het kapitaal bedraagt vier ton in aandelen van duizend gulden waarvan er honderd zijn geplaatst. De directie berust bij Corporate trust nv.

WILLEMSTAD - De handel in electronische en electrische apparaten en onderdelen in het algemeen is het doel van Antillean electronics service company, (Anesco) nv, welke werd opgericht door de employees Kenneth Sally de Vries en Wilfrido Francisco Jansen bij notaris mr R.J.A. Palm. Het kapitaal bedraagt een halve ton in aandelen van duizend gulden, waarvan er tien zijn geplaatst. De directie wordt gevoerd door oprichter De Vries.



English Companion

Crime wave attributed to rightist agitation

Manley calls on Jamaicans to defend conquests gained

KINGSTON - The cabinet in full backed the government of Prime Minister Michael Manley, who called on the people to enlist as volunteers in the fight against rightist violence.

In an official statement handed to the press the Ministers stressed the responsibility of every honest citizen to be with the government and with the people to support and defend the conquests gained.

Manley and other government leaders also announced their decision to join the volunteer movement, whose main objective is to oppose the right-wing sectors which, according to Prensa Latina, the Cuban news agency, in complicity with imperialism are trying to impede the progressive direction of the present government.

Ratifying the government's readiness to mobilize the people in the fight against the activities of those sectors, the statement stresses the results of the decision by Manley and other leaders.

It notes that while in the last two years only one thousand 500 volunteers had enlisted, the number soared to more than four thousand in only two days following the example set by the Prime Minister and other members of his government.

Since early this year right-wing violence has claimed a number of lives in a policy aimed at creating panic among the population and at hindering the administration whose decisions clash with the interests of the privileged classes.

The local press charges that internal reaction, which reflects the interests of those groups, has the support of the United States Central Intelligence Agency (CIA).

As part of the current rightists escalation, seven children died on Thursday in a [illegible] armed [illegible] destroying a complete block of dwellings belonging to low income sectors in this capital. The place was recently acquired by the government to build housing for the people as part of a program for the zone's residents. Last Friday a policeman was shot and killed while on patrol.

Israeli army under criticism

TEL AVIV. — Israel's defence forces are sharply criticised in an official report for waste and negligence which sometimes seriously affected operational capability. The state comptroller, Dr. Yitzhka Nebenzahl, said in his annual [illegible] the armed forces were ready for battle but much money had been wasted through inefficiency and racketeering. He said there was insufficient control over the building of anti-Egyptian defences in the Sinai desert and many private companies had grossly overcharged for army maintenance work.

News in brief

MONTREAL — The Soviet Union bought oil drilling rigs from Canada for almost ten million dollars.

MEXICO CITY — Seven Mexican youth organizations supported President Luis Echeverria's decision not to attend the upcoming Organization of American States meeting in Chile.

BUENOS AIRES — The Chilean military regime expelled federal German television correspondent Laus Eckstein for doing a series of reports on Chile during his previous trip to that country.

RIO DE JANEIRO — Lt colonel Vicente Silvestre, former military police chief of Sao Paulo, accused of belonging to a cell of the Brazilian communist party, was [illegible] was proved he had been tortured.

BUENOS AIRES — French citizen Jean-Marie Renevot was deported by executive order from Argentina. He was charged with violating the security of the state.

MEDICAL CORNER

by Dr. A. J. Samander

Digestion

A man can live without books — because ignorance can be a virtue...

A man can live without hope — because hope can be deceiving...

A man can live without love — because love can be domineering...

But where is the man who can live without food?

They say that God sends us: meat; but the devil sends us cooks.

One of the minor problems that a person frequently faces is indigestion. The type of food and the type of person we are can affect our digestion. For example, not many people can have pork chop and beans spiced with tobasco and washed down with beer and than expect to have a goodnight sleep. Many individuals if they eat pork or shrimp develop hives, while others develop diarrhea Certain foods do not agree with certain people Fatty foods have more of a tendency to cause digestive problems than tear meat. That is why after an operation a patient is [illegible] easily digested diet.

However, our emotions also affect our digestion. Some nervous individuals can just eat a slice of bread and they will be burping the rest of the day. These individuals swallow alot of air while eating and then wonder why they feel so blooted even though they just ate a little bit. It a is a modern custom to have one or two cocktails before dinner which not only relaxes the individual but also the stomach which in turn is activated to secret digestive juices in preparation for the meal to come Indigestion in older people can be a serious sign and could mean the beginning of cancer of the stomach.

Whether for pleasure or health, we should pay attention to our digestive problems because we live in a society that is composed of only two classes; those who have more dinners than appetite and those who have more appetite than dinners...

Trinidad currency linked to US dolla[r]

Exchange rate 2.40 TT to one US dollar

PORT OF SPAIN — The Trinidad and Tobago dollar has from yesterday been aligned to the United States currency instead of the British pound sterling. The new exchanged rate was 2.40 dollars (TT) to one American dollar

Cabinet had come to the dicision after ,,most careful and exhaustive studies lasting for several months," Preme[r] minister Dr. Eric Williams to[ld] the public as he broke in[to] regular afternoon television an[d] radio broadcasts on thursday.

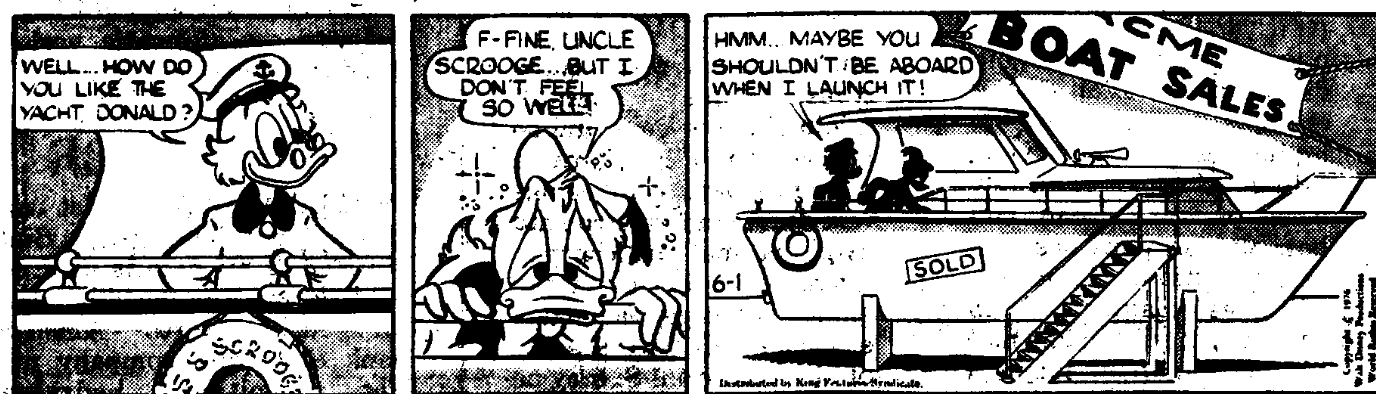
Dr Williams, who is al[so] Minister of Finance, said th[at] steps have been taken to noti[fy] the International Moneta[ry] fund and the country's Carico[m] partners. He said that t[he] country's foreign exchan[ge] market would be closed [on] Friday to permit a smoo[th] transmition. But the centr[al] bank would remain open f[or] emergency transactions.

You don't just rent a car...
You rent a company
call
Hertz

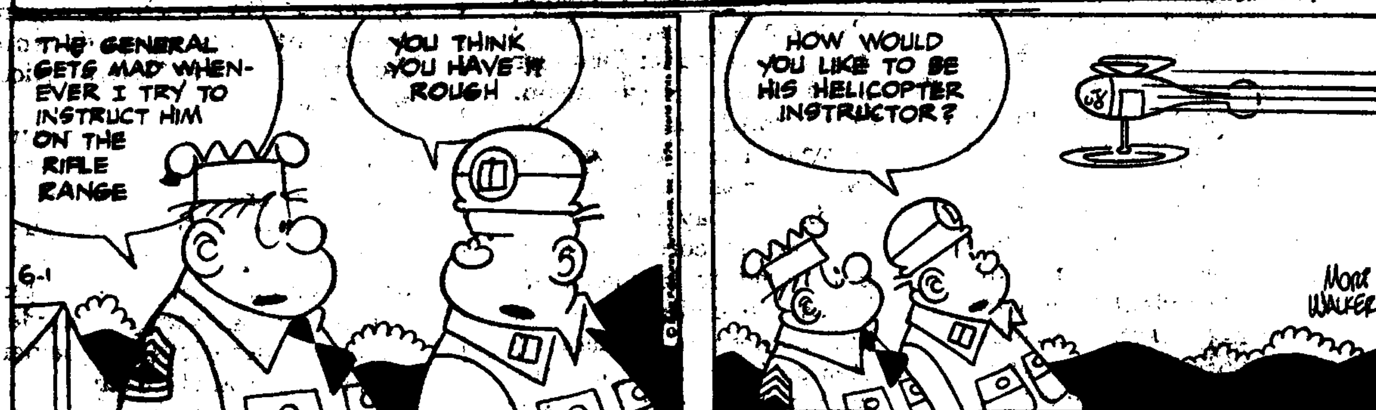
Archie ®



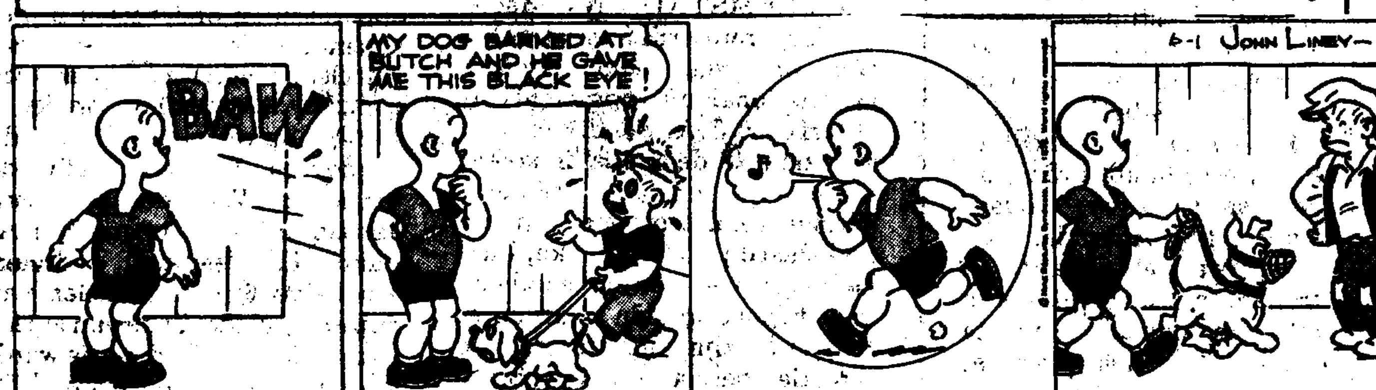
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



HENRY ® By John Liney



Baseball

NEW YORK — The following are the results of games played yesterday in Major League baseball

AMERICAN LEAGUE:

New York Yankees 9 — Detroit Tigers 5, Baltimore Orioles 4 — Boston Red Sox 1, Oakland Athlantics 11 — Chicago White Sox 0, Texas Rangers 4 — Minnesota Twins 0, Kansas City Royals 3 — California Angels 0, Cleveland Indians al Milwaukee Brewers rained out.

NATIONAL LEAGUE:

St. Louis Cardinals 6 — New York mets 0, San Francisco Giants 5 — San Diego padres 0, Cincinatti Reds 9 — Los Angeles Dodgers 0, Philadelphia Phillies 10 — Montreal Expos 3, Houston Astros at Atlanta Braves rained out.

Pittsburgh Pirates at Chicago Cubs rained out.

Wall Street

NEW YORK — News that Arab oil producers would maintain world oil prices at current levels helped trigger a brisk rally on the New York Stock Exchance yesterday. The market actually had been moving higher before the oil price announcement, owing in part to a decline in U.S. weekly money supply reported late thursday.

PARANDA
how, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao

CONEY ISLAND!
THIS WEEKS ATTRACTIONS
* Indian Fortune Teller
* Save your entrance ticket for the big prefabricated house lottery ... FREE!
4 pm to midnite Saturday & Sunday
RIDES! PRIZES! FOOD! DRINKS!

LA CAVE PRESENTS
THE INTERNATIONAL SINGING STAR !!
GINA GILARDI
SHOWTIME: 11 p.m. nightly, Saturday 10:30 p.m. and 12:30 a.m. Dance music by the "Inter-Continental Combo". Min. charge f. 8,— per person.
"Penthouse": Cocktail Lounge open from 5 p.m. to 1 a.m. Gourmet dining from 7 to 12, Friday & Saturday from 7 to 1.
HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

2 FANTASTIC FROMMER GARDEN PARTIES
* MONDAY AT EIGHT
Curaçao night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".
* * * *
* THURSDAY AT EIGHT
Caribbean barbecue spiced with the "Jump Up" music of the "KLM Steelband".
Hotel Arthur Frommer

BISTRO LA HACIENDA
Telephone 53108 (Opposite Flamboyant Hotel)
In a lovely, redecorated landhuis, dine in an intime, homey atmosphere on deliciously prepared steaks, chicken, and local creole dishes. We'll be delighted to have you as a guest in our "Hacienda". Open for lunch: 12:00. - 3:00 and Dinner from 7:00 - 12:00 midnight.

CHINESE and international dishes at their very best
SUNSING
Bar-Restaurant
de Ruyterkade 42
In front of old Marche
Telephone 11597
Open daily 11am - 10pm.


make your evening enjoyable... ask for White Label!
DEWAR'S "White Label"
it never varies

Delicious & Authentic
ARABIC
Cuisine in a delightful Mid-East atmosphere. Also steaks, seafood and continental dishes.
Cocktails & Dinner 6—12 daily
Lunch on Sunday 12—3
BAALBECK
Bar - Restaurant
Landhuis Bottelier
Caracasbaaiweg Tel 35264


CASAL MENDES
ROSÉ
Agente El Louvre Tel. 12529

Exceptionally good Rijsttafel, Nasi Rames & international dishes.
LA PAIX
Also business lunches, broodjes and uitsmijters.
NICE, FRIENDLY BAR
Open Lunch and Dinner
Rio Canarioweg t/o Shell station
(Formerly Vitters Moy)

NO SNACK, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT
AMSTEL
THE PUREST BEER IN THE WORLD!



Lunch 12-3
Dinner 6-12